BON DIA Aruba

Diabierna 26 di Juni, 2009 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari
US $ 70.23
AYERA
66.67

LOCAL

Scol Kudawecha sera pa motibo di Griep di Porco

Pagina 2.

LOCAL

Te aworaki

Tres partido so a firma convenio electoral

Pagina 3.

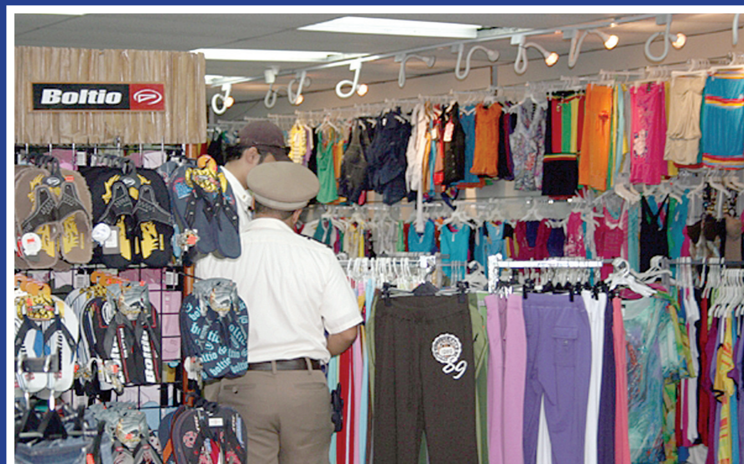
LOCAL

Un grupo di 60 polis ta bay corte

Pagina 6.

17 tienda listra y a confisca container di producto di marca falso

Pagina 10



EDICION SPECIAL AWE



Rey di Pop Michael Jackson a muri...

Aunke cu tur dos hoben ya a cura caba di e virus aki

Aruba ta conoce su prome caso di seramento di scol pa motibo di Griep di Porco

Ta trata di e Scol Kudawecha na Noord

ORANJESTAD – E caso di Swine Flu, of influenza AH1N1, a haya un dimension nobo ayera ora cu Aruba ta conoce su prome caso di scol sera pa motibo di e influenza aki. Minister di Enseñansa Marisol Lopez Tromp a confirma un rumor cu tabata circula un anochi prome caba. E prome scol cu ta sera su porta como precausion pa cu e virus aki.

Tabata den oranan di mainta cu Minister Marisol Lopez Tromp den un conferencia di ultimo ora a confirma cu enberdad a tuma e decision di precausion pa sera e scol basico Kudawecha, debi cu dos alumno a sali positivo cu e griep di porco, o sea Swine Flu. Mientras cu nan ta miho caba, a tuma precaucion pa esnan cu por a drenta den contacto cu e dos hobennan aki.

For di diasabra cu e hobennan aki a wordo notifica di e posibilidat cu nan lo por a keda contagia diasabra ultimo, a wanta nan na cas pa evita cu por a sigui plama e virus aki. Esaki a pone cu e posibilidad pa mas hende pega a keda minimo. No obstante esaki a dicidi toch pa sera e scol como precausion. Durante e temporada cu e scol keda sera, lo mester desinfecta e scol y prepare pa e habri atrobe. Loke a hala atencion ta e hecho cu Gobierno a dicidi cu nan ta tene e scol sera te ora cu vacantie grandi pasa. Esaki pasobra falta apenas un siman pa vacantie grandi cuminsa y e muchanan como tal no ta perde mucho scol.

Tabata for di diaranson merdia e mandatario encarga cu Enseñansa a keda informa di e caso di e dos alumnonan, unda cu despues a sigui reunion cu e Departamento di Salud, y tambe e directiva di Scol. Esaki a conduci cu ayera mainta trempan a informa e mayornan di e noticia y segun Minister Lopez, e mayornan a acepta e noticia den un forma aceptabel y no manera cu tabata wordo bisa cu e mayornan a protesta contra e decision aki.

E decision pa sera e scol ayera a causa hopi reaccion den comunidad indicando pakico ta sera net e scol eyi, y pakico no ta sera tur scol. Tin a tilda e mandatario te hasta di ta previligia su yiu cu ta bay e scol eyi. Otronan a puntra pakico no ta test tur e alumnonan di e scol, y tambe e maestronan. Aki e hefe di departamento di contagio, esta Sharline Koolman a bisa cu a dicidi cu no ta test tur hende, sino solamente esnan cu tin sintoma.

Esaki pasobra si bo no tin sintoma, e test ta sali negativo toch y ta usa recursonan sin cu mester.

Na final di dia a bira conoci cu a sera e scol de Kikkers, despues di a evalua esaki cu Dept di Salud. Motibo ta cu un di e alumonan infecta, cu ta bishita Kudawecha, tin un ruman cu ta bishita De Kikkers. Como tal a dicidi pa tuma tur precaucion pa cu esaki.





Pa motibo di un caso di Swine Flu

Centro Traimerdia na Scol na Kudawecha lo ta cera te cu proximo aviso

ORANJESTAD - Pa motibo di un caso di Swine Flu cu a keda registra na Scol Basico Kudawecha - den consulta cu e autoridadnan competente – a dicidi pa e cera e scol menciona tur actividad di scol. Ta informa tambe cu centro Traimerdia situa na e scol aki lo ta cera te cu proximo aviso. Departamento di Enseñansa ta pidi tur mayor pa tene cuenta cu e informacionnan suministra y ta pidi comprension di un y tur pa e inconveniencia.

Mientras cu testnan di esnan di scol Kudawecha a bay Hulanda ayera

Awe ta haya sa si tin mas caso positivo na Aruba di influenza AH1N1

Ta trata di testnan haci diamars ultimo di esnan rond di e ultimo 2 nan afecta

ORANJESTAD – Den curso di awe, lo sali na cla si tin mas hende cu a keda contagia cu e virus influenza AH1N1, na Aruba. Esaki segun e hefe interino di e Departamento di Salud Trevor van Gellecum a bisa Bon Dia Aruba. Ta trata di familiarnan di e ultimo dos personanan cu a wordo getest, unda cu ta papia di un total di 8 caso cu mester keda confirma sea positivo of negativo.

Van Gellecum durante e agasago riba bapor Ocean Dream diaranson atardi, a mustra cu e ta spera cu por haya e testnan bek diabierna, esta awe, pa asina por tin claridad riba e grupo di persona aki. Loke segun van Gellecum mester haci, ta purba contene esnan cu tine. Unabes cu bo tin esaki, bo ta bon riba caminda.
Fuera di esaki, tin e posibilidad cu esnan cu a wordo getest ayera, tambe haya notificacion mas laat den weekend cu nan tambe por tin chens di ta infecta cu e virus aki. Di otro banda, ta mustra cu mientras cu e sensacion noticioso riba e virus aki ta grandi, e efectonan di e virus ta menos. Esta cu e ta un virus cu potencial leve y no ta asina grave manera cu hopi ta mustra.
Esaki no ta kita afor cu no mester bringa pa e keda limita y como tal ta haciendo todo por todo pa contene esaki y ta aki ta unda cu comunidad di Aruba mester por yuda. Si sigui e protocol di salud y e 6 puntonan basico di salud cu a keda instrui algun tempo pasa caba, lo no mester tin ningun problema segun van Gellecum.



Tabata diamars ora cu Aruba a conoce su di 4 caso confirma di griep influenza AH1N1. Esaki a keda confirma door di Minister di Salud Booshi Wever durante un conferencia di prensa diamars atardi. E ta mustra cu mientras cu berdad ta trata di e di 4 caso, e prome dosnan ya ta cura. Y ta haciendo e tramite pa 'trek' esnan cu tabata den sercania di e ultimo dosnan aki. Nan ta familiar cercano di e 2 personanan cu inicialmente a keda contagia cu e griep aki.
E resultado cu Dept di Salud a ricibi for di Hulanda, ta bisa pues cu tin 2 caso positivo. "Nos a continua cu e contact onderzoek, y ta busca nan contacto pa wak si den e grupo aki tin simptoma y testnan tambe" Wever a sigura diamars ultimo. Entre otro ya caba a tuma contacto cu tur esnan cu ta envolvi rond di e dos ultimonan. Esta cu si nan ta bai scol, a bishita e scol caba y tur otro instancia of lugar cu nan lo por tabata di bishita.

E mandatario a mustra cu no a cambia e protocol, sino ta mantene esaki manera cu e ta. Ta depende di e simptomanan unda cu ta vigilando esaki hopi di serca. „Esnan entre 20 cu 40 anja ta esnan cu por wordo infecta mas. Einan lo mester pone enfasis" Wever a sigui bisa. E team di dept di Salud ta trahando incansablemente pa logra tur cu nan tin. "Si bo ta sinti algo simple di keintura, haci trabou y bai na e lugarnan indica.

Comision Bon Boluntad ta anuncia

Te aworaki tres partido so a firma convenio Electoral 2009

ORANJESTAD - Comision Bon Boluntad ta anuncia cu a yega na un conclusion preliminar di e fase di firmamento di e Convenio Electoral 2009 cu e partidonan politico. Despues di un proceso den cual algun adaptacion a keda haci den texto di e convenio, recientemente e texto final a keda presenta na e partidonan. Te awor tin tres partido a firma e convenio: partido Red Democratico, Arubaanse Volks Partij (AVP) y Movimento Patriotico Arubano (MPA).

DI E DEMAS PARTIDONAN:



- MEP no a confirma oficialmente ainda nan participacion of no;
- PDR na prome momento a informa cu nan ta mira cierto obstaculo pa nan firma e convenio, y CBB a manda un carta contestando riba e obstaculonan cu PDR ta mira, cu e peticion pa apoya e esfuerzonan di CBB; ta pendiente awor ainda nan contesta;
- PPA a declara di no firma, pero tambe a haya un carta di CBB contestando nan obhecionnan, y pidiendo nan pa reconsidera;
- E partidonan nobo CURPA y MSI a caba di haya contacto cu nan y nan a ricibi e convenio electoral 2009 pa nan por evalua nan participacion.

CUERPO DI SUPERVISION
Mientras cu ta keda pendiente di e posible firmamento di e partidonan cu no a firma ainda, CBB ta di opinion cu ta urgente pa duna inicio na e trabao di e Comision di Supervision, cu ta consisti di e miembronan di CBB representando e diferente sectornan, y e representantenan di e partidonan cu ta apoya CBB den su esfuerzo.
Na momento cu un di e otro partidonan firma e convenio, automaticamente nan lo ser invita pa participa na e Cuerpo di Supervision tambe. Pa e partidonan firmante te awor lo participa como representante di nan respectivo partido:
- RED: sr. Henry de Cuba
- AVP: sr. Armando Villasmil
- MPA: sra. Jacqueline Harewood.

Proximamente e Cuerpo di Supervision lo inicia su trabao cu un analisis di e campaña electoral te awor. Tambe ta señala na tur ciudadano, partido o otro entidad, cu cualkier keho relaciona cu campaña di eleccion 2009 por ser entrega na Secretariado di CBB. Contacto por ser haci via: Telefon: 5821120 of 5821566 – ext. 34 of 41 Fax: 5883200. Mail: secretariat@arubachamber.com

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

www.bondia.com

Banco Central di Aruba

Economia no tin señalnan di recuperacion ainda

ORANJESTAD – Banco Central di Aruba ta presenta su relato mensual pa april 2009, caminda situacion economico di pais Aruba no ra refleha señalnan di recuperacion ainda. E relato ta indica cu mientras cu na Merca tin algun señal cu e caida den e economia a cuminsa disminui, na Aruba esaki no ta e caso ainda. Na April 2009, e cantidad di placa den circulacion a subi cu solamente Afl. 1.3 miyon te na Afl. 3,029.4 miyon.

Esaki ta e resultado di un fluho neto di fondo for di exterior di Afl. 17.6 miyon, cual pa gran parti a wordo mitiga pa un contraccion di Afl. 16.3 miyon den e activo domestico neto. Consecuentemente, e reserva di divisa (excluyendo diferencianan den revaluacion di oro y reservanan internacional) a crece te na Afl. 1,452.8 miyon na final di April 2009, cual ta Afl. 594.8 miyon of 69.3 porciento mas cu e suma registra den e luna corespondiente di 2008.
E caida den e activo domestico neto a ser causa mas tanto pa un bahada di Afl. 12.8 miyon (4.7 porciento) den credito neto di e sector bancario na e sector publico, principalmente door di un subida den e depositonan bancario di gobierno. Credito bancario na e sector priva, cual ta bin ta bahando desde December 2008, a subi cu Afl. 5.2 miyon (0.2 porciento), door di crecemento den prestamonan na empresanan y hipoteca pa construccion di cas di, respectivamente, Afl. 3.2 miyon (0.3 porciento) y Afl. 1.3 miyon (0.2 porciento). Credito na consumidornan y transaccionnan no relata na credito a mengua cu, respectivamente, Afl. 1.8 miyon (0.3 porciento) y Afl. 8.7 miyon (1.6 porciento).
E bahada den e actividadnan economico a persisti den April 2009, manera ilustra pa un bahada di 10.2 porciento den e entrada real di impuesto riba benta di negoshi (BBO), cual ta un indicador di produccion di nos isla. Durante e luna aki, e cantidad di turistanan cu a permanece ariba nos isla y e anochinan di nan permanencia a subi cu, respectivamente, 4.2 porciento y 6.3 porciento despues di siete luna consecutivo di un prestacion debil.

E subida aki por wordo atribui na e celebracion di Pasco Grandi den e luna aki, cual tabata na Maart den 2008. Si midi e turismo di Maart y April hunto, pa asina elimina e efecto di e elebracion di Pasco Grandi, e cantidad di turistanan cu a permanece ariba nos isla y e anochinan di nan permanencia a baha cu, respectivamente, 5.2 porciento y 2.9 porciento, compara cu e periodo corespondiente di 2008.

Notabel ta cu e anochinan cu e turistanan a permanence riba nos isla ta baha cu mas o menos mita compara cu e caida di e cantidad di turista. Esaki por ta e resultado di e resistencia di e sector di timeshare, cual a bin ta duna relativamente bon resultado y unda cu e bishitantenan ta keda pa mas largo**. Datonan di April 2009 ricibi for di Cruise Tourism Authority ta indica cu e tipo di turista aki a sigui presta bon, door cu e cantidad di turistanan crucero y barconan cu a bishita Aruba a subi cu, respectivamente, 9.5 porciento y 6.5 porciento.

E indice di prijs di consumo (CPI) pa April 2009 ta mustra un deflacion, pa di cinco luna consecutivo, di 3.2 poricento compara cu un inflacion di 10.1 porciento na April 2008.
E caida den prijs na April a wordo ocaciona na prome lugar door di e tarifanan abou di awa y coriente, y tambe prijs di gasolin cual ta mas abou (aunke cu tin subida den e prijsnan di energia, cualnan te ainda ta bou di nan nivel di prijs na 2008). E promedio anual di e tasa di inflacion a cai cu 2.8 punto di porcentahe te na 4.6 porciento. E diferencia cu e tasa di inflacion di Merca, e partner comercial principal di Aruba, a mengua te na 2.2 punto di porcentahe na April 2009, compara cu 4.0 punto di porcentahe den e luna corespondiente di un aña anterior. Ora cu exclui e componentenan relata na energia (awa, coriente y gasolin), e promedio anual di e tasa di inflacion a mustra un caida di 0.2 punto di porcentahe te na 4.2 porciento na April 2009, compara cu e periodo corespondiente un aña anterior.

Despues di un periodo largo di evaluacion

Juan David Yrausquin a dicidi cu e ta drenta e arena politico activamente

E ta retira di R.E.Yrausquin & Sons fin di luna

ORANJESTAD – E conocido comerciante Juan David Yrausquin ta drenta arena politico, y como resultado ta retira como Managing Director di e compania cu e ta lidera actualmente, R.E Yrausquin & Sons.

Juan David mientrastanto no por bisa ainda si, cua partido e ta bay afilia su mes na dje, pero cu solamente e decision ta tuma cu e ta bai acepta e reto.

El a mustra cu e ta bay retira e fin di luna aki y a participa esaki caba na e trahadonan. Y como gradicimento pa nan sosten di semper, e lo tuma despedida di nan formalmente durante un encuentro social dia 27 di e luna aki.

Juan David pa hopi tempo tabata contemplando e posibilidad di drenta arena politico activamente. Hopi pensamento su tras, a pone cu finalmente el a conclui e proceso dificil y largo aki y a yega na e conclusion cu e miho forma pa e aporta mas activo na bienestar di nos isla, ta door di drenta politica y posiblemente yega na un posicion cu e por haci cambio berdadero.

Juan David ta conoci di ta un persona hopi activo den comunidad, unda cu el a sa di lidera e gremio comercial mas grandi di Aruba ATIA, pa algun aña.

Mientras cu e no kier divulga e partido cu e ta bay afilia su mes cune, rumornan persistente ta bisa cu esaki lo ta e partido berde.

Tempo lo bisa ki lista Juan David lo a escohe y kico esaki ta nifica pa tanto pe, como su partido. Bon Dia Aruba ta desea Juan David exito cu su decision y forza den e carera politico cu e ta bay purba aworaki.

Nan kier sa pakico ta interpreta leynan na combiniencia di Alto Mando

Un grupo di 60 polis ta bay Corte otro siman diaranson pa haya claridad

Sindicato di polis no ta descarta cu por spera algo prome cu esaki

ORANJESTAD–Otrosiman diaranson sindicato SPA ta topa Gobierno den Corte pa asina haya clarificacion riba e asunto di pago di continu toelage, cu pa un grupo di 60 persona, nunca no a keda paga.
Continu toelage ta e placa cu un polis den e caso aki ta haya pa el a traha warda. Y e grupo di 60 no a haya pago awor , por lo menos no segun e regla cu e mester a tuma lugar. Y si tin cu kere palabra di e presidente di e sindicato di polis SPA, Guilfred Besaril, e polisnan ta hopi rabia mes y ta cla pa mustra esaki.

Mientras cu e polisnan tin cu warda riba un caso den Corte te otro siman, no ta descarta cu dependiendo di e conseho di abogado di e sindicato, cu nan lo por bin cu un tipo di accion inovativo creativo pa haya e atencion cu nan mester.

Besaril ta mustra cu nan tabata na altura cu un grupo di 60 persona lo no a haya nan respectivo pago e luna aki.
Pero nan a keda keto pa wak con esaki lo bay resulta y ki argumento nan lo a usa pa no paga e grupo aki. Loke a sosode sinembargo ta fuera di loke nan por a pensa unda cu esaki a pone nan rabia mas ainda. Sigur si mira kico e caso ta cu nan a bin encontra siman pasa ora cu nan a haya nan payslip.

A bin resulta cu algun di esnan cu a traha, algun si a haya pago mientras cu e otronan no.

Esaki siendo cu tur dos a traha hunto tur e tempo. Como tal esaki ta bira algo cu dificilmente polisnan por acepta segun Besaril. A haci e pregunta respectivo na esnan concerni y e contesta no tabata loke cu e sindicato kier a tende. Como tal e contesta final tin cu bin durante e tratamento den Corte proximamente.

Tabata comienso di siman cu Bon Dia Aruba a raporta cu polisnan ta rabia atrobe y nan a informa nan sindicato caba di esaki. Bon Dia Aruba brevemente a compronde cu un biaha mas polisnan ta disgusta pasobra ‘un biaha mas no a cumpli’ cu e palabracion haci di pago di e asina yama continu toelage. Esaki mester a wordo paga fin di luna di mei, pero esaki no tabata e caso. Awor ta resulta cu esaki un biaha mas no tabata e caso.

Como tal e presidente di e sindicato di polis SPA, Guilfred Besaril a confirma na Bon Dia Aruba cu e polisnan ta rabia pasobra un biaha mas a pasa nan un ‘fastball’.

Tabata luna pasa ora cu e problema aki a surgi unda cu te hasta Minister a cay aden. Pero pa sorpresa di hopi, e sindicato tabata decidido pa bay Corte pa resolve e problema aki. „

Ni maske cu e sindicato di polis SPA haya un invitacion di Minister Rudy Croes, sindicato lo continua cu nan plan pa entama un caso sumario contra Gobierno di Aruba pa motibo di incumplimento di un acuerdo cu tabatin segun hues y cu sindicatonan no a haya fin di e luna aki riba nan payslip” ta loke Besaril a bisa e biaha ey. Ta trata di e pago di continu toelage.

Si MTBS no kier coopera no ta un problema segun minister Briesen

Cu ayudo of no di MTBS, APA ta fuerte pa gana caso contra ASTEC

MTBS lo bin Aruba otro luna pa palabra e asunto aki tambe

ORANJESTAD – Cu of sin ayudo di e grupo MTBS Maritime Transport Business Solutions, Aruba Ports Authority tin chens suficiente pa gana e caso di arbitrahe cu e compania stewador ASTEC a inicia contra dje. Esaki segun Minister di Transporte Edison Briesen na Bon Dia Aruba e siman aki. E ta sigur cu e informacion y e caso cu APA tin, ta uno solido y cu tin suficiente material cu nan por uza pa convence e hues di arbitrahe cu e demanda di ASTEC no ta corecto.

Tabatin informacion ta circula cu MTBS no tabata coopera cu APA pa cu material necesario pa presenta un caso solido den arbitrahe mitar di luna di augustus proximamente. Algo cu Briesen ta desmenti.

E ta mustra cu dia 18 di augustus e caso aki tin cu tuma lugar, esta esun di arbitrahe unda cu mester sali na cla ken tin rason, APA of ASTEC y si ASTEC por keda opera riba waf.

Segun e mandatario, APA ya caba a contrata un experto riba e materia aki na Hulanda cu ta asesora e abogadonan cu APA tin. "Mi no ta kere cu si pa un of otro motibo nan no contribui, cu esaki lo ta algo menos pa nan. E hecho cu nan a pidi un suma extra ademas di loke nan a pidi caba, Minister Briesen no por a confirma. "No cu mi ta na altura" e mandatario a sigura Bon Dia Aruba.

Briesen a splica cu na Rotterdam ta preparando e bestek conhuntamente cu APA y MTBS, y cu MTBS ta biniendo Aruba e di dos siman di juli pa check kico tin cu haci. "MTBS tambe ta asesora nos den e parti ei di arbitrahe. Nan ta bin tuma un update" Briesen a sigui splica Bon Dia Aruba. No por a confirma e resultado di un reunion di hunta di comisario di APA riba e scenario cu a keda presenta pa loke ta inversion cu APA lo mester haci. Tin un posible scenario cu ta mustra cu APA mes lo por financia henter e proyecto di mudamento.

Aworaki e plan ta pa APA inverti un suma di 24 miyon dollar di Gobierno mientras cu e operador mester a inverti 36 miyon dollar. Pero awor tin un scenario unda cu APA mes por haci full e inversion. Esta un inversion di 60 miyon dollar. Si APA lo por logra financia esaki completo e lo bira un situacion interesante.

Di otro banda, Briesen ta mustra cu MTBS a presenta un scenario cu ta pone cu APA mes por financia e loke cu nan tin cu financia, esta 36 miyon dollar. Aparentemente segun Briesen APA por financia esaki. "Nos ta bai muda cu ASTEC of nos ta bai muda sin ASTEC" Briesen a sigura diripiente den su declaracion. E ta sigura cu e decision ey a wordo tuma caba.

Aworaki ta ehecutando e decision ey en espera di e casonan den Corte. Por lo pronto lo inicia e trabounan na Barcadera.

A mustra tambe cu Gobierno lo bai cambia e structura di APA. Manera cu e structura ta aworaki no ta bon. E lo cambie di un landlord nv, pa uno cu bo por handle real estate y uno netamente pa handle e operacionnan.



Despues di a considera esaki como un lugar prohibi pa ta ariba

Oceam Dream a fungi como e plataforma perfecto pa un recepcion di agradecimento

Gobierno a reconoce tur esnan envolvi oficialmente pa nan trabou duro

ORANJESTAD – Como muestra di aprecio pa tur esnan cu a traha incansablemente ultimo siman riba e aspectonan logistico di e bapor Ocean Dream, Gobierno di Aruba a tene un atardi di reconocemento, riba e propio lugar cu tabata e centro di atencion y un taboo pa subi.

E invitacion riba su mes tabata uno di speculacion, unda cu esnan invita, tabata cuestiona si enberdad nan lo por a subi, of si tabata safe pa haci esaki. Pero despues di pensa poco, a nota cu si e capitan y otronan tur a mustra caba un dia prome cu nan ta ok, mester a confia nan.

Tabata diaranson atardi cu poco poco, invitadonan tabata acumula pa yega e bapor Ocean Dream, cu esnan para den fila tabata haci wega cu e situacion. "Cuidao bo pegami" tabata comentarionan di esnan invita para den rij pa drenta. Mes momento e pensamento di hopi tabata cu nan tabata drenta un bapor cu menos cu un siman pasa tabata prohibi pa te hasta drenta algun haf den Caribe, pa finalmente mara na Aruba.

Notable tabata cosnan cu antes tabata considera como normal, awor tabata un bon bini aceptabel. E persona di cabina para cu un boter cu e gel pa laba man, prome cu bo drenta. Esnan cu tabata subi, no a basila y si antes nan tabata pasa esaki bayi, tur tabata warda cu pasenshi pa nan man wordo desinfecta.



Abordo, por a nota un gran cantidad di persona di departamento di Salud, unda cu no a spaar ningun hende. Un recepcion yena cu cuminda y bebida, pa tur presente no tabata caba. Y durante e encuentro aki, a cuminsa gradici tur esnan di tur departamento cu di un of otro forma a coopera y traha pa Aruba por a presta un forma asina casi perfecto di cooperacion y coordinacion pa evita loke por tabata un problema di salud hopi serio.

Un pa un a nombra nomber di esnan envolvi, pa despues nan tur haya un certificado agradecimento for di man di Ministernan Wever di Salud y Briesen di Turismo.

Y cada un a haya nan reconocemento mereci, cu nan sigur a aprecia. Manera cu algun a bisa e anochi ei, ta bunita pa haya un reconocemento despues di tanto keho y critica den nan direccion.

Por a nota e team inicial di personanan manera Wilmer Salazar, Maribel Tromp, y Sharline Koolman a sera un relacion basta serca cu esnan di bapor, cu ta algo logico despues di a pasa asina hopi tempo tempo hunto.

Na final, tur esnan presente por wak riba un momento di agradecimento riba e mesun lugar cu menos cu un siman tabata prohibi pa ta ariba.

Homber cu a bay defende su Chiwawa a haya mordi di Rothweiler

NOORD—Diaranson 8.30 di mainta, polisnan di Noord ta bay na un cas na Caya Zafier, pa un asistencia.Eynan nan ta papia cu e homber R.A.R y e ta bisa polisnan cu el a saca su cacho Chiwawa un rato pa e keiro pafo. E ta bisa polis cu diripiente el a mira un cacho Rothweiler bin riba Chiwawa. El a core bay para meimei di e dos cachonan y e Rothweiler a morde na su bil patras. El a mustra polisnan na unda e doño ta biba y polis a bay papia cune. E doño lo recompensa R.A.R.

+++

Muchanan cu a sende candela a causa destruccion

NOORD—Diaranson mainta 9.30, polisnan ta bay na Kudawecha, naunda muchanan a sende mondi na candela y esaki a alcansa e cas Kudawecha 13A. Den cura tabatin 5 auto, di cual dos a kima por completo. E cas tambe a sufri daño. Segun habitantenan a bisa cu e muchanan despues cu nan a sende e sushi den e cura na candela a spanta y a core bay. E caso ta den investigacion.

+++

Ladronnan ta horta basta cos den cas

SEROE BLANCO—Diaranson mainta 9'or, polisnan ta bay na un cas na Seroe Blanco pa un ladronisia. Eynan nan ta papia cu un señora, kende ta bisa cu el a pasa banda di cas di su yiu y a mira un bentana di camber habri. Ora cu el a mira den e cas, el a nota cu ladronnan a bay cu stof, television y tambe cu dos airco. Ladronnan a drenta y a bay cu e cosnan. Nan tin sospecho, kende ta esnan cu a comete e acto y polisnan tin nan nomber.

+++

Homber a perde cabes ora el a perde trabou

El a causa destruccion

SAN NICOLAS—Diaranson anochi, 11'or, un señora ta bay warda di polis y ta bisa cu su casa a manda mokete den e porta y e señora a keda herida. E señora ta bisa cu su casa A.A. di 36 aña a yega cas y a manda mokete riba e porta y a kibra e glas. Segun e señora glas a spat y a corte. E ta bisa cu for di tempo cu e casa a perde trabou, el a cay den depresion. E mama di e señora tambe a bin warda y a bisa cu A.A. tin hopi problema. Polis a papia cu e homber, kende tambe a presenta na warda despues y e ta bisa cu su casa a sera porta y a lague keda pafo. Polis a bise cu e por a trata na un otro manera. E homber a rabia y a bay drumi cerca su mama.

Maneho di Instituto Coreccional Nacional (KIA) encuanto Griep di Porco

ORANJESTAD – Manera ta conoci e Griep di Porco a yega categoria 6, categoria di pandemia. E virus ta contagia via aire y ora tin contacto entre hende. Como ta conoci ICN conoce un trafico di por lo menos 400 persona diario cual ta hacie un lugar hopi vulnerable pa contagio.
Cu e conocemento aki, directiva di ICN a bin cu un plan di maneho pa por preveni e fluho viral lo mas posibel.
Nos ta informa pueblo en general cu den un of otro manera ta bishita ICN sea pa motibo di trabou por ehempel entrega di mercancia of bishita un detenido, cu mester atene na e siguiente criteria pa ta admiti:
1. Tur persona cu yega na porta di ICN y cu ta riba lista di admision (pa un motibo of otro) mester laba y desinfecta su mannan na e lugarnan indica;
2. Lo nenga admision na tur persona cu ta presenta sintomanan di griep (tosamento, nanishi ta core, wowo ta core, keintura etc.);
3. Tur persona cu nan admision ta aproba na ICN mester bisti un mascara di boca. En caso cu no ta di acuerdo, lo nenga entrada na e momentonan aki.

E reglanan menciona ta pa mantene ordo, trankilidad y seguridad di e instituto. Cuerpo Especial Arubano lo ta encarga pa sigura cu tur hende ta atene nan mes na e criteria stipula.
Nos ta haci un suplica na personanan cu tin duda di nan estado di salud pa coopera y no presenta pa bishita. Den e caso ey tuma contacto cu Departamento di Censura di ICN na telefon 584-6381 ext 125, 127,128,129 of 130 pa asina haci un areglo pa haya e dia(nan) recompensa.

BON DIA Aruba



17 tienda listra y a confisca container di producto di marca falso





ORANJESTAD – Ayera un grupo di autoridadnan local – Ministerio Publico, funcionarionan di Douane y Polis – a tira un razzia di sorpresa riba varios establecimento cu ta ser sospecha di ta bende articulonan di marca, pero cual a resulta di ta imitacion. Un cantidad grandi di mercancia a keda confisca den diferente negoshi, según a wordo splica ayera tardi door di Ministerio Publico. Tur e productonan confisca a wordo transporta pa un Loods cu e intencion pa destrui esakinan despues. A wordo splica cu e materialnan mester wordo destrui comokiera cu nan a viola e derecho di un marca existente, door di presenta como e producto como uno real mientras cu esaki no tabata e caso. Doñonan di e marcanan a haci un denuncia na Ministerio Publico na Aruba via di e Stichting DISOSA. E stichting aki ta control pa derechonan di e marcanan.E stichting durante cierto periodo a vigila e tiendanan aki prome cu a entrega e keho na OM. Funcionarionan di OM djei a traha un plan pa tira e razia cu a tuma lugar ayera e 16 establecimentonan contra cual keho a keda entrega y a bay na un mas caminda tambe a confisca material. Ta papia aki di paña; sapato; oloshi, bril, tas, cartera, etc. Tur e comerciantenan a firma cu nan ta distancia di nan derecho riba e articulonan aki pa cual nan lo wordo destrui. Ta trata aki di un container cu entre 120 pa 150 metro cubico di material confisca.

BON DIA Aruba

A inicia cu recaudacion di fondo pa duna un man cu hobennan

ADRA, hala humanitario di Iglesia Adventista trahando riba proyectonan social pa Aruba

ORANJESTAD—Adventist Development and Relief Agency a haci su entrada na Aruba y ta cla pa saca un man pa yuda nos pais den soluciona algun problemanan social. Asina Anette Ponte, Director di ADRA Aruba a bisa, agregando cu na e momentonan aki, ta trahando pa duna ADRA un cara na Aruba. E organizacion ta un hala humanitario di e Iglesia Adventista y ta activo den como 125 pais. "Nos kier pa ADRA ta presente tambe na Aruba. Nos ta sinti cu e Iglesia no mester ta presente unicamente pa un servicio teologico of spiritual, pero nos ta kere cu mester ta para cu dos pia riba tera y asina yuda hende tambe," Sra. Ponte a splica.

ADRA ta traha segun 5 punto basico. Cuido Salud ta e prome, y e ta specialmente importante den paisnan pober, unda salud di muchanan hopi biaha ta un reto grandi; Siguridad di cuminda ta e di dos punto basico; Desaroyo economico; enseñansa; y ayudo den crisis.

"ADRA ta activo riba e 5 areanan aki, y ta enfoca riba un of mas area, segun deseo di e comunidad Adventista for di cua ta opera. Aki na Aruba a scohe pa traha riba riba e problematica social," Sra. Ponte a splica, agregando cu ta un decision di e directiva di ADRA na Aruba, pa dirigi esfuerzonan pa trece proyectonan cu mester contribui na un bon desaroyo di specialmente hobennan cu ta pasando den retonan grandi.



Pa por logra ehecuta e proyectonan aki, ADRA a inicia su luna di colecta, unda ademas di recauda fondo memey di miembronan di e Iglesia, ta subi caya tambe pa asina busca sosten di comunidad.

E fondonan lo mester sostene un proyecto na San Nicolas cu ta diseña pa percura cu hobennan ta kita for di caya. Ta e intencion pa crea hardinnan escolar tur rond di San Nicolas, unda lo kier envolvi hobennan pa planta nan mesun berduranan. E proyecto aki tin como obhetivo, pa percura cu e muchanan cu no tin cuido na cas pa motibo di mayornan cu ta traha, haya un actividad sano. Hunto cu plantacion, e hobennan lo haya asistencia den trahamento di huiswerk. Pero banda di tene nan entreteni cu un actividad asina productivo, e hobennan aki lo por goza di e producto di nan trabou, ora cu e hardin cuminza produci su berduranan, cu alabes lo yuda nan den nan famia. ADRA lo duna e guia, pa asina mustra e hobennan aki con na escala chikito por duna un contribucion asina valioso na famia. "ADRA tin experencia caba cu proyectonan similar den paisnan cu clima mescos cu esun di Aruba, pues nos lo por probecha di nan experticio, pa mira con pa ehecuta e proyecto di hardin aki."



Pa Oranjestad, directiva a scohe un proyecto dirigi pa Mamanan hoben/adolecente, cu ta un fenomeno cu ta lantando mas y mas cabez na Aruba. Parti di e placa cu ta spera di colecta, lo ta destina tambe pa un proyecto humanitario pa Haiti, cu ta e pais mas pober den nos hemisferia. Anette Ponte ta corda tur hende cu ta trata di un pais asina pober, unda muchanan ta horna koekinan di lodo pa por yena nan stoma. "Nos organizacion na Haiti ta traha duro riba e tereno aki. Nos lo kier uza parti di e fondonan pa e ayudo aki."

Ponte a bisa cu ta su impresion cu miembronan di Iglesia



Adventista na Aruba a yama e iniciativa di ADRA hopi bon bini, y cu nan ta mira e balor pa banda di e trabou evangelico, duna un sosten humano tambe na comunidad di Aruba. "Nos miembronan a reacciona entusiasma. Un cu ta traha na Departamento Social ya caba a pasa serca tur su coleganan pa recauda fondo. E hendenan ta haya bon cu e Iglesia ta haya un cara diferente den comunidad."

Iglesia Adventista normalmente ta percura pa yuda esnan den necesidad, den un escala mas chikito, specialmente esnan cu ta serca di e mesun miembronan. E trabou aki tabata cay bou servicio comunitario. Pero algun decada atras, a dicidi pa institucionalisa e yudanza aki pa medio di un organisacion separa. Asina a lanta ADRA, cu inicialmente a dirigi riba ayudo den crisis of cu cuminda, pero tambe riba otro tereno di desaroyo. Recientemente a inicia un proyecto di micro-credito, pa stimula comunidadnan na Africa pa bira auto suficiente. "Lo ta bon pa studia si un proyecto asina ta un posibilidad na Aruba." Aunke cu ADRA awor ta na Aruba, ta e intencion pa sigui stimula miembronan di Iglesia Adventista pa sigui cu nan trabou di servicio comunitario.

E recaudacion lo dura te cu Juli 22. Normalmente ta recauda tur aña por escrito, pero e diferencia e aña aki ta cu comunidad lo mira personanan special di ADRA y Iglesia Adventista riba caya pa colecta fondo.





Sendemento di candela iresponsabel casi a termina den tragedia

ORANJESTAD – Apesar di e advertencia cu Cuerpo di Bombero a haci na bispo di celebracion di Dia di San Juan, candidad di candela di mondi y di sushi a ser registra rond di Aruba. Personal di Cuerpo di Bombero a haci un esfuerso grandisimo pa atende tur asistencia di candela cu a ser registra; y cu a wordo produci intencionalmente di un forma iresponsabel y te hasta peligroso.

Un caso a sosode na Ponton cu a hera termina den un tragedia. Doño di un apartamento a pega e mondi patras di e apartament na candela sin midi e consecuencia di e acto aki. Ta bin resulta cu e candela a haci daño na e mata di esnan cu ta huur apartament y hopi huma a bay paden di e conhunto di apartamentonan aki na Ponton. Tabatin baby y mucha chikito cu a ser afecta pa e huma. Polis a yega pero ya e doño mes a somenta for di e sitio. Segun informacion divulga, for di diaranson tempran te ayera mainta tempran a ser registra 38 caso di candela, cuater di nan grandi. Un grupo di 34 bombero mester atende e casonan aki haciendo uso di cuater unidad bomberil.









Mensage Nacional di Rudy Lampe

E Era di Mal gobernacion y Corupcion a caba

Ocho aña pasa e pueblo di Aruba a vota masalmente pa e partido MEP despues di 8 aña di mal gobernacion y corupcion di e gobierno AVP-OLA. Awor 8 aña despues Hulanda hunto cu gobierno di Aruba ta bai investiga corupción/mal gobernacion y con pa mehora nos democracia y nos estado di derecho na nos pais Aruba. For di e momento cu a funda partido RED nos meta tabata pa planta bon gobernacion y pa mehora nos democracia y nos estado di derecho na nos pais Aruba pa asina nos por yega na un isla di integridad y combati corrupcion.
Ta pesey nos ta boga pa un parlamento cu ta controla gobierno debidamente.
Ta pesey nos kier bin cu vakminister.
Partido RED ta e unico partido cu ta ofrece nos ciudadanonan un cambio fundamental cu lo soluciona e problema cu un Minister por keda hiba mal gobernacion y Parlamento no ta cumpli cu su deber di yama e minister y lag'e responde pa su actonan iresponsabel. Durante e campaña electoral pasa un di e lemanan di partido RED tabata politico den parlamento y profesional den gobierno. E proposicion di partido RED na nos pueblo e eleccion venidero no a cambia. Partido RED ta para ariba cu e ministro mester ta un vakminister cu no ta riba lista politico y cu ta wordu nombra como ministro pa motibo di su credencialnan como profesional. E ministro ta wordu paga pa hasi un bon trabao y si e no cumpli anto e ora parlamento cu a wordu elegi dor di nos pueblo y cu tey pa cuida nos interesnan ta mande cas.

"Partido RED ta para ariba cu e ministro mester ta un vakminister"

Nos ta lamenta cu ela dura asina largo prome cu porfin gobierno di Reino a dicidi pa hasi e investigacion. Nos ta lamenta tambe cu ta cu e madre colonia mester bin cu e iniciativa pasobra ta aparenta cu nos no tin e capacidad di maneha nos pais na un manera drechi.



Nos di partido RED ta di opinion cu nos como Arubiano tin e capacidad pa nos maneha nos mesun pais, nos mesun gobierno y nos mesun nacion. Durante e lucha largo y pisa pa nos Status Aparte e pueblo di Aruba a sali victorioso, pasobra ela demonstra di tin e inteligencia, curashi, perseverancia, amor pa nos isla pa asina nos por jama nos mes un nacion, e nacion Arubiano.
Nos a lucha pa separa di e gobierno central na Corsow pa nos bira baas den nos mesun cas y asina nos por tuma e decisionnan na interes general di nos comunidad. Gobernacion e ora mester a bira un instrumento pa sirbi e interes general di nos comunidad y realisa e idealnan di e pueblo Arubano. Pero despues di tanto sacrificio e partidonan tradicional a traiciona e idealnan di nos Status Aparte. Cu dolor den nos curazon nos mester wak con e dos partidonan tradicional a enfoka riba interes particular, riba esnan cu sponsornan financieramente durante campaña, riba nan grupo di friends and family cu ta goza ora nan partido ta den poder mientras cu e otro grupo di friends and family di e partido den oposicion ta warda su beurt te ora nan bin na poder pa e ora nan enrikese nan mes desesperadamente prome cu nan bolbe bai den oposicion. Y esey a conduci nan actonan di mal gobernacion y corupcion cu a costa nos pueblo cientos di miyones cu na final ta destruyendo nos mesun pais.

Awor cu por fin e investigacion ta bai cuminsa e pueblo di Aruba no mester kere cu e por drumi trankil. Abo como votador tin un responsabilidad pa cu bo pais, pa cu bo juinan , pa cu e futuro di nos pais. E investigacion aki no mag di caba na aroz con coco mescos cu tanto otro rapportnan den pasado. Y e unico manera pa hasi esaki ta pa vota pa un cambio fundamental den e eleccion venidero, asina bo lo duna e partidonan tradicional un mensahe cla y raspa. Mal gobernacion ke men cu miyones di fondonan publico ta keda desvia pa interesnan particular. Pesey Gobierno mester bin cu tur sorto di medida riba pueblo, pasobra placa no ta yega. Pesey Gobierno no tin placa pa drecha nos enseñanza, no tin placa pa cuido di nos grandinan, no tin placa pa juda fundacionnan cu ta parti desayuno pa muchanan cu ta bin scol cu hamber.

Aruba mester mas cu nunca di un cambio fundamental pa bon gobernacion y e eleccion aki ta e momento pa hasi e paso ey. Nos ta realisa cu nos contrincantenan no kier tende nos di RED ni tampoco e pueblo di Aruba papia di esey. Nan kier silencia nos voz y nan kier te hasta sugeri cu nos ta negativo pasobra RED ta denuncia e actonan di mal gobernacion y corupcion.
Wel, nos tin noticia pa nan.
Nos lo no keda keto mientras cu e partidonan tradicional ta keda malgasta placa y hiba mal gobernacion cu ta hinca nos pais den un abismo di un debe nacional mas grandi den historia di nos pais.
Nos lo no keda keto mientras nan ta hasi negoshi cu te cu e ultimo pida playa di nos isla
Nos lo no keda keto mientras cu intencionalmente ta keda mantene nos Ministerio Publico sin personal pa asina impedi investigacionan riba casonan di corupcion
Nos no lo keda keto mientras nos costonan di bida y criminalidad y nos debe nacional ta keda subi y nos salubridad publico, limpiesa di nos isla, mantencion di nos skolnan ta keda bai atrás.

Nos lo keda ripiti e berdadnan aki pasobra e eleccion aki no ta un eleccion di popularidad, e no ta un Aruba Model Search y e no ta un Sparkling Tour. Esaki ta e futuro di nos pais cu ta den wega. Y na fin di cuenta loke ta conta ta nos idealnan, nos principionan y nos norma y valornan cu nos kier pasa pa nos jiunan y nos nietonan. Nos tin un solo meta y esey ta éxito pa nos pueblo, 100% pa Aruba. Pesey e eleccion aki ta un referendum pero un referendum entre:

Vota pa bon gobernacion y salba nos Status Aparte o sigui vota tradicional y perde nos Status Aparte.
Vota pa bon gobernacion y soluciona nos debe nacional o sigui vota tradicional y hinca nos pais den mas debe.
Vota pa bon gobernacion y traha pa interes general di un y tur o sigui vota tradicional y continua cu e fiestanan di friends and families di MEP y AVP
Vota pa bon gobernacion y soluciona e problema di criminalidad y e problema di choller o sigui vota pa tradicional y keda cumpra sistema di alarma y pone bo cas den tralie
Vota pa bon gobernacion y haya vakministers cu ta duna cuenta na Parlamento o sigui vota tradicional pa e free for all unda ministernan ta comete actonan di mal gobernacion y corupcion manera nan ta haya bon pasobra no tin un Parlamento cu ta controla nan.

"Vota pa bon gobernacion y haya vakministers cu ta duna cuenta na Parlamento"

Nos ta invita bo pa rechasa e politica tradicional cu ta sobrebibi y ta posibel solamente a base di e cultura di miedo, intimidacion y promesanan falso.
Pero e tempo di cauchi baulo a pasa pasobra nos tur sa cu esun cu no siña di foutnan ta condena na keda ripiti nan. Y e pueblo di Aruba a siña su les. E pueblo di Aruba ta cla pa un cambio fundamental y asina recupera nos valornan y mira e realidad rond di nos cu un mente mas claro y un vision mas skerpi.
E tempo a yega pa lanta para otrobe mescos cu durante e lucha pa nos Status Aparte. Pero e biaha aki pa realisa un Aruba di bon gobernacion y contra di e manehonan desastroso. Gara e bandera di Aruba, vota 100% Aruba, vota pa e partido blanco, vota pa un isla sin corupcion.



SERVICIO BON DIA Aruba

E tristo realidad segun Aruba Way Foundation ta cu

Aruba tin hopi mucha cu mester di nos ayudo

Por yuda cu e caminata dia 4 di juli proximo

ORANJESTAD - Un realidad hopi fastioso cu nos comunidad di Aruba ta confronta cune ta cu hopi mucha di Aruba pa un of otro motibo ta wordo neglisha. Sea nan ta wordo laga pa nan cuenta despues di scol, ta experencia un of otro forma di abuso of no ta ricibi e atencion necesario. Tambe tin hopi caso unda cu muchanan no tin un bon base di nutricion pa asina cuminsa e dia yen di energia pa por concentra optimal na scol. Algo sigur hopi lamentabel pa nos isla.

Dos fundacion cu ta duna e forma di abuso aki hopi atencion ta Fundacion Respeta Mi y Ban Uni Man pa Cria nos Muchanan. Fundacion Respeta Mi ta un fundacion cu ta enfatisa hopi riba e parti di duna informacion riba e diferente forma di abuso di mucha (sexual, emocional, fisico y negligencia) y ta brinda alaves conseho y guia na mayornan y educadornan riba e tereno aki. Ban Uni Man pa Cria nos Muchanan ta un otro fundacion cu ta traha incansablemente riba e area di nutricion na muchanan cu no ta haya esaki for di cas manera debe ser. Pesey tambe e fundacion ta duna desayuno na muchanan di scol cu ta bin for di cas sin come cu por cierto por wordo considera como negligencia.

Dia 4 di juli pueblo di Aruba por contribui na e dos fundacionnan aki door di participa na e caminata di Aruba Way Foundation, 'Walk for Kids 2009', unda cu tur fondo recauda ta destina pa e fundacionnan aki.

Banda di ta canando pa bo salud den e area bunita di Seroe Colorado bo ta contribuyendo na e bunita causa aki. Pa inscripcion y/of mas informacion por yama 589-4646 of mail na arubaway@valero.com.















Segun parlamentario Otmar Oduber

Nelson Oduber tin miedo pa resultado di investigacion wordo conoci promer cu eleccion

El a declara cu a yega na palabracion cu Bijleveld cu lo warda te despues di 25 di september



ORANJESTAD – Parlamentario Otmar Oduber a expresa cu e por a scucha declaracionnan di Promer Minister Nel Oduber caminda e ta bisa cu el a palabra cu secretario di estado Bijleveld cu e resultado di e investigacion lo wordo conoci te despues di eleccion.

"Si bo ta sigur cu no tin nada robez den e investigacion aki, un ta mas voto e ta dunabo si bo haya e resultado promer cu eleccion pa bo clean up bo nomber? Pakico Sr. Nel Oduber tin un miedo atroz manera cu e tin na e momentonan aki pa e investigacion, pakico mester a yega na acuerdo cu Sra. Bijleveld pa resultado di investigacion bin despues di eleccion?". Esey ta algun di e preguntanan cu e parlamentario di AVP ta lanza den direccion di Promer Minister Nelson Oduber.

Fecha sepcifico pa inicio di investigacion no ta conoci pa AVP, pero manera Otmar Oduber a bisa ya caba na Finansa, na polis, DIMAS y otro departamentonan ya caba tin Hulandesnan hinca na Aruba.

A wordo palabra cu den 6 luna e resultado lo mester ta cla y pesey AVP ta haya preocupante cu Sr. Nel Oduber su empeño ta pa e resultado di investigacion aki no sali promer cu september 25.

Mas aleu, Otmar Oduber a indica cu e por a scucha Premier Oduber bisa cu e tin pleno confianza den e Procurador General di Aruba. Riba esaki el a declara cu ta ken no lo tin confianza den un instituto cu nunca a invetigue a pesar di un serie di acusacionnan cu a ser entrega. E PG tabata continuamente bou un presion politico di Sr. Hendrik Croes y Sr. Rudy Croes apoya pa Sr. Nelson Orlando Oduber y cu ta p'esey a wordo bisa claramente den Tweede Kamer cu PG no por forma parti di e comision cu ta bay haci e investigacion pasobra nan ta parti di e institutonan riba cual mester bin un claridad di con no a investiga Namdar, dicon no a investiga e caso di e damanan Dominicano cu a wordo abusa, dicon no a investiga tur e cartanan di bendemento di tereno cu a tuma lugar, dicon no tabatin investigacion riba e asunto di mas cu un 1 miyon florin di Abundance, entre varios otro caso.

BON DIA Aruba

Si entrega e plachinan di number prome cu 1 di juli

Tin chens cu no tin mester di paga un parti di impuesto di vehiculo di motor 2009

ORANJESTAD – Relaciona cu pago di impuesto di vehiculo di motor 2009, Servicio di Impuesto ta participa cu tin chens cu no tin mester di paga un parti di e impuesto. Esaki ta conta pa e clientenan cu tin un vehiculo di motor cu no ta den uzo y cu no lo bay ta den uzo pa un periodo. Aki ta sigui mas información.

E condicionnan Ta asina cu un cliente, cu tin un vehiculo di motor cu no ta den uzo y cu no lo bay ta den uzo pa un periodo, no lo tin mester di paga e impuesto di un of mas kwartaal durante aña. Esaki ta conta solamente si e cliente ta cumpli cu e siguiente condicionnan:

1. e cliente a entrega e plachinan di number na Servicio di Impuesto prome cu un kwartaal cuminsa y

2. e plachinan a keda aden pa un of mas kwartaal completo durante aña.

Entregamento di e plachinan

Un cliente por entrega e plachinan di number sea na oficina principal na Camacuri of na un oficina di gobierno den districto sea na Paradera, Santa Cruz, Savaneta of San Nicolas. E cliente ta acudi cerca un cahero pa yena y firma un formulario. Pa medio di e formulario e cliente ta declara cu e ta entrega e plachinan di su vehiculo. Alabes mester duna e motibo pakico ta entrega e plachinan por ehempel: pa motibo di biahe largo, vehiculo ta daña etc.

Tambe ta posibel cu un miembro di famia ta entrega e plachinan di un vehiculo cu su doño a fayece.

SI E DOÑO DI VEHICULO A FAYECE

Den caso di fayecimento di doño di vehiculo, e casa di e fayecido por autorisa un persona pa e haya e number. Eventualmente e herederonan tambe por laga pasa e number riba nomber di e persona cu nan ta desea. Tur heredero mester firma pa traspaso di number y ta apodera un persona pa regla esaki. Den un caso asina Servicio di Impuesto tin e formulario "Verklaring van geen bezwaar bij voertuig overdracht" cu e herederonan por uza. Despues mester entrega e carta di apoderacion, un notificacion di fayecimento di Censo y copia di un comprobante di identificacion valido di ambos persona. Ta reserva e number pa e aña fiscal coriente Servicio di Impuesto ta warda e plachinan di number solamente pa e aña fiscal coriente (2009).

Durante e periodo aki ta reserva e number tambe pa e doño di vehiculo. Despues di e aña fiscal aki, e cliente ta core riesgo di perde su number si acaso e no reacciona.

E dispensacion ta depende di e periodo cu plachi di number ta keda aden

E dispensacion ta depende tambe di con largo un cliente ta laga su plachinan di number aden. Solamente si e plachinan a keda aden pa un of mas kwartaal completo, e ora e cliente no lo tin mester di paga e impuesto. E dispensacion no ta conta pa cada luna cu e plachi a keda aden sino pa cada kwartaal completo.

NO TIN DISPENSACION CU FORSA RETROACTIVO

Pa e vehiculonan cu ya pa algun tempo no ta den uzo y awor ta entrega e plachinan, no tin dispensacion di impuesto pa e kwartaalnan cu a pasa caba of e kwartaal cu a cuminsa caba. E dispensacion no ta bay cu forsa retroactivo. Manera ya menciona, pa haya dispensacion e cliente mester haci un declaracion y entrega su plachinan di number prome cu e kwartaal cuminsa, sino toch mester paga e impuesto. Corda cu mester paga e impuesto delanta.

E dispensacion no ta conta pa gasto di plachinan Un cliente por haya dispensacion pa e impuesto solamente y no pa gasto di e plachinan.Semper toch e cliente mester paga Afl. 20,- pa e gastonan aki.

DISPENSACION NA E MOMENTONAN AKI

Un cliente cu entrega su plachinan na e momentonan aki no por haya dispensacion mas pa e prome y di dos kwartaal di aña 2009 (januari te cu juni). E plachinan di number cu keda entrega na e momentonan aki lo por cai bou dispensacion di impuesto pa e di tres kwartaal, esta juli, augustus y september 2009. E cliente mester entrega e plachinan di number na Servicio di Impuesto en todo caso prome cu dia 1 di juli 2009 (prome cu e kwartaal nobo cuminsa).

Manera menciona e cliente mester tene cuenta si, cu den caso e busca su plachinan bek durante e kwartaal aki esta durante e luna di juli, augustus of september, e cliente lo mester paga e di tres kwartaal aki toch completamente.

Lider di MPA, Monica Kock

MPA ta bishita casnan di nos grandinan mientras MEP y AVP ta competi den fiestanan grandi

ORANJESTAD - Durante conferencia di a puntra MPA kico nan ta opina tocante e placa cu ta wordo gasta den campaña mirando e situacion economico. Lider di MPA, Monica Kock a informa cu si hende pone atencion lo ripara cu netamente esey ta e diferencia entre MPA y e otro partidonan.

E actividadnan di MPA ta totalmente diferente cu esun di e otro partido. Un ehempel ta e weekend di dia di mama. MEP tabatin un actividad na Tanki Leendert y AVP tabatin actividad na Noord.

Tur dos partido tabata competi ken tin mas banda cu lo toca pa asina haya mas hende presente. Un competencia formal di banda entre e dos partidonan. MPA den e weekend ey a haci algo totalmente diferente dor di bay cu e candidatonan entrega cusinchi na e casnan di anciano pa dia di mama. Cusinchinan cu a wordo cosi. Candidatonan mes a strika e mensahe riba e cusinhi.

Esaki ta e diferencia. Candidatonan cu ta traha e regaldo nan mes y entrega esaki mientrestanto duna tempo na e mamanan. Algo cu nan lo keda cu ne pa hopi tempo y cu ta yuda e necesidad di e cas nan di anciano.

Algo simpel, duradero pero duna cu hopi amor y carino. E ta demonstra e humanidad di e partido y candidatonan.

Pa dia di tata MPA a regala kleechi na e tatanan. MPA ta duna atencion na esnan cu ta mas vulnerabel. MPA no ta bay participa den e competencia di MEP y AVP di fiestanan grandi.

MPA lo no para banda di caminda plak sticker riba tur auto. MPA sa cu e pueblo ta consiente y locual nan kier ta un partido cu ta serio, cu ta traha pa tur esnan cu ta biba riba Aruba.

Un partido na unda Tur Hende Ta Conta, ta posibel!



BON DIA Aruba

Ta sospecha cu e tabata envolvi den e caso cu a haya dos hende hoga na costa norte

5 aña di prison exigi pa Colombiano sospecha di ta meti den diferente traficacion di bultonan di droga pa Aruba

ORANJESTAD – Ayera mainta e sospechosonan Candelaria Ferrera Mathilda, Richard Alastre Aular y Bolivar Micolta Cuero mester a presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delito cu nan ta wordo sospecha di dje. Ta asina cu e sosopechoso Alastre Aular a wordo laga liber pa motibonan medico ya cu e mester a bay haci un operacion urgente den exterior.

Ta asina cu Fiscal a bisa cu tin un investigacion andando encuanto traficacion di droga caminda mester confronta cuater testigo. Alastre Aular no a presenta y e ta haya dificil pa sigui cu tratamento di e caso contra Alastre Aular. Abogado van Esch cu ta representa Alastre Aular a pidi pa pospone e caso pasobra Alastre Aular ta den exterior pa tratamento medico pero e ta haya escencial pa por papia cu su cliente. E sa cu ta un operacion serio. Hues a remarca cu e mester ta un operacion serio sino e lo no a wordo laga liber.

Hues a remarca cu Corte tin hopi problema cu tratamento di casonan cu ta wordo posponi. E tin miedo cu Alastre Aular nunca lo presenta mas na Aruba. E abogado a bisa cu e no sa nada di su cliente. Abogado mr. Chris Lejuez a bisa cu e no tin nada contra pa sigui cu tratamento di caso di su clientenan Ferrera Mathilda y Micolta Cuero. Hues a pospone tratamento di e caso contra Alastre Aular y a sigui cu e caso di Ferrera Mathilda y Micolta Cuero.

TRAFICACION DI DROGA

Hues a mustra cu Micolta Cuero ta wordo acusa cu dia 30 September 2008 el a importa droga, dia 10 di October 2008, e tabatin un cantidad di marihuana, dia 24 di October 2008 e tabata den posecion di cocaina. Tambe e ta wordo acusa di lo tabata forma parti di un organisation criminal.

COCAINA LORA DEN PAPEL DI KENTUCKY

Ferrera Mathilda ta wordo acusa cu entre September y October 2008 den su auto e tabatin un cantidad di cocaine. Ferrera Mathilda a admiti esaki y a bisa cu e mester a hiba e cocaine aki pa un otro persona. Mas cu 100 bolita a keda confisca y segun Mathilda e tabata yuda su amigo Alastre. Segun Mathilda e droga tabata scondi den papel di Kentucky y cu e tabata transporta droga pa otro. Segun Mathilda el a bisa di kendenan e droga ta pero nan tur a baha na awa ora nan a haya sa cu e ta deteni.

PAKINAN DI MARIHUANA DEN FRISHIDAIRE

Hues a bisa cu ademas Mathilda tambe tabata den posecion di marihuana hunto cu su amigo Alastre. Den un frishidaire a haya e droga aki. Segun Mathilda e no tabata sa cu ta droga. El a kere cu ta keshi. Hues a bisa cu tin testigo a declara cu ta Mathilda y Alastre a trece e droga. Segun Mathilda e no ta di nada. Hues a mustra cu a confisca tres paki esta un di 750 gram, un di 450 gram y un di 481 gram di marihuana cu tabata den frishidaire.

8700 GRAM DI MARIHUANA DEN AUTO

Micolta Cuero ta wordo haya culpable di riba 10 October 2008, tabatin marihuana. Den auto di su senjora a haya 8700 gram di marihuana. Segun Micolta Cuero el a manda su senjora busca e pakinan . Hues a mustra cu na Polis el a declara cu e sa cu tabata droga. El a bisa Hues cu e tabata sa di e pakinan pero no tabata sa di e contenido. Segun Micolta Cuero e pakinan tabata destina pa manda Colombia y e momento ey e tabata na Colombia. El a splica cu hende ta pidi'e fabor pa manda pakinan pa Colombia. Hues a bisa cu esaki, Micolta Cuero a tuma risico grandi di por wordo usa. Micolta Cuero a bisa cu na Polis el a asumi su responsabilidad pa e pakinan pasobra su senjora no tin nada di haci cu e caso aki. Ta asina cu a graba combersacion entre Micolta Cuero y su senjora. Segun Micolta Cuero, normalmente e ta cobra entre 50 y 100 florin pa manda paki Colombia. Hues a remarca cu tin un grabacion di Micolta Cuero cu un persona caminda ta papia di 4 mil florin cu a cobra pa e droga. Segun Micolta Cuero e no a papia cu ningun persona riba un asunto di droga. Hues a remarca cu cada bez Micolta Cuero a bisa cu e no sa di nada y cu e ta haci uso di su derecho di silencio.

42 KILO DI COCAINA IMPORTA

Hues a mustra riba e caso di 30 September 2008, caso Hylux, caminda mas o menos 42 kilo di cocaine a yega tera na costa norte. Micolta Cuero ta wordo sospecha di importa cocaine. Tin dos otro persona deteni y segun Fiscal a base di declaracion di dos testigo ta mustra envolvimento di Micolta Cuero. Micolta Cuero a desmenti tabata envolvi den importacion di droga via lama.

Sigui lesa pagina 21

Continuacion di pagina 20

Fiscal remarca cu e dos testigonan a declara un ke otro encuanto esaki.

DOS PERSONA A HOGA

Hues a lesa declaracion di testigo kende bisa cu Micolta Cuero a ofrece 250 dollar pa kilo pa recoge na beach. Nan a bay den vecindario di Arikok. Nan a papia di importacion banda di costa norte caminda dos persona a hoga cual droga ta destina pa Micolta Cuero. Segun testigo, el a tende di Micolta Cuero cu e donjo di e droga ta hopi rabia. Micolta Cuero ta para riba di no sa di nada. E testigonan cu Hues ta referi na dje ta Varis y Pedro. Segun Micolta Cuero e conoce e ruman homber di Varis kende ta bende pisca y cu e sa cumpra pisca for di dje.

El a sigui bisa cu e conoce Pedro como cliente cu ta bishita su negoshi. Fiscal a senjala cu Pedro tabatin un buki den cual nomber di Micolta Cuero ta aparece cu number di telefoon y un suma.

Dia 24 October 2008 a detene Micolta Cuero y a haci investigacion na su cas caminda e cacho anti droga a reacciona riba lugarnan cu ta indica cu tabatin droga. Hues a puntra Fiscal pa demostra pruebannan di droga cu lo a haya na e cas na Seru Pita. El a remarca cu den procesverbaal no tin nada cu ta mustra cu tabatin droga. Micolta Cuero ta para riba cu e no tabata droga na su cas.

E ultimo acusacion ta organisacion crimininal. Hues a menciona nomber di un persona kende a bisa cu Micolta Cuero ta den un organisacion. Micolta Cuero a desmenti esaki y Hues a remarca cu tin algun yamada cu ta confirma e sospecho di ta forma parti di organisacion crmininal.

Fiscal a puntra Micolta Cuero si no ta berdad cu el a huy for di Aruba ora cu e caso di e dos personanan cu a hoga a sosode. Micolta Cuero a desmenti esey.

FISCAL EXIGENCIA

Fiscal a cuminsa cu Mathilda y a bisa cu el a transporta droga y tabatin esaki den su auto 3.6 gram di cocaina en total. Tambe e ta haya posecion di marihuana den Frigidaire. Mathilda tabata biba cu Richard Alastre y mester tabata sa di asunto di droga, segun Fiscal. El a tene cuenta cu exigencia cu a haci pa otronan cu tabata envolvi den e caso.

El a exigi 6 luna di prison cu ta 180 dia kitando e dianan cu Mathilda a sinta caba y e resto ta keda condicional cu un tempo di prueba cu 2 anja. E droganan lo mester wordo destrui. Mathilda a remarca cu e no a haya bek mas cu 1300 florin cu a keda confisca. Fiscal a remarca cu e placa aki ta ser considera placa di droga cu e tabatin den e auto y ta pidi Hues pa laga e placa aki keda confisca.

Pa loke ta Micolta Cuero. Fiscal a mustra cu tin combersacion caminda scucha cu 16 y 17 di Juni 2008 dos persona a hoga na costa y cu Micolta Cuero a huy pasobra e importacion a fracasa. Despues Micolta Cuero a regresa y ta ser menciona e bar di Micolta Cuero cu tabata mas bien e lugar di reunion. Dia 30 September 2008, Varis y Pedro a wordo deteni cu e 42 kilo di cocaine den pick up. Despues Varis a basha abou riba e importacion y a menciona nomber di Micolta Cuero. Fiscal a mustra cu dia 8 September 2008 a haya maleta na Dos Playa cual ta di Pedro. Den e maleta haya un buki cu cantidad di nomber, number di telefoon y cantidad di placa. Den buki ta aparece nomber di Micolta Cuero, su number di cellular y sumanan.

Segun Pedro su maleta a keda atras door di un importacion cu a bay malo. Varis a basha abou den Corte cu e conoce Micolta Cuero pa un tempo caba y cu e tabata dedica su mes cu e buscamento di droga for di costa.

Fiscal ta haya Micolta Cuero responsabel pa e 8700 gram di marihuana riba 10 October 2008 cu tabata destina pa un otro persona Altamar Pereira.

Tambe e ta haya Micolta Cuero culpable di ta forma parti di un organisacion criminal cu for di Venezuela y Colombia via di laman di costa norte ta importa droga. El a mustra cu na 2005 Micolta Cuero ya a keda condena pa droga y e ta tene esey na cuenta. El a exigi 5 anja di prison. Tambe el a exigi pa laga detene Micolta Cuero di nobo pa caba sinta castigo. Hues lo bay evalua e caso pa despues dicta sentencia.

Fiscal a baha pisa riba grupo di hoben cu a haci serie di atraco arma

ORANJESTAD – Diaranzon merdia Corte den Prome Instancia a sigui cu tratamento di e casoo penal contra e sospechosonan: e hoben muhe Naila Caro, e hobennan homber Nicolaas Jansen, Omeilio Mauricio y Kevin Augusta, kendenan ta wordo sospecha di ta complice di diferente atraco arma.

Ta asina cu e grupo aki keto bay ta encarcela na KIA. Ultimo tempo por a constata cu Ministerio Publico ta baha man duro contra esnan cu ta haci atraco arma cu violencia y den e caso aki Fiscal no a haci un excepcion.

DIFERENTE ATRACO ARMA

E grupo aki, den mayoria di e casonan tabata trata di e tres hombernan, a wordo acusa cu:

- Dia 6 di November 2008, Jansen y Mauricio a haci atraco arma na Valero Esso Ville caminda nan a bay cu placa y sigaria. Nan a pone arma na cabez di un di e empleadonan.
- Dia 11 December 2008, Jansen, Mauricio y Augusta a haci atraco arma na Seru Biento Supermarket caminda nan a bay cu placa y pakinan di sigaria.
- Dia 16 December 2008, Caro, Jansen, Mauricio y Augusta a haci atraco arma na Lucor Jewerly caminda haciendo uso di arma di candela, nan a menaza tur esnan presente y a bay cu gran cantidad di joyas.

Ta asina cu diferente biaha e caso aki a wordo posponi pa un motibo of otro. Siman pasa e caso a keda posponi pa diaranzon merdia.

FISCAL A BAHA PISA

Den sala di Corte tabata presente doñonan di e supermarket y abogado mr. Carlo a representa Lucor Jewerly.

Fiscal a condena totalmente loke e grupo aki a haci. Mirando e hecho cu Jansen y Mauricio a participa den tur e atraconan arma, Fiscal a exigi 8 aña di prison pa cada un.

Pa Augusta cu a participa den dos di e atraconan arma, Fiscal a exigi 5 aña di prison mientras cu pa Caro cu a participa den e atraco arma na Lucor Jewerly, caminda por cierto mas danjo a wordo causa, Fiscal a exigi 3 aña y 6 luna di prison.

Hues a scucha defensa di e abogadonan y a bisa cu dia 3 di Juli pa 8.15 di mainta e lo dicta sentencia.

FTA ta organiza Conferencia di Dialogo Social y lo bay eligi un directiva nobo

ORANJESTAD – Otro siman 30 di juni y 1 di juli lo tuma lugar e di binti congreso y Conferencia Special riba Dialogo Social organiza door di e sindicato Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA).

Durante un rueda di prensa ayera tardi e presidente di e Sindicato sr. Rudy Geerman a splica a gradici prensa en general pa tur cooperacion durante e ultimo tres aña y a pidi pa e mesun cooperacion na e directiva nobo cu lo bay sinta dia 3 di juli awor.

FTA su congreso lo tuma lugar riba dianan 1, 2 y 3 di juli awor. Lo bay eligi e directiva cu lo dirigi e organizacion pa e proximo tres añanan. E apertura oficial di e Congreso lo ta dia 30 di juni cu un conferencia special riba Dialogo Social caminda cu lo tin dos orador invita: Dra. Ana Theresa Romero, Director di ILO pa aerea di Caribe; y sr. Erwin Koenze, Lider Sindical di Curacao.

Geerman a splica cu e tema aki ta algo cu basta aña nan ta boga pa bini cune: un Dialogo Social Nacional. Pesey nan ta pidi tur partidonan politico manda representante pa e evento special aki y tambe e otro invitadonan. A scoge e tema aki, pasobra ta yega momento cu mester tuma decisionnan, pa a corto y largo plazo. Esaki ta debi na e crisis mundial cu tin y cual ta afecta nos isla. El a mustra cu nan sindicato a participa na tres seminario internacional caminda e paisnan ta trata di yega na un acuerdo via di un Dialogo Social. "Pero parce aki na Aruba nos ta dje bon ey cu nan ta kere cu nunca e problema ta yega. Of nos ta kere cu ta 11 of 12 parlamentario cu ta defende Gobierno, por tin alternativa y solucion pa tur cos," Geerman a bisa, splicando e motibo pakico nan a bini cu e tema aki pa nan Conferencia Special. Y a agrega cu nan di FTA ta kere firmemente cu si Aruba no bay den direccion di un Dialogo Social, tarde of tempran nos tur lo bay carga e consecuencianan.

E congreso di otro siman lo bay ta uno unico tambe, segun Geerman, pasobra na e ocasion aki lo bay tuma despedida di un compañero di lucha di nan cu a bin ta trahando pa mas cu 25 aña na fabor di e sindicato y di trahadornan en general aki na Aruba. El a anuncia cu Anselmo Pontilius a dicidi di tuma despedida di mundo di sindicalismo pa bay dedica su mes na otro cosnan.



BON DIA Aruba

Parlamentario sr. Arthur Dowers

Minister di Asuntonan Social a dicidi di kita suma extra di bijstand for di esnan handicap



ORANJESTAD–Hobennan cu deficiencia fisico y intelectual no lo haya placa extra di bijstand manera tur otro hende y manera semper a tuma luga den pasado. E Minister a dicidi cu e ta bay kita placa di e personanan incapasita den e sociedad Arubano. Departamento Social ta bisa cu pa e hecho cu nan a comete un eror den pasado, dunando 120 florin na cada hoben cu deficiencia cu ta bishita un pasadia den pasado. Awe a dicidi cu ta kita e 120 florin aki, comokiera cu tabata un error pa duna nan e placa aki pa cubri gastonan di scol.

Ta sumamente penoso y un berguensa, según Arthur Dowers, cu un gobierno ta duna miyones na su amigonan, na nan famianan, na persona ayega na nan y duna promocion nan tur dia na e pais aki contra tur regla y ley y na momento cu CAD a constata cu nan ta duna 120 florin, cu ta contra e ley na e hobennan cu deficiencia, loke nan a dicidi ta cu nan no ta bay drecha e ley pa duna e muchanan aki e 120 florin, pero ta bay haci e situacion aki mas facil di kita e 120 florin di e muchanan cu deficiencia pa asina por spar e placa aki pa asina sigui hinke den famia y amigonan.

Ta masha lamentabel cu e gobierno ta tuma e posicion aki, comokiera cu un mayor cu tin un yiu cu deficiencia, y cu e yiu ta bishita un pasadia, tambe tin e necesidad financiero pa asina cumpra e materialnan cu e hobennan aki mester cada aña di nobo pa nan por sigui cu nan tratamento y nan desaroyo den bida, pa nan calidad di bida ta mas miho.

Ya caba e personanan aki a sufri den e comunidad y enves cu gobierno duna un man pa yuda eleva e calidad di bida di tanto esun cu deficiencia y tambe e mayornan, ta dicidi otro y ta mina e calidad di bida di e ciudadanonan cu un deficiencia den e pais aki.



News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community

KLIP KLAP

Acoustic Soul cu temanan nobo na Chaos Café

B/3

KLIP KLAP

"Tribal Seeds" a topa cu fanaticonan na Señor Frog's

B/8

KLIP KLAP

Ganadornan di AMS 2009 a ricibi nan Oakley Sunglasses di Kok Optica

B/6

Conoce candidatanan pa Miss Teen Aruba International 2009

Esaki ta candidata No.7 Joitza Henriquez



B/23

Sazon Cubano cu tremendo ambiente den Mambo Jambo

B/21

Conoce candidatanan pa Miss Teen Aruba International 2009

Esaki ta candidata No.6 Adeline Martinus

ORANJESTAD - Esaki ta e siman grandi, Diadomingo final di Miss Teen Aruba International 2009. Durante di e siman lo Aruba haya e oportunidad pa sera conoci cu cada un di e ocho participantenan pa e gran certamen aki. Final lo tuma lugar Diadomingo awor den Occidental Resort. Busca bo carchi general pa Afl. 50,00 . Awe nos ta laga bo sera conoci cu canididata No. 5 y No. 6

Candidata No. 6
Nomber: Adeline Martinus
Edad: 16 aña
Skol: EPB HATO
Representa: Secreto's Beauty Salon
Vote SMS: MT 6 mande pa 222



Conoce candidatanan pa Miss Teen Aruba International 2009

Esaki ta candidata No.5 Davina Kock



ORANJESTAD - Esaki ta e siman grandi, Diadomingo final di Miss Teen Aruba International 2009. Durante di e siman lo Aruba haya e oportunidad pa sera conoci cu cada un di e ocho participantenan pa e gran certamen aki. Final lo tuma lugar Diadomingo awor den Occidental Resort. Busca bo carchi general pa Afl. 50,00 . Awe nos ta laga bo sera conoci cu canididata No. 5 y No. 6

Candidata No. 5
Nomber: Davina Kock
Edad: 16 aña
Skol: Filomena College
Representa: Ella's Accessories
Vote SMS: MT 5 mande pa 222







Acoustic Soul cu temanan nobo na Chaos Café







ORANJESTAD -- Jairo Boekhoudt, Armin Solognier, Jose Croeze, Angelo Kock y Jeremy Bonarriba, mihor conoci como Acoustic Soul, a duna dos tremendo presentacion consecutivo na Café Chaos recientemente, y pa peticion di publico, ta planeando un encore show cu cancionnan nobo, Diasabra awor 27 di Juni despues di 11'or y mei di anochi.

E banda cu a rock the house cu Acoustic Soul Gone Metal, riba Aña di La Reina na fin di April, y despues atrobe, a duna un presentacion estupendo mitad di Mei, ta reserva pa otro concierto na Café Chaos y vocalista Jairo Boekhoudt ta raporta cu su Rock Party Band lo ta espectacular e biaha aki, mane su fanaticonan ta gusta. Bo ta invita pa experiencia nan musica e fin di siman aki na Chaos Café.

Introduccion di album na Mr Jazz

Palm Beach -- "Time," un album nobo di Close Call, esta cantante Henny Groot Antink & guitarista Martin Buitenweg, ta debutando diabierna awo na Mr Jazz, Paseo Herencia.
E dos musicantenan a cuminsa traha hunto de bes en cuando na 2005, na varios hotel y restaurant rond di e isla, y consecuentemente a dicidi di pone hunto algun idea musical cu nan a comparti, cualnan finalmente a resulta den e introduccion benidero di e album titula "Time."

Pa scucha y mira algun pida di audio y video bo por bishita: www.closecall-aruba.com

Prensa y publico en general ta invita pa pasa na Mr. Jazz, na Paseo Herencia Palm Beach, riba diabierna 26 di Juni, pa un concierto y fiesta cu lo cuminsa pa 8.30 p.m. E entrada ta gratis y un Mojito di bon bini y pasapalonan lo ta complimentario.

Tocante Close Call
Martin ta raporta cu el a conoce Henny Groot Antink mas o menos cinco aña pasa ora cu el a canta na luga di un otro gran talento, e cantante local popular Mirugia de Cuba. E tabata na e ultimo momento, un presentacion di cuater ora na Hyatt Regency, y pa e motibo aki e no tabata sa kico pa spera.
Martin ta admiti cu el a keda sorprendi na un manera masha positivo ora cu el a haya sa cu nan ta comparti e mesun repertorio, y mas ainda ora cu Henny a habri su boca pa canta, su sonido tabata na tono y puro....y loke a impresion'e mas cu tur cos tabata su habilidad pa improvisa.

Henny ta canta manera e biento, Martin ta afirma, su voz por bay unda cu e kier, rond di cualkier obstaculo of hasta door di dje. E ta un maestra di melodia y ritmo, aden y afo, ariba y abou, Henny ta presenta su musica expertamente y como un resultado di e habilidad aki, duo a pasa sumamente bon durante e prome presentacion ey, y cada biaha cu nan a toca hunto desde e tempo ey, nunca e ta zona mescos, pero na mesun momento semper e ta zona perfecto.

Despues di un cantidad di presentacion hunto Martin a dicidi di laga Henny scucha un paar di cambio di chord cu e tabatin dificultad cune, pa asina busca un melodia gusta y letranan evocativo. Algun dia despues el a regresa pa Martin su studio y a pidi'e pa ripiti e progresion, cual el a haci, y e ora ey el a scucha e pidanan cu tabata falta cai exactamente na e luga perfecto, ora cu nan a wordo presenta pa Henny!

E proceso creativo aki a ripiti su mes varios biaha, diesun biaha pa ta exacto, y loke tabata e resultado di esaki ta e album "Time," cual nan lo ta lansando riba diabierna, 26 di Juni, na Mr. Jazz, cu un concierto y fiesta cuminsando pa 8.30 p.m.

Henny su storia ta diferente pero alaves similar. El a scucha tocante Martin hasta prome cu el a yega riba nos isla, door di algun amigo mutuo den e escena musical di Hulanda. Dus ora cu e tabata buscando un guitarista pa forma un duo, automaticamente el a pensa riba dje. Lamentablemente e no tabata asina interesa pa toca cune, y Martin a conseh'e pa tuma contacto cu un otro guitarista talentoso bon conoci, esta Antonio Bello, pa un miho combinacion musical. E combinacion tabata exitoso y Henny & Antonio ta trahando cu otro desde e tempo ey.

Sinembargo, ora cu Martin y Henny finalmente a comparti un scenario inesperadamente, el a keda positivamente sorprendi. Su sonido, e manera cu e ta re-aregla su musica, den su mesun estilo unico, tabata algo completamente diferente di cualkier cos cu Henny a yega di scucha. Puesora cu Martin a pidi'e pa scucha algun piesa cu el a compone, pa wak si e lo por agrega liñanan di melodia y letranan, e tabata un reto cu e no por resisti!
Hunto nan a moldea, re-aregla y forma e canticanan pa e album nobo, varios biaha, te cu ambos a keda completamente satisfecho cu e resultadonan. Nan a tuma nan tempo, y a hasta toca e canticanan exitosamente pa un publico en bibo durante e Caribbean Sea Jazz Festival cu a tuma luga aña pasa na September, cual a duna nan e empuhe final y berdadero confianza pa conclui nan trabou di berdad.

Henny & Martin lo toca diez cantica riba diabierna, for di e CD nobo, cu un banda fantastico di 8 piesa, cu tremendo musicantenan, manera Jeremy Bonarriba riba drums, Erik Eman riba bass, Angelo Kock riba piano y synth, Riky Hernandez riba percussion, y vocalistanan Mirugia de Cuba y Lucre Houtman.

Bo ta ser invita pa scucha e vocalista principal Henny Groot Antink y Martin Buitenweg riba guitara, cantando composicion nan original, graba, mezcla y acaba na Martin su Earthwalk Studios Aruba.
Pa mas informacion bishita www.closecall-aruba.com

SPARKLING TOUR 2009!!

Prensa y Aruba completo a sera conoci cu e 25 finalistanan cu lo recore Sparkling Tour 2009!







ORANJESTAD - Recentemente Prensa y Aruba completo a sera conoci cu e 25 finalistanan cu ta recore Sparkling Tour 2009. Den studio nr 2 di Telearuba yena cu prensa y invitadonan, comision di Sparkling Tour a presenta e 25 finalistanan cu ta cla pa competi y demostra nan talento den cantamento. Emocionnan sigur ta halto pa loke ta bay bira e prome anochi di Sparkling Tour cu ta dia 12 di Juli proximo den Aruba Entertainment Center. Tur hende ta ancioso pa mira e talento di e participantenan y tambe e sorpresanan cu Sparkling Tour ta trece cune e aña aki.




Concepto Sparkling Tour
E prome anochi tur 25 participante lo canta. E di 2 anochi lo elimina 9 pa motibo cu e aña aki atrobe nos lo tin e famoso WILD CARD, pa e di 3 anochi lo elimina 6 participante na comienso y despues lo elimina 5 pa haya e ultimo 5nan cu lo competi pa e titulo maximo di Sparkling Tour 2009.




Huradonan di Sparkling Tour 2009
Tur aña Sparkling Tour ta precura pa trece huradonan di nivel halto cu tin e conocimento di tanto musica como canto. E aña aki tin como hurado:

1. Delbert Bernabela
2. Sharon Rose
3. Angela Croes
4. Gilda Fernandes
5. Jairo Boekhoudt

Nos lo tin 3 anochi grandi cual e fechanan e aña aki ta lo siguiente:
Diadomingo 12 di Juli 2009 7:00 pm den Aruba Entertainment center

Diabierna 24 di Juli 2009 7:00 pm den Aruba Entertainment center

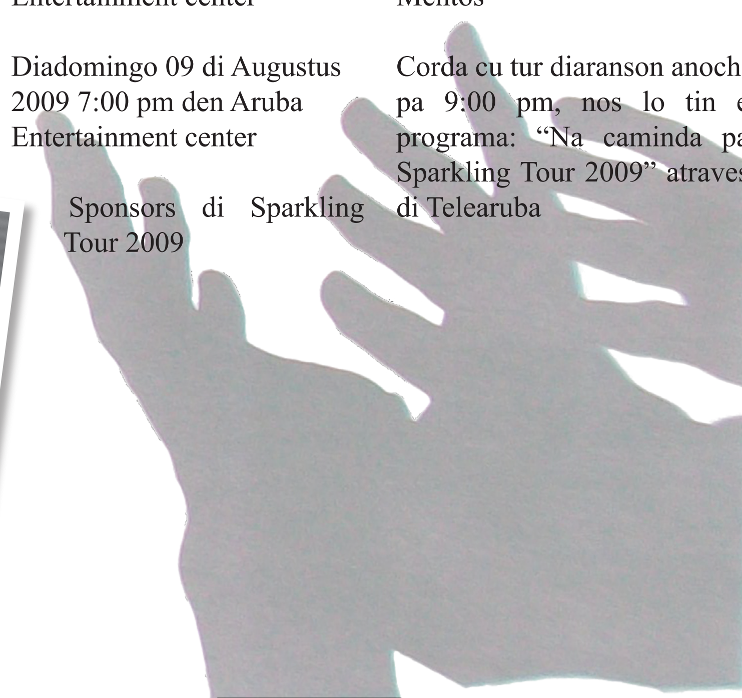
Diadomingo 09 di Augustus 2009 7:00 pm den Aruba Entertainment center

Sponsors di Sparkling Tour 2009
Telearuba ya caba a ricibi diferente comerciante cu ta apoya nos talentonan local y nos hobennan. Pesey mes nos kier a gradici nos main sponsornan cu ta:

*SUBWAY
*SETAR
*MOVIE CITY

Y tambe na tur otro sponsor cu ta cu nos den Sparkling Tour 2008 cu ta:
- KOK Optica
- Citizens Insurance
- Valero
- Deloitte
- Martijn Trading cu Mentos

Corda cu tur diaranson anochi pa 9:00 pm, nos lo tin e programa: "Na caminda pa Sparkling Tour 2009" atraves di Telearuba



Ganadornan di AMS 2009 a ricibi nan Oakley Sunglasses di Kok Optica



ORANJESTAD - Kok Optica a tene un Oakley sunglasses Casting entre e participantenan di Aruba Model Search 2009.

Kok Optica a escoge 8 ganador cu lo bira e caranan di nan propagandanan y eventonan di bril pa 2009 – 2010.

Adjunto nos por mira e ganadornan luciendo nan bril di solo di e marca mundialmente reconoci Oakley for di Kok Optica.

Pronto lo nos mira e modelonan den Media representando Kok Optica! Pabien na tur e participantenan!

Publico a goza di concierto di Tribal Seeds











ORANJESTAD - Cu influencia pisa di Bob Marley, Steel Pulse, y Midnite, esaki ta un grupo nobo y unico cu ta trece un rock vibe refrescante na e musica reggae roots style. Guia spiritualmente y cu talento musical, Tribal Seeds a crea un forma di arte pa fanaticonan di rebel music! Nan ta trece un zonido autentico cu ta yega na un grupo masha amplio.

Dos ruman, ambos lanta ta toca instrumentonan for di chikito na San Diego ta dirigi e grupo. E cantante principal, Steven ta skirbi e letranan pa e grupo, y su ruman Tony-Ray hunto cu e banda ta produci tur e musica. Nan a biaha rond di Merca, como tambe Mexico y Hawaii, y a comparti escenario cu Matisyahu, The Wailers y Gregory Issacs.

E concierto a habri cu bandanan local Ila, Datapanik, Time Bandits y Honey Pot. Tambe a participa Dj Theo di Ilovemuzika y DJ Danny Platinum cu a entretene e publico "entre setnan" y DJ Jean Carlos tabata maestro di ceremonia pa e anochi.







"Tribal Seeds" a topa cu fanaticonan na Señor Frog's













ORANJESTAD – Banda di Reggae for di California "Tribal Seeds" tabata na Aruba siman pasa pa un concierto den Don Elias Mansur Ball Park. Prome cu e concierto di Diasabra anochi, e grupo a goza Diabierna na Sr. Frogs durante un 'meet & greet' cu fanaticonan, entrevista pa prensa, autografo y sacamento di potret. Fanaticonan sigur a probecha di e oportunidad aki pa asina por a wak di cerca, conoce y te hasta saca potret cu integrantenan di e agrupacion aki cu tin varios tema pega na radio.



25 hoben ta cla pa competi pa e titulo di Youth Star 2009!!!



BALSHI – Durante di siman miembronan di prensa como tambe Aruba completo a haya e opotunidad pa conoce e 25 participantenan pa Sparkling Tour 2009. Cu masha hopi alegria y energia y cla pa cuminsa cu e gran competencia aki e 25 participantenan a wordo entroduci na Tele Aruba. Esaki ta esnan cu a clasifica y ya ta preparando pa e competencia.....EXITO!!!

E 25 finalistanan ta lo siguiente:

- Stephanie Albertus
- Xarrah Figueroa
- Eris Jean Maestro
- Hilyann Croes
- Igmar Kock
- Katiuska Hassel
- Bryan Courtar
- Gabriela Krozendijk
- Josephine & Kimberly v/d Linden
- Stephanie Bislip
- Juan Pablo Romero
- Nadeska Brete
- MT Family
- Fenella Binns
- Jeanedy Semeleer
- Neila Petrocthi
- Brittany Toyer
- Darwin Gomes
- Elysee Ras
- Amber Henriquez
- Natalie Manzanares
- Hillary Rey
- Angelina Angel
- Gino Panneflek
- Giancarla Dumfries

















Voznan Uni di Banco & Seguro 2009 ta habri inscripcion

ORANJESTAD - Pa di 3 aña consecutivo, un bez mas, ARUGALDO ta organiza riba un solo anochi, e grandioso festival di canto "Voznan Uni di Banco & Seguro 2009" cual lo ta entre tur banco, compania nan y brokers di seguro y tur instancia financiero na Aruba.
Aña pasa e tabata un exito total den un ambiente formidable cu hopi bon presentacion y show di tur e participante nan.

A participa u total di 23 cantante cual ganador absoluto den categoria B a keda den persona di Melvin Dabian di Boogaard Assurantie y ganador absoluto den categoria A, a keda den persona di Vivianna Hooker di Sagicor Life Aruba.
E aña aki e ta priminti di bira mas grandi y interesante cu aña pasa. Fecha di e festival e aña aki lo ta dia 3 di October 2009 y lo tuma lugar den City One. Lo tin categoria A y B. Categoria A ta pa cantante nan cu experiencia den canto y categoria B ta pa e cantante nan no experiencia y cu gana di subi escenario pa canta y pasa bon. Banda cu lo compaña e participante nan ta keda pendiente.
Despues di e festival lo bay tin un grandioso fiesta bailable te cu 3'or di marduga.
Inscripcion ta habri caba y tur interesado cu kier participa den e festival, por yama cel: 660-5612 of manda un e-mail na arugaldo@hotmail.com. Inscripcion lo sera diabierna 17 di Juli 2009.

Un invitacion ta bay pa tur coleganan den mundo di seguro, banco y otro instancia financiero y tambe Aruba completo pa bin presencia y baila pasa bon den e grandioso festival di canto "Voznan Uni di Banco & Seguro 2009 dia 3 di October venidero.



Oldies di 60, 70 y 80 na Havana Beach Club

ORANJESTAD – Un grupo di fanatico di oldies cu a duna nan mes e number di 'Memory Lane of Oldies' ta organiza diasabra 4 di juli 2009, despues di hopi tempo, un fiesta cu gruponan activo ainda di back into time.
Entre otro e bandanan The Tramps, The Refflections Why Not, gruponan cu ta pone bo bay bek den decada 60, 70 y 80; cu musica cu ta laga nos recorda e dushi temponan. E anochi aki lo tin presentacion di os comediante conoci, Vale Croes cu lo bay laga tur hende hari y pasa prêt.
Lo tin doorprizes, sorpesanan durante e anochi, welcome drink, bar y cushina bon surti. Lo ta un anochi di gozo, baile y recuerdo di e momentonan dushi, way back into time. Cumpra bo carchi na tempo pasobra e anochi ta bay ta inolvidable y cupo ta limita. Carchi ta obtenible na Kelly Enterprises, 587-8989 of 560-1579, 567-8987 y na Plaza Bookshop Dakota na 582-1821.

Song Festival S.E.L. Maduro & Sons Aruba Inc. & Maduro Travel

ORANJESTAD-S.E.L.Maduro & Sons Aruba Inc. a wordo funda na aña 1837 kier men cu e aña aki ta cumpli 172 aña di existencia. Esaki ta un di e motibonan cu a bin cu e idea di organiza un Song Festival pa prome biaha entre e empleadonan di S.E.L Maduro & Sons Aruba Inc. y Maduro Travel Aruba.
E intencion ta pa trece famianan, amigonan comerciante y clientenan hunto den un forma hopi alegre pa apoya tur e participante nan den e Song Festival aki. Ta bay tin 15 participante y nan lo wordo compaña pa e super banda di e conocido cantante/musico Papito Rafael "Papito y su Biba Lekker Band". E banda aki ta hasiendo un tremendo trabou durante e trainingnan cu e participantenan.
E participantenan ta:
1.Lodewijk de Cuba cu "Cuanto mi stima bo" di Claudius Phillips y su grupo OREO
2.Ludwina Chalgut cu "Basta Ya" di Olga Tañon
3.Tessy Alhip cu "Bolbe Bek" di Prive di Maryann Rodriguez
4.Martin Giraldo cu "Esta Vida" di Jorge Celedon
5.Shirley Paternina cu "Pepperseed Medley" di Byron Lee & the Dragonairs
6.Karina Tromp cu "Besos Callejeros" di Las Chicas del Can
7.Nathalie Tromp cu "Heaven" di Engelly Cache Deluxe
8.Jane Soliana cu "Ay esta dushi" di Sasha Figaroa - Tsunami
9.Mario Kelly cu "Sonambulo" di Fernandito Villalona
10.Romulo Rasmijn cu "E ultimo romantico" Doble R
11.Mariela Faro cu "Mi eterno amor en secreto" Olga Tañon
12.Jose Maduro cu "Visa para un sueño" Juan Luis Guerra y su 440
13.Patrick Geerman cu "Hotel California" Carlos Santana
14.Daniel Mahadeo cu "No One" mix medley
15.Juliska de Cuba cu "Pordonami" di Mirugia de Cuba
Tur e participantenan aki a hopi duro pa nan por duna un tremendo presentacion na e publico presente y un sorpresa pa nan famia cu lo ta presente pa apoya cada un di nan.
E Song Festival lo tuma lugar riba un fecha hopi interesante riba e calendar cu ta: 4th of July 2009 Independence Day of America.
E lugar cu a wordo escogi pa e magno evento aki ta : City One Maestro di Ceremonia lo ta e "One and Only" Percy Jeandor.
E Song Festival aki ta programa pa cuminsa 8:00 or di anochi en punto habriendo esaki cu nos himno di Aruba y di biaha e prome cantante lo cuminsa cu su presentacion. Ta spera cu pa 12 or di anochi por tin e resultado final conoci.
Despues di e Song Festival e fiesta ta sigui cu un After Party riba e dushi tono nan di : Papito y su Biba Lekker Band ademas di un DJ "Full loaded" cu ritmonan bailable cu un repertorio di Back To The 80's te cu e cancionnan di mas nobo. Entrada ta solamente un "tientje" Afl. 10 pa ticket. Ticketnan ya ta obtenible na e balie di S.E.L. Maduro & Sons y Maduro Travel na Rockefellerstraat 1 y tambe cerca tur e participantenan. Ta bay tin tambe un sorpresa e anochi aki pa tur esnan presente.
E invitacion ta bay pa tur persona amante di bon musica pueblo pa presencia un Song Festival di calidad halto y despues los e pianan bailando riba e repertorio amplio di Papito y su Biba Lekker Band. Boso tur ta bon bini pasobra boso lo ta e VIP nan pa e anochi festivo aki. Pa mas informacion por yama Jane, Shirley of Sannerka na 528-2350.

Scol di Musica Rufo Wever ta presenta 'Brindis di Canto'

ORANJESTAD – Diadomingo 28 di Juni 2009 docente di canto Tica Giel lo presenta den Cas di Cultura e concierto 'Brindis di Canto' cu su alumnonan di Scol di Musica Rufo Wever, coro hubenil 'Briyante!' forma pa su alumnonan, tambe su coro femenino y mixto 'Den Harmonia.' E concierto ta cuminza 4'or di atardi. Den e concierto por scucha bunita cancionnan den diferente estilo: clasico, popular, folclorico y for di musical, pelicula y opera. Tur esaki den diferente idioma.
E alumnonan lo presenta como solista, den duo, trio of grupo mas grandi. Scol di Musica Rufo Wever ta invita tur amante di canto pa e concierto aki. Entrada ta diescinco Florin pa adulto y diez Florin pa hobennan te cu 15 aña. Carchinan di entrada ta obtenibel cerca e cantantenan y administracion di Scol di Musica Rufo Wever na Cas di Cultura piso ariba entre 2'or y 6'or di atardi.

BON DIA Aruba

TRASH BY RONCHI TA LANZA E ULTIMO TENDENCIANAN DI MODA PA HOMBER Y MUHER PA ZOMER 2009 !

E temporada pa luci espectacular a jega. Zomer 2009 ta "on" y Trash By Ronchi a percura pa un coleccion sin igual. Moda pa "girls and guys" full synonimo na tendencianan internacional. E fashion collection di Trash By Ronchi ta manda señalnan di alegria y color. Pa hende muher "loud colors" y "black and white" ta domina. Pensa ariba hopi "prints" pasobra nan tin e corona di moda pa zomer 2009. Fuera di esaki e "look" bohemian chic y "color renegade" ta top items pa zomer 2009. Estilonan mas los y cu telanan mas fresco ta esnan mas presente ariba pasarelanan di mundo y tambe na Trash By Ronchi. E coleccion pa hende muher ta propone e uso di jeans, capri di jeans, bermuda di jeans, shorts, saya, tops fresco y liviano cu hopi color, jumpers di telanan dushi y alentador, y tambe bistinan cortico y largo cu e colornan puro di zomer 2009. Pa e homber cu estilo colornan di desierto, preto y blanco, y blau cu biña ta manda. Trash By Ronchi ta presenta jeans den tur color, corte, y estilo cu tin tratadonan quimico pa duna efectonan especial. Di e colornan blau clasico te na colornan "faded" pa tononan berdoso gris te na "chocolate denim"...tur obtenible den e departamento di "men's wear" di Trash By Ronchi. E coleccion ya caba ta obtenible den boutique y tin varios pieza di hende homber cu ta "one of a kind pieces" es decir cu ta solamente uno so tin di nan.













MODA PA HENDE HOMBER...

Trash By Ronchi a caba di ricibi un impresionante coleccion di moda pa zomer 2009 especialmente pa e hende homber cu estilo. T-shirts, blazers, jeans, y camisa cu ta representa e ultimo tendencianan di moda masculino na nivel internacional awor ta obtenible na Trash By Ronchi. **Pa prome biaha Trash By Ronchi ta presenta un coleccion pa hende homber di "one of a kind pieces"**. Un coleccion cu ta trece dilanti piezanan unico den blazers, t-shirts, y sweaters. Manera ya ta conoci Trash By Ronchi ta presenta moda pa tur size, gusto y budget ! Un y tur ta keda invita pa bishita Trash By Ronchi pa admira e coleccion nobo cu ya caba ta den boutique. Trash By Ronchi ta situa na Sibelius Straat # 8. Pa mas informacion por yama 582-6632 !





**SUMMER 2009 COLLECTION : TRASH BY RONCHI / HAIR & MAKE UP : BEAUTY TEAM
KOMA MODELS : KAYLAN, CATHLEEN, MARELA, JEANDIR, EMIL, JOEWAYNE / PHOTOGRAPHY : LUIS MEJIA**

BON DIA Aruba

MODA PLUS SIZE DI TRASH BY RONCHI TA SIMPLEMENTE INIGUALABLE !





E colornan vibrante di zomer 2009 tambe ta obtenible den e coleccion di moda “plus size” di Trash By Ronchi. Piezanan di moda cu of sin estampado, cu ta consisti di telanan fresco y liviano, ya caba ta den boutique. Un surtido impresionante di tops den sizenan XL, XXL, XXXL presenta den tur colornan di moda manera geel, berde, binja, blau, cora, y preto cu ros ta obtenible na Trash By Ronchi. **“Nos coleccion di Plus Sizes ta super hot. Nos tin piezanan di moda pa tur occasion di casual te na elegante. Trash By Ronchi ta percura pa trece items di moda pa plus sizes cu ta synonimo na tendencianan di moda internacional”** ta locual Ronchi De Cuba a duna di conoce. Definitivamente Trash By Ronchi ta percura pa e ultimo gritonan di moda pa plus sizes. E coleccion di plus sizes ta uno admirable. Por nota presencia di tur pieza di moda den e coleccion aki. Lo esencial ta cu e coleccion di Trash By Ronchi ta zorg pa “fashion items” pa cuadra cu tur forma di curpa, pa duna realse na cierto partinan y pa disimula otro area(nan). Na momento cu ta hinca e coleccion den otro ta tuma na cuenta tres factor ; Estilonan di curpa, tendencia di moda, y budget. Ta pa esaki e lema di Trash By Ronchi “Moda pa tur size, tur gusto, y tur Budget” ta cuadra perfectamente cu e coleccion nobo. Trash By Ronchi ta habri di dialuna pa diasabra di 9’or di mainta pa 6’or di atardi non stop y ta situa na Sibelius Straat # 8.









MODA : TRASH BY RONCHI
HAIR & MAKE UP :
BEAUTY TEAM
KOMA MODELS :
KARENA, RASHIDA, TANYA
PHOTOGRAPHER :
LUIS MEJIA

'Vibracion musical yena cu sorpresa '

Concierto Dominical "Donny Laclé" diadomingo awo dia 28 di Juni 2009

ORANJESTAD - Diadomingo awor, dia 28 di Mei, lo tin e siguiente Concierto Dominical.
Manera semper e concierto ta tuma luga den "The French Steak House" di Manchebo Beach Resort & Spa.
Den e concierto di Diadomingo awor lo tin presentacion di hopi musico y cantante talentoso cu sigur lo crea un ambiente masha agradable pa tur presente.

Un di e presentacionnan masha anticipa lo ta di e grupo di Biblioteca Nacional. E grupo aki ta consisti di varios persona laborando na Biblioteca Nacional cu a dicidi di uni y asina forma un grupo musical. E grupo ta consisti di entre otro Edwin Kock, Pedro Dirksz, Franky Geerman, Nelson Tiel, Joy Giel, Tico Boekhoudt, Ricardo v.d. Biezen, Zetsia Ponson, Belkis Flores, Glenda Maduro, Clara Wernet, Gina Dijkhoff, Astrid Gietel, Yosmar Sneek y Frank Williams.
Nan repertorio lo ta masha varia y sigur lo pone hopi riba pia pa disfruta di e piesanan cu nan a prepara.

Tambe lo tin un sorpresa masha special y agradabel pa tur esnan presente, pero di esaki lo no wordo divulga te cu Diadomingo awor.

Un otro grupo cu lo presenta y cu lo sera e concierto cu broche di oro, lo ta "Eric's Sparkling Stars" cu ta bao guia di e maestro Sr. Eric Tjong. Integrantenan di "Eric's Sparkling Stars" ta Khristrella Werleman y Manuella Dania cu ta e dos cantantenan, cu por cierto lo duna nan ultimo presentacion, ya cu tur dos lo ta rumbo pa Hulanda pa asina sigui cu nan studio. Tambe tin Ryan Maduro, Mario Croes, Robert Ras, Paul Denters, Marlon Jacobs y Eric Tchong mes como director musical. Nan repertorio tambe lo ta masha varia cu musica wals, balada, danza y te hasta un canto di soya. Kiermen, diadomingo awo tur hende lo goza sin fin di un concierto alegre y varia.
Tur hende ta bonbini.

Cu hopi gracia e artistanan aki lo t'ey pa comparti nan talento cu tur presente. E organizadornan ta spera cu "The French Steak House" lo ta yen yen un bes mas.

E musiconan ta toca gratis y entrada ta gratis. Ta pidi solamente un donacion boluntario pa e "Fundacion pa Talento Musical".

E concierto ta cuminsa exactamente 11.00 or y ta caba 13.00 or. Nos ta recomenda tur hende si pa yega na tempo pa haya un bon luga di sinta.

Un y tur ta bonbini diadomingo awor.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Por fin por mira cara di e dos yiunan di Michael Jackson

Pa prome bes Paris y Prince, e yiunan di e Rey di Pop, ta sali riba caya sin muts, velo of mascara. Nan a hacie mientras cu nan a compaña nan tata pa un estudio musical na Los Angeles (California).

Desde 1997, ora cu Michael Jackson a bira tata, su dos yiunan Paris y Prince nan identidad a wordo manteni secreto usando mascaranan tipo veneciano, muts, velo of cualkier otro elemento cu ta tapa nan cara di e espectador-of fanaticonan di e cantante. E proteccion exagera aki a persigui nan te awe, ora cu nan a cumpli 11 y 12 aña respectivamente y nan a wordo desenmascara.

Na inicio di e luna aki, mientras Michael a yega na un estudio na Los Angeles, unda cu e ta traha di dia y anochi den e coreografianan di su espectaculo nobo, 'This is it', e hobencitonan a aparece hunto cune y su ekipo di seguridad cu ta cuida cada un di nan pasonan y a destapa pa prome biaha nan cara nan fini y bleek.

> **"Aparentemente e hecho ey tabata un descuido, pasobra dos ora despues, ora cu nan a bandona e luga, atrobe nan tabata luci mascaranan colorido yen di pluma."**

Ademas di e dos muchanan aki, cu el a haya cu su ex casa Debbie Rowe, Michael tin otro yiu yama Prince Michael II, di 7 aña, kende nan ta yama 'Blanket' y cu segun versionnan a wordo engendra cu su sperma y cu un mama cu a huur su bariga pa esaki.



E chikito aki ta wordo recorda despues di e incidente polémico unda cu e cantante a lague colga di e balcon di e hotel unda e tabata kedando na Alemania, na november di 2002 Michael Jackson a casa dos biaha, e prome biaha cu Lisa Marie Presley, yiu di Elvis Presley, y e di dos cu e verpleegster Deborah Rowe, mama di e dos muchanan.



Rosie O'Donnell ta 'on' riba satellite radio

LOS ANGELES – Rosie O'Donnell ta bek den aire. E ex-reina di talk show lo ta bek diariamente na radio via Sirus XM Radio Inc. Cuminsando e fin di aña aki, 'Rosie Radio' lo wordo presenta door di e comediante actriz di 47 aña na unda cu e lo discuti noticia y entretenimento como tambe combersa cu algun invitado.

O'Donnell a bisa cu el a wordo acerca pa e compania despues cu el a presenta na e show di Howard Stren riba e mesun canal aki mas tempran den aña.

'El a encuracha mi masha hopi mes', O'Donnell a bisa, 'Despues cu mi a haci su show, nan a yama mi y puntra mi si mi tabata interesa. Mi no sa scucha radio mucho, pesey mes e ora mi a cuminsa tene y pensa riba e posibilidad. Mi a puntra si ta existi e posibilidad pa mi haci esaki for di mi cas, ya asina mi por ta cu mi cuater yiunan ya nan a bisa mi 'Si' e ora mi a pena 'Waw, ban purba esaki anto!'.

'Mi ta pensa cu e lo ta bon pami', O'Donnell a bisa, 'Mi tin bastante suerte! Mi ta na cas henter dia y cu tur mi yiunan na school mi no tin nada di haci. Esaki ta e prome aña cu nan tur ta na school pues mi ta fada mi mes masha hopi mes na cas, mi a te hasta bisa Kelli cu nos tin cu busca un otro yiu of mi tin di bay traha bek'

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Sex Symbol di decada 70, Farrah Fawcett a fayece



LOS ANGELES - Farrah Fawcett a fayece despues di un bataya largo cu cancer. Farrah a muri ayera pa 9'or y 28 di mainta na St. John's Hospital na Santa Monica, California. E tabatin 62 aña.

> **"Despues di un bataya largo y duro cu cancer, nos Farrah stima a fayece," asina Farrah su pareha di hopi tempo, Ryan O'Neal, a bisa den un declaracion na prensa.**

"Aunke esaki ta un momento extremadamente dificil pa su famia y amigonan, nos ta tuma consuelo den e momentonan bunita cu nos a comparti cu Farrah durante añanan y sa cu su bida a hiba alegria pa asina hopi hende rond mundo."

E actriz, mihor conoci pa su papel den e show di television di decda 70 "Charlie's Angels" y su estilo di cabei iconico, tabata interna for di comienzo di luna y un fuente cerca di Farrah a bisa cu e no tabata nada bon.

Mientras su condicion tabata deteriorando, esnan cerca di Farrah kier a hibe cas pa pasa su ultimo dianan. Su morto ta bin net dianan despues cu O'Neal a revela cu el a puntra Farrah pa bira su casa.

"Si e sinti un tiki mihor, mi a puntre pa casa cu mi y el a bay di acuerdo," Ryan a bisa den un entrevista cu Barbara Walters pa ABC "20/20," programa pa pasa awenochi. "Nos lo hacie asina cu e por bisa, 'Si.' Por ta e por move su cabes. Mi ta priminti bo, nos lo hacie." Asina mes, un fuente a confirma cu Ryan y Farrah no a casa prome cu su morto.

Fuera di esey, a haya sa cu Ryan y Farrah su yiu homber, Redmond O'Neal, no a logra wak su mama pa di dos biaha cu Corte a permiti un bishita for di prison. Ultimo biaha Redmond a wak Farrah tabata durante e prome y unico bishita permiti dia 25 di April. Un bosero di e departamento di polis di Los Angeles a bisa cu no tabatin peticion pa transporta Redmond pa wak su Mama prome cu el a muri.

Despues di su diagnosis cu cancer anal na 2006, Farrah a lucha un bataya publico contra e malesa, documentando su lucha den "Farrah's Story," cu a pasa na Mei na NBC y lo bolbe pasa awe.

Despues di varios rond di kimoterapia, Farrah a anuncia cu e tabata liber di cancer, pero na Mey 2007, e cancer a bin bek y el a haya mas tratamento na Alemania.

E streya a nace dia 2 di Februari 1947, na Corpus Christi, Texas. Na un edad hoben, Farrah a capta atencion, el a haya titulo di "Most Beautiful" na su scol secundario. El a bira un icono pa su papel como Jill Munroe den "Charlie's Angels" na mitad di decada 70, inspirando fanaticonan pa imita su estilo di cabey.

El a bira un simbolo sexual danki en parti, na e awor legendario poster den trahe di baño cu a bender riba 12 miyon copia.

Farrah a laga e show popular despues di un solo temporada, pa hunga den diferente pelicula, show di television, cual esun di "The Burning Bed," a duna un nominacion pa premio Emmy. E actriz a genera noticia ora cu na 1995, el a pose pa Playboy na edad di 48 aña.

Farrah ta bay laga atras su Tata James, pareha Ryan O'Neal y nan yiu homber Redmond O'Neal.

SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba



Transformers ta kibra tur record den siman

LOS ANGELES – E "Transformers" ey ta robotnan cu a kibra record den box office. "Transformers: Revenge of the Fallen" a habri cu $60.6 miyon na Merca riba su prome dia, un cifra nobo pa un debut riba diaranzon, segun e distribuidor Paramount.

Esun mihor prome cu esaki tabata e premiere di $44.2 miyon di "Harry Potter and the Order of the Phoenix" na 2007.
E di dos parti di "Transformers" tambe a bira e di dos debut mas grandi di un solo dia, net despues di "The Dark Knight," cu $67.2 miyon. "The Dark Knight" a habri un Diabierna. Fanaticonan a keda te den ora di marduga pa ta e promenan pa wak e di dos parti di "Transformers", cu a genera $16 miyon di e presentacion di mey anochi so.

Paramount a proyecta cu pa ayeranochi lo sigui cu $25 miyon pa asina yega na por lo menos $150 miyon prome cu Dialuna. Den apenas cinco dia, esey lo pone na casi $319 miyon cual ta e total cu e prome "Transformers" a recauda durante henter su presentacion na 2007.



Emilio y Gloria doñonan minoritario di Miami Dolphins



MIAMI – Cantante Gloria Estefan y su casa, productor Emilio Estefan, ta hincando nan Miami Sound Machine den Miami Dolphins. Doño di Dolphins, Stephen Ross a anuncia na un conferencia di prensa ayera cu e pareha Estefans ta uni na e frankicia di NFL como doño minoritario. Gloria Estefan ta bisa cu e ta un fanatico pisa di deporte y e ta contento di ta parti di e ekipo di su ciudad.

Paris Hilton, den polémica pa aparece den bikini na Dubai

E socialité a sigura cu e no tabatin ningun problema pa pose den trahe di baño, contrario na loke el a pensa

CIUDAD DI MÉXICO - Despues cu e miyonaria Paris Hilton a aparece den bikini na un beach na Dubai, y mesora a surgi polemica pa e codigonan di bistimento di e lugar ey.
.
E socialité a graba algun escena di su programa Best Friend Forever cu e trahe di baño so bisti, pero contrario na loke por pensa, e no a haya problema, asina e pagina hollyscoop.com ta informa.
Pa desmenti cualkier incidente cu autoridadnan di Dubai, Hilton a skirbi riba su página di Twitter:

"Un di mi amigonan a yamami pa puntrami si mi a haya problema pa usa un biki, pero esaki ta FALSO. Tur hende na beach y na piscina tabatin trahe di baño of bikini bisti. Kico e hendenan tabata spera cu nan lo usa," e mucha muhe blond a puntra.

Paris tambe a tuma e chens pa splica cu tin hopi concepto eroneo riba Dubai. "E código di bistimento no ta asina estricto manera bo lo pensa. Mi ta adora e manera cu nan ta bisti. Bunita," el a afirma.

Den fechanan reciente, Hilton a capta e atencion di un posibel romance cu e futbolista Cristiano Ronaldo, aunke e futbolista aki ya a descarta un relacion.



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

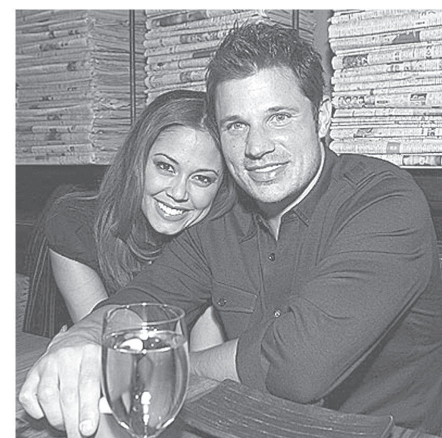
Kendra kier bay honeymoon na unda cu e por cana rond sunu



LOS ANGELES – Kendra Wilkinson ta completamente cla pa cas cu Hank Baskett. 'Mi ta extremadamente contento' Kendra a bisa durante di un fiesta den fin di siman ora cu nan a puntra e tocante di su bruid. 'Mi ta cla pa ora bay topa e na altar y bula riba dje!'.

Nan destinacion di honeymoon ta completamente secreto e unico cos cu Kendra a duna como comentaio ta, 'E ta un isla priva, mi tin gana di cana sunu si mi kier sin tin mester di preocupa cu paparazzis!'. Y ta kico e super beyeza aki tin antoho den dje awo cu e ta na estado? 'Sous di keshi cayente', el a confesa. Kendra a bisa tambe cu e tin 14 siman na esatado y no a busca pa sa ainda si e ta mucha muhe of homber, apesar cu e ta sinti cu e lo ta un mucha homber. 'Mi lo ta contento si e ta un baby cu ta bon si salud', el a confesa.

Nick Lachey y Vanessa Minnillo ta caba nan relacion



LOS ANGELES – Nick Lachey y Vanessa Minnillo a caba nan relacion, representante di tur dos artista a confirma esaki. 'Nan a separa di forma amicable y ta keda bon amigo ya cu nan ta sinti pa otro', asina e representante di Minnillo a bisa. Otro fuente a confirma e noticia bisando cu nan a laga otro pero a keda bon amigo.

E pareha a cuminsa sali cu otro na 2006 despues cu Lachey a separa di su casa Jassica Simpson. Na 2007 Minnillo tabata kier un yiu cu Lachey bisando publicamente 'Semper mi tabata kier tres yiu homber y un mucha muher, pero na final loke cu ta importante pa mi ta pa e baby ta saludable.

Jennifer Lopez ta hinca 'Sweetface' den cashi



LOS ANGELES – Den e tempo duro aki den economia, ta dificil pa pone un cara contento, no papia mes di un bunita coleccion di 'Sweetface'.

Jennifer Lopez ta saca e plug di su liña di paña cu ya caba tin 6 aña. 'Sweetface' su coleccion pa e temporada di spring 2009, cu ta den tienda actualmente, ta e ultimo pa e liña te ora cu e situacion economico ta bek riba pia. 'Den vista di e strategianan nobo di e compania, nos a dicidi pa pone 'Sweetface' den cashi tanten cu nos ta prepara pa relanza e liña den e futuro sercano, cu un estilo completamente nobo y un bista nobo riba moda.' Asina un press release di e compania cu a wordo publica cu e ta bisa.

Perez Hilton ta demanda manager di Black Eyed Peas



LOS ANGELES – Un parti nobo a habri den e bataya di Perez Hilton y e manager di Black Eyed Peas, na unda cu Hilton ta acusa e di e dal e, esaki ta un caso civil.

Hilton, e blogger di redo di origen cubano, diamars ultimo a demanda Polo Molonda pa agresion y pa a ocasiona angustia emocional intencionalmente. E ta busca compasion pa dañonan especifico cu ta suma na mas o menos 25000 dolar.

Segun e informacion, Hilton ta buscando manera pa proteha su derecho di expresion y e ta bisa cu Molina a ataca e pa motibo di critica cu el a duna riba e album nobo di Black Eyed Peas.

Entrenamentonan andando pa Festival 'Sabor Mexicano'









ORANJESTAD – E di cuater Festival di Rancher 'Sabor Mexicano' lo tuma lugar e biaha aki na Club Dosva Diasabra otro siman dia 4 di Juli. Den esaki lo participa tres departamento of entidad di Gobierno cu ta BID, douane y Post Aruba N.V. cu 10 participante cada un, dus un total di 30 participante.
Nan lo ta compaña pa Mariachi Perla di Aruba mientras cu Mariachi Lirios del Campo lo ta e Mariachi invita. E festival lo cuminza pa 8'or di anochi y entrada ta 15 Florin. Carchi ta obtenibel cerca e participantenan of cerca Silvia di e programa 'Sabor Mexicano' tur dia for di 6'or pa 8'or di anochi. Tambe ta obtenibel na Evolution Motors y La Ñapa.



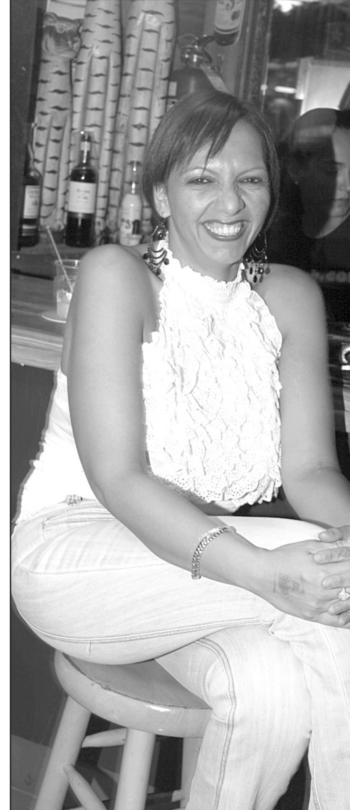


Entrenamentonan a cuminza caba, manera e potretnan ta ilustra y e participantenan ta masha entusiasma. Dialuna awor lo tira lot. Maestronan di ceremonia lo ta den man di dos figura di momento, esta Lupita y Polita.
E prome 50 persona di e programa 'Sabor Mexicano' ta haya un recuerdo. Exito na tur participante.



Sazon Cubano cu tremendo ambiente den Mambo Jambo








ORANJESTAD – Durante di fin di siman un biaha mas e skina cu mas ambiente durante di fin di siman ta esun na e di dos piso, esta Mambo Jambo. Cu masha hopi ambiente e fin di siman aki tur esnan presente a goza di e bon ambiente cu Sazon Cubano a pone cu nan dushi musica.

Conoci pa hopi baliamento y gozamento sin limite, esnan presente a disfruta di nan fin di siman den Mambo Jambo. Wak pa bo mes con bon tur hende a pasa gozando durante di e bon ambiente aki.

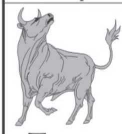








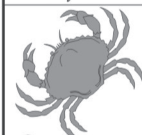
Aries
Proteha bo mes, pero mantene un mente habri. Despues di un confrontacion bo ta sinti bo defensivo.



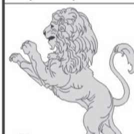
Tauro
Ora cu e ta facil ta pasa cu e ta bon. Confia y ta feliz cu bo no tin di traha asina duro.



Gemini
Un hende lo presenta bo algo cu ni ta mucho a gradable pa bo pero goza di e show.



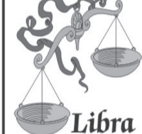
Cancer
Purba un biaha mas pa sera e conexion importante aki. E biaha aki si bo ta logra.



Leo
Tuma un bista riba bo plannan y pasa un biaha mas loke cu bo kier haci mester bin algun cambio.



Virgo
Algun hende cu bo a topa cune recientemente ta mandando bo mensahe, bo a nota?



Libra
Bo intuicion ta fuerte na e momento nan aki, pero no laga esaki stroba bo di goza loke cu ta pasando.



Scorpio
Detayenan finalmente ta yegando na nan luga. Tur hende ta contento y ta momento pa boso disfruta.



Sagitario
Bo ta stima nan masha hopi mes. Pero nan por ta bon fastioso. Ta momento pa bo tuma un descanso di nan relacion.



Capricornio
Bo a logra masha hopi cos, pero e miho cos cu bo por haci ta keda humilde y relaha.



Acuario
Bo estilo di mente habri a haci cu bo a conecta cu masha hopi hende mes na e momento nan aki.



Piscis
Bo ta mirando un banda nobo di un hende y e ta spantando bo poco. Pero duna nan un chens.

2 GOES WITH "HORSE"

6

And buggy	**Mackerel**	**Radish**
Blanket	**My kingdom for a**	**Rocking**
Charley	**Nettle**	**The cart before the**
Chestnut	**Of a different color**	**Trader**
Clothes	**On one's high**	**Trailer**
Collar	**Parlor**	**Trainer**
Feathers	**Pommel**	
Hobby	**Quarter**	
Latitudes		
Laugh		

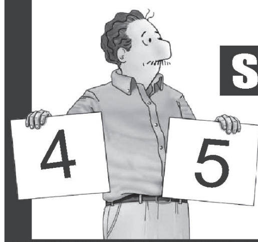
M	M	E	L	O	L	I	H	S	I	E	G	V	E	L
E	O	P	R	I	K	R	K	E	D	L	I	Y	R	Q
K	T	B	N	C	A	F	Y	S	H	A	T	T	E	A
N	P	G	O	P	Z	G	L	W	T	R	S	R	N	H
B	A	Q	A	R	G	K	C	O	Z	E	F	T	E	C
X	L	R	U	N	B	U	Z	D	G	X	A	H	L	A
O	B	T	A	D	H	R	O	I	H	S	E	O	L	R
H	B	E	M	S	A	D	F	M	H	N	C	U	G	H
E	Y	R	I	E	G	N	O	K	O	T	A	Q	E	W
T	H	S	F	C	D	U	I	Y	N	U	N	L	S	H
E	R	O	T	E	T	T	L	M	O	F	O	T	C	M
C	E	H	B	R	I	A	R	G	A	Z	L	O	Q	A
A	R	T	L	E	V	E	V	D	R	O	C	T	L	C
T	M	I	A	D	N	J	T	I	F	F	E	N	E	K
R	A	T	R	E	R	I	A	R	E	R	D	X	R	E



SUDOKU PUZZLES

	2				1			7
8		5	7	2				
	7	4		6			3	
2	1			3	5	9		
		7	1		6	8		
		3	2	4			5	6
	9			5		3	6	
				7	2	4		9
4			9				8	

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**



SOLUSHON

9	2	6	3	8	1	5	4	7
8	3	5	7	2	4	6	9	1
1	7	4	5	6	9	2	3	8
2	1	6	8	3	5	9	7	4
5	4	7	1	9	6	8	2	3
9	8	3	2	4	7	1	5	6
7	9	1	4	5	8	3	6	2
3	5	8	6	7	2	4	1	9
4	6	2	9	1	3	7	8	5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Central

San Nicolaas:





No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



26 Ocean Dream
30 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation
Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Conoce candidatanan pa Miss Teen Aruba International 2009

Esaki ta candidata No.7 Joitza Henriquez



ORANJESTAD - Esaki ta e siman grandi, Diadomingo final di Miss Teen Aruba International 2009. Durante di e siman lo Aruba haya e oportunidad pa sera conoci cu cada un di e ocho participantenan pa e gran certamen aki. Final lo tuma lugar Diadomingo awor den Occidental Resort. Busca bo carchi general pa Afl. 50,00 . Awe nos ta laga bo sera conoci cu canididata No. 7 y No. 8

Candidata No. 7
Nomber: Joitza Henriquez
Edad: 16 aña
Skol: Colegio Arubano
Representa: The Stars Hairstudio
Vote SMS : MT 7 mande pa 222



Conoce candidatanan pa Miss Teen Aruba International 2009

Esaki ta candidata No.8 Atanee Hassell

ORANJESTAD - Esaki ta e siman grandi, Diadomingo final di Miss Teen Aruba International 2009. Durante di e siman lo Aruba haya e oportunidad pa sera conoci cu cada un di e ocho participantenan pa e gran certamen aki. Final lo tuma lugar Diadomingo awor den Occidental Resort. Busca bo carchi general pa Afl. 50,00 . Awe nos ta laga bo sera conoci cu canididata No. 7 y No. 8

Candidata No. 8
Nomber: Atanee Hassell
Edad: 18 aña
Skol: Avond Mavo
Representa: sVe . tv
Vote SMS: MT 8 mande pa 222





DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Wega di reino 2009

Oportunidad pa forma parti di e espetacular show di apertura y clausura

C/3

DEPORTE

Delegacion di landamento cla pa biaha pa Venezuela pa CCCAN

C/6

LATINO

Presidente Honduras destituye a jefe militar antes de consulta



C/11

Brazil ta celebra triunfo mientras Sur Africa a yora pa mala suerte

Brazil ta bai final contra Merca



JOHANNESBURG- Brazil a logra su pase pa e gran final di e Copa Confederacion contra di e seleccion di Merca, pero prome di a yega, e ekipo di Dunga a sufri y mester a traha duro pa por a logra e triunfo di 1-0.
Mescos c'un dia anterior cu den e partido entre Merca y España, ayera tabata e ekipo di Sur Africa cu a duna su rival mas potente di Brazil, hopi dolor di cabez, hungando cu gran entusiasmo y determinacion.
Hungadornan cu mundo no tabata conoce te cu ayera, a duna gala di lucha riba tereno, refleho di un pais orguyoso di ta cede di e Mundial di futbol pa 2010.
Contrario pa e dominio grandi cu Brazil a demostra contra di e actual campeon mundial, Italia, ayera e talentoso ekipo Carioca a demostra un incapacidad total contra e gran entusiasmo di e Africanonan cu kier a iguala e hazaña di e Mer8icanonan cu a supera España cu anotacion di 2-0 24 ora prome.
Sinembargo Brazil defensivamente tabata bon sinta den otro y tabatin problema pa resolve su asuntonan ofensivo y e wega tabata mustra caminda pa un prolongacion te ora cu e gol di oro cai pa Sur Africa.
Sinembargo e speranza grandi di e fanaticada African a bai perdi for di momento cu coach Dunga a manda e marcador di punta Daniel Alves, superestreya cu Barcelona, den e wega.
Dos minuut despues Brazil ta haya un tiro liber pa cobra y Daniel Alves tabata encarga cu e tiro, y el a deposita e bala den e skina mas leu di e gol pa duna Brazil e triunfo di 1-0 y evita un situacion di crisis den futbol Brasilero.
Un triunfo dificil pero un triunfo logico y caminda Brazil lo subi tereno diadomingo contra Merca, como e gran favorito pa logra un triunfo facil contra di un rival cu no ta esun ideal pa hunga e gran final di e Copa Confederacion.

Joel Santana e director tecnico encarga cu e seleccion di Sur Africa, a combati e seleccion di su pais natal, c'un arma sorpresivo cu e seleccion di Dunga no a spera, esta cu entusiasmo, rapidez y determinacion.
Pa largo rato e seleccion cu nombernan grandi manera Kaka, Robinho, Luciano, Maicon y otronan, a trata di saca bentaha di nan superioridad tecnico pero simplemente e entusiasmo di Sur Africa tabata di mas.
Te ora cu Daniels Alves a drenta wega y a pone "ordo" riba tur cos y duna Brazil e triunfo di 1-0.

Memco Impact ta supera NBO den play off di basketball den wega cu poco anotacion



Youth Ling & Sons ta supera Aruba Jrs Radio Shack

SANTA CRUZ- Diaranzon anochi a continua e serie di playoff di basketball division A klas, caminda den e prome partido, YMCA Memco Impact ta logra su prome triunfo, superando YMCA NBO cu anotacion di 49-42, den un partido cu ningun di dos ekipo a produci mucho den e parti ofensivo.

YMCA NBO a domina e prome tempo y ta saca bentaha di 26-21 y den di dos tempo e wega a keda preta pero den e minuutnan final a keda dicidi pa algun error cometi pa NBO y cu a bin costa e ekipo e wega.

E score final a bira 49-42 y ta bolbe mustra e falta di produccion di ambos ekipo y tabata Memco Impact cu a probecha di fayonan increibel cometi pa e ekipo di NBO pa gana e prome wega di e serie di octavo di final aki.







Topscorer pa YMCA Memco Impact a bira Conrad Flanders cu 12 puntos mientras cu Robert Peterson a anota 11 punto. E mihor anotador di YMCA NBO a bira Reuben Vrolijk kende a anota 13 punto y cu ta bolbe mustra con falta di efectividad e ekipo perdedor tabatin den su parti ofensivo. Como hungador mas valioso di "Sprite" a keda eligi e hungador Eithel Kingsale di YMCA Memco Impact.

SEGUNDO WEGA

E di dos encuentro tabata mas interesante cu e prome y aki e publico a mira un wega colma di tension, colma di fayonan di ambos ekipo y tambe di e cuerpo arbitral.

YMCA Ling & Sons a habri tremendo contra di e ekipo di Aruba Jrs Radio Shack, dominando totalmente y sacando bentaha dado momento di 16-0.

A tuma Aruba Jrs seis minuut prome cu el a logra di anota su prome punto di wega y solamente a logra 9 punto den e prome periodo, di cual 7 tabata tironan liber y caminda YMCA a anota 22 punto.

Pues e ekipo a logra di anota solamente un asina yama "field goal" den e periodo aki.

Den di dos tempo Aruba Jrs ta lanta for di soño y ta cuminza duna bataya na e hobennan di YMCA y poco poco e ekipo a cuminza chip for di e bentaha grandi di nan rival y e prome tempo a bin termina cu bentaha di 42-34 pa YMCA Youth Ling & Sons.



REACCION

Den di dos Aruba Jrs ta cambia su strategia y ta bai over na hunga un 'man to man' y ta logra di bruha Youth Ling & Sons di tal forma cu e ekipo ta perde su ritmo di wega y ta cuminza comete error tras di error.

Tras di e experencia di Erwin Ruiz y e bon tironan di Arnaldo Maduro, e ekipo di Socotoro ta sigui lucha y ta bin logra di empata e partido tambe dado momento na 55-55.

Den e ultimo periodo e wega a bira un drama grandi, caminda un technical foul riba coach di Aruba Jrs, a bin haci e diferencia.

Hopi reclamo tabatin riba e arbitrahe cu realmente no tabata balansa, y e cantidad di foulnan pa e dos ekiponan, tabata comproba esaki. No tabatin consistencia den e arbitrahe y esaki sin duda algun a influencia e partido.

Dado momento e iritacion aki a bai over pa tribuna caminda dado momento, un fanatico a tira un cup di refresco riba tereno, loke sin duda algun ta di condena, principalmente pa e hecho cu e cosnan aki no ta pertenece den deporte y riba dje Tele-Aruba tabata pasando e weganan aki 'live.'

Aruba Jrs a comete algun error cu e no mester a comete den e minuutnan final y esaki a bin marca e diferencia den e partido, caminda hasta riba e ultimo hugada, na lugar cu pone e bala den man di Candelo pa trata di forza e basket di empate, a permiti e hungador aki saca e bala na banda.

YMCA Youth Ling & Sons ta logra e triunfo cu anotacion di 78-75 caminda e maximo anotador pa e ekipo a bira Nicaurius Toledo cu 22 punto, Luis Riley a logra 14 punto mientras cu Reynaldo Toledo ta logra di anota 12 punto. E mihor anotadornan pa Aruba .Jrs. Radio Shack a bira Jorge Bueno Candelo cu 19 punto, Arnaldo Maduro a anota 17 punto pero a foul out y Eugene Kemp ta logra di anota 13 punto. Hungador mas valioso di "Sprite" Reynaldo Toledo di YMCA Youth Ling & Sons.

Weganan di Play-offs ta sigi awe diabierna 26 di juni 2009, riba cancha di Aruba Juniors. Pa 7:30 p.m. Estrella Club, Estrella lo enfrenta YMCA Ling & Sons sigui pa 8:30 . ci e wega entre Youth Ling & Sons v/s A. Jrs. Radio Shack Blue Devils.

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Wega di reino 2009

Oportunidad pa forma parti di e espetacular show di apertura y clausura

ORANJESTAD- Aruba un biaha mas ta anfitrion pa e competencia di 'wega di reino' cu ta cuminsa diasabra 25 di juli te cu 31 di juli 2009.

Manera ta e costumber di nos productornan arubano, e show di apertura y clausura di e weganan di reino mester ta uno di nivel internacional. Pa e shownan aki falta participante ainda pa asina completa e cantidad nesecario pa asina presenta un show espectacular. P'esey mes, e comision ta habri e posibilidad pa tur hoben talentoso cu ta bay scol secundario y cu kier participa na un espectaculo nunca bisto, pa pasa busca un formulario di inscripcion y asina duna nan contribucion na un proyecto sano y dibertido.

Formulario di inscripcion ta obtenibel desde awe na Departamento di Cultura Aruba, situa banda di misa di playa y na Ministerio di Labor, Cultura y Deporte, situa pabou di censo den wilhelminastraat # 6.

INSCRIBI PROME CU 6 DI JULI 2009.

Nos ta invita tur hoben di 12 aña pariba pa bin inscribi nan mes, sea nan ta forma parti di cualkier grupo di baile, teatro, canto, organisacion hubenil of ta bay scol secundario, tur ta bonbini pa participa y forma parti di un evento historico.

E comision ta spera di por haya bastante hoben interesa y cu ta dispuesto pa traha cu exigencianan halto y cu tin e disciplina pa por forma parti di e skema di training stipula pa asina garantisa un producto di un nivel hopi halto.

Tur e participantenan mester bisti un trahe special, mester ta flexibel y dispuesto pa ser dirigi door di e coordinadornan di e show.

E show di apertura ta uno hopi original y historico, mientras cu e show di clausura ta uno di musica y ritmico. Aruba henter ta pendiente pa e desaroyo di e contenido di e shownan aki y cobertura lo ta extenso tanto local como internacional.

Pa mas informacion por tuma contacto cu sr. Jhon Freddy Montoya na cellular 565-6903. inscribi y pasa momentonan inolvidabel.









Estrella LIFIDA a gana y perde durante di playoff final





NOORD- Diasabra ultimo, a continua e playoff di LIFIDA 2008-2009. Mester menshona cu Estrella a topa Britannia den 3 categoria.
E prome encuentro den categoria Minibaby, Estrella a sali victorioso cu score di 1-0. E unico gol a ser anota pa Trevor Faro.
Den e di 2 partido, den categoria Baby, Estrella ta perde cu score di 7-1, ta Travis Faro a anota e gol di scapa honor.
E di 3 partido den categoria B, Estrella ta perde un biaha mas cu score di 2-0. Nos di Estrella ta recorda cu e weganan di playoff ta sigi diadomingo awor na Centro Deportivo Frans Figaroa, cuminsando ya caba for di 9or di mainta.
Nos ta pidi pa tur amante di futbol, en particular mayornan pa bin apoya nos futuro futbolistanan di Aruba.

E weganan di Estrella ta lo siguiente: Minibaby: Estrella vs Washington pa 10.00am. Baby : Estrella vs RCA pa 12.00pm. B : Estrella vs Dakota pa 3.00pm.





Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

MARINED FLANK STEAK
ITALY

Ingredientenan: *6 servings*

- **4 Large shallots chopped**

2 Tablespoons olive oil
2 Tablespoons fresh lemon juice
2 Tablespoons dry red wine
1½ Teanlespoons dried thryme pepper
1½ pound flank steak, trimmed

Preparacion:

Whisk first 5 ingredients to blend in 13x9x2inch glas dish, season with pepper. Add steak and turn to coat. Marinate steak up to 2 hours at room temperature or cover and refrigerate up to 1 day, turning steak occasionally.
Preheat broiler. Remove steak from marinate. Broil steak to desired doneness, about 5 minutes per side for medium-rate. Transfer steak to platter.

Bon Appetit!

Resultadonan di Aruba Racquet Club "Family Cup"

ROOI SANTO- Durante e fin di siman cu a pasa Aruba Racquet Club tabata celebrando 15 anja di existencia ofresiendo e pueblo di Aruba un lugar hopi bunita y agradabel pa hasi deporte y pa recreacion.

Durante e weekend tabata tin un competencia di Doubles pa familia, e competencia tabata conta cu diferente categorianan manera: Mix adult intermediate y advanced y tambe mix adult & youth.

Durante e competencia tabata tin music, BBQ, spelletjes y hopi mas.

Sigur cu tabata un weekend hopi ameno y especial, nos kier duna un pabien na Aruba Racquet Club y nos ta espera nan ta hanja hopi mas aña pa asina Aruba por sigui disfruta di dje.

Resultadonan di e weganan di Doubles:

Categoria Mix Adult Advanced:

1st place: CJ-Ilse
2nd place: Egbert-Mildred
Categoria Mix Adult Intermediate:
1st place: Gregory-Sylvia
2nd Place: Alexis-Zyna
Categoria Mix Adult-Child Advanced:
1st place: Harry-Mitthijs
2nd place: Andrea-Lotte
Categoria Mix Adult – Child Intermediate:
1st place: Monique-Maurice
2nd Place: Egbert-Jason





Delegacion di landamento cla pa biaha pa Venezuela pa CCCAN

ORANJESTAD- Anima y cla pa enfrenta nan competencia, ta cla pa sali pa Barquisimeto, Venezuela, diasabra awor e delegacion Arubano cu ta compitiendo den e "Campeonato Centro Americano y del Caribe de Natacion" (CCCAN).

E delegacion Arubano ta consisti di atletanan den e disciplina di landamento. E aña aki e seleccion di landamento sincroniza no ta compitiendo den e campeonato CCCAN, pero a opta pa participa den un otro competencia na Peru.

Den landamento un total di 15 atleta den tres diferente categoria di edad lo competi den e campeonato CCCAN. E seleccion ta consisti di atletanan cu a clasifica specificamente pa e campeonato regional aki, combina cu atletanan di e seleccion cu lo participa otro luna den e Weganan di Reino.

E atletanan ta wordo acompaña pa e entrenadornan di e seleccion nacional, esta Ismael Santiesteban y Ynocente Chacon.

E delegacion lo contene tambe un oficial tecnico, den persona di señora Mayens Tromp. E delegacion lo wordo encabeza pa Presidente y Secretaria General di Arubaanse Zwembond, Ronald van den Berg y Nicole Hoevertsz.

E atletanan cu tin e responsabilidad grandi pa representa nos pais durante e campeonato CCCAN ta:

Daniella van den Berg; Sue Gin Arends; Cindy Maduro; Jordy Groters; Renze Postma; Jemal Le Grand; Ally Ponson; Gaby Ponson; Joey Ponson; Tiziana La Torre; Marellys Robles de Medina; Ashley Groters; Derek Groters; Maikel Hermans y Richard Rasmijn.

Den e dianan nos dilanti lo manda mas informacion y resultado di e campeonato CCCAN, cu ta e campeonato hubenil di Centro America y Caribe, den e disciplinanan di landamento, synchro, waterpolo, marathon swimming y diving.

AZB ta desea henter e delegacion tur clase di exito na Barquisimeto y ta gradici Comision di Subsidio pa Deporte y Stichting Koninkrijksspelen Aruba, cu a yuda hasi e participacion aki posibel.

Bubali S.C. Yrausquin & Sons ta invita su fanaticada pa sera conoci cu su prome refuerzo

■ ***"Si un homber cuminsa den certeza e lo caba den duda, pero si e contenta su mes cu duda, e lo caba den certeza."***

ORANJESTAD-E orguyonan di Noord no solamente ta contenta nan mes cu tur e duda cu tin rond cu si nan ta mantene of no. Papia nan por papia bai, pero solamente un team grandi ta trece jugador grandi bek cas.

Pesey diabierna awor e Orguyonan di Noord, Bubali S.C. a yama un rueda di prensa caminda nan lo anuncia oficialmente e promer refuerrzo pa e campeonanto 2009/1010. E conferencia ta programa pa cuminsa pa 6 or di atardi. Tin hopi rumornan ta core rond, pesey Bubali kier mantene un sorpresa pa tur hende.

Esaki ta un jugador cu hopi team tawata ambiciona, pero e ta biniendo bek cas caminda e la cuminsa. Manera a wordu bisa anteriormente, esaki lo ta un zomer cu hopi activiadad den e organizashon di Bubali, y esaki lo ta e promer anuncio oficial.

E campeonato aki Bubali no ta bin pa pretende, e ta bin pa contende y su focus principal lo ta pa gana awo. Un biaha mas un invitashon ta bai na tur fanatico pa yega diabierna awor na clubhuis pa duna bon bini bek na e refuerzo aki. Yega…awo tin co !!



Reunion Directiva nobo di COA cu Secretario di Comision di Subsidio





ORANJESTAD- Despues di a wordo eligi como directiva nobo pa Comite Olimpico Arubano, e integrantenan a inicia un serie di reunionnan di cortesía cu e partnernan principal den deporte.

E prome reunion tabata cu e instituto IDEFRE, mientras cu siguientemente tabata tin un encuentro sumamente interesante cu Secretario di Comision di Subsidio pa Deporte, sr. Jerry Gomes. Di parti di Directiva di COA tabata presente Presidente Roy Mezas, y miembronan Maikito Croes, Edwin Roos, Anthony Geerman, Miriam Baiz, Nicole Hoevertsz y Robert Nieuw.

Durante e reunion señor Gomes a splica con e relacion entre gobierno y Comite Olimpico Arubano a desaroya a traves di tempo, caminda awor tin mucho mas contacto y un relacion mas habri entre e entidadnan deportivo.

Un relacion habri asina ta un necesidad pa por traha a base di confianza y cu un mihor entendimento. Aunque cu, manera sr. Gomes ta splica, e relacion di Comision di Subsidio ta existi mas bien cu e Federacionnan miembro di COA y ASU, ta importante pa estrecha e lazonan entre Comision di Subsidio y COA, entre otro riba tereno di planificacion tecnico.

Presidente di COA, Roy Mezas, ta comparti e pensamento aki y ta expresa: “Tin biaha hende ta identifica COA cu e directiva y e diferente comisionnan di e organizacion, pero realidad ta cu COA ta contene 24 Federacion deportivo.

Conhuntamente, directiva, e comisionnan y e Federacionnan ta forma Comite Olimpico Arubano.” Teniendo cuenta cu esaki ta considera hopi importante pa e Federacionnan por funciona mihor, entre otro riba tereno financiero.

E maneho di COA ta dirigi entre otro pa yuda e Federacionnan mehora nan administracion financiero, como tambe pa yuda e Federacionnan recauda mas fondo pa nan actividadnan. E maneho di subsidio mester por refleha e necesidad aki tambe.

Directiva di COA a splica e plannan cu tin pa futuro, cu entre otro ta contene como un prioridad grandi e ampliación di fondonan pa e Federacionnan y pa COA, pa asina por duna un mayor sosten na e atletanan.

Na final di e reunion Presidente di COA a hasi entrega oficial di e Plan Strategico pa e periodo 2009-2012, cu Asamblea General di e organizacion a aproba na december ultimo y cu ta e guía pa e trabounan durante e proximo añanan.

A palabra ademas cu lo sigui mantene contacto frecuente, pa asina por apoya e Federacionnan mihor den nan trabou.

Riba e portretnan por mira algún momento durante e encuentro entre e directiva nobo di COA cu Secretario di Comision di Subsidio, señor Jerry Gomes.



Anochi di inscripcion pa torneo Dia di Piscado

Tur piscado invita na Hadicurari pa ultimo anochi cu por inscribi



HADICURARI- Diabierna 26 di juni 2009, tin un anochi pa inscribi y haya informacion tocante di e torneo di pesca di dia di piscado. Tur piscado, doño di boto y demas interesado ta invita pa bin diabierna cuminsando 7'or di anochi na Hadicurari pa inscribi y comparti un rato ameno den ambiente di piscado pa cual e centro ta conoci.

Como antesala di e torneo y dia di famia cu lo tuma lugar henter diadomingo 28 di juni riba Beach na Centro di Pesca Hadicurari, e tradicional anochi aki ta sin igual pa loke ta encuentro entre piscadonan. E torneo lo ta parti den 2 categoria, esta "Crioyo/Tradicional" y "Open all tackle". Den categoria crioyo/tradicional cual ta habri pa boto te 26 pia largo, ta permiti pisca unicamente manera tradicional, pues no mag di usa winch, sea manual of electronico, tampoco rod and reel. Den Open all tackle mag di usa winch y rod and reel.

HOPI PREMIO ATRACTIVO:

Premionan lo ta pa mayor kilahe. Prome luga pa cada categoria lo ricibi plakaat mas 800 florin, di dos luga plakaat mas 400 florin y di tres luga tambe un plakaat mas 200 florin efectivo. Tambe lo tin premio extra pa e mayor ehemplar di Conovis, Mulato y Djampau cual cada un ta bal un plakaat mas 125 florin cash.

E ehemplar mayor di henter e torneo ta ricibi ademas 125 florin cash como tambe su plakaat como recuerdo. Lo tin premio tambe pa mas kilahe pa boto di miembro di Centro Hadicurari y premio pa e boto crioyo cu trece tera mas kilahe

Orario di pesca lo ta di 5'or di mainta pa 4'or di atardi. Lo tin dos punto di salida na cual mester controla: na Centro di Pesca Hadicurari como tambe na Centro di Pesca na Spaans Lagoen unda oficialnan lo ta presente pa duna ok pa sali.

E unico luga pa drenta y pisa pisca ta na e pier di Centro di Pesca Hadicurari. Desde 12'or di merdia en adelante por cuminsa pisa e piscanan captura.

INVITACION:

Tur piscado, doño di boto y demas interesado ta invita Diabierna 26 Di Juni 2009 For Di 7'or Di Anochi te 10'or di anochi pa busca nan reglanan, inscribi y midi forsa entre tur piscadonan di tur distrito di Aruba. Tur cos ta mustra cu e torneo e aña aki lo conta cu gran cantidad di participante como tambe hopi interes pa e festival di cuminda di lama y dia di famia. Un y tur ta invita.

Pa mas informacion yama e centro na 586-6610.





Como parti di e programa di cursonan tecnico di ODEPA:

Entrenador Derk Mannes ta participa na curso continental di tennis



ORANJESTAD- E proximo entrenador deportivo di nos pais ta cla pa biaha pa exterior pa participa na un curso tecnico, organisa como parti di e programa di capacitacion di e Organizacion Deportiva Panamericana (ODEPA).

E biaha aki ta toca turno na e deporte di tennis, cu lo reuni na Ecuador tur entrenador e paisnan di nos continente e luna aki. Comite Olimpico Arubano a ricibi e invitacion di parti di ODEPA y a acerca e Federacion Arubano di Tennis, ALTB y su presidente Mieke Krohn, cu e peticion pa propone un candidato pa e curso.

E federacion na su turno a propone e entrenador di tennis, Derk Mannes.

Manera ta conoci, algun aña pasa ODEPA a inicia un programa di cursonan tecnico di deporte, enfocando principalmente riba un mehoracion di e nivel di e entrenadornan deportivo den e diferente paisnan di nos continente.

Alrededor di 700 curso a wordo organisa, tanto cursonan regional, como continental, y cu hopi exito y resultadonan favorable. Comite Olimpico Arubano y su Federacionnan miembro a sa di hasi bon uso di e oportunidad valioso aki y diferente entrenador Arubano a biaha pa exterior pa ricibi informacion relevante pa nan trabou.

Despues di un intermedio, pa motibo di un evaluacion profundo, ODEPA a re-anuda e programa di cursonan atrobe, a peticion tambe di e propio Comitenan Olimpico Nacional cu sigur tabata mira e gran valor di e cursonan.

Manera ta e caso cu tur e cursonan di ODEPA, despues di su regreso for di Ecuador, Derk Mannes mester comparti e conocimentonan adquiri cu tur su coleganan den tennis, pa asina mas tanto hende posibel den e deporte aki por beneficia di e curso.

Den esaki e lo ricibi apoyo logistico y organizatorio di e Director di Desaroyo di COA, sr. Roy van Putten.

COA ta felicita Aruba Lawn Tennis Bond y muy en particular sr. Derk Mannes, confiando cu e participacion aki na e curso continental di tennis lo tin su bentaha pa e deporte di tennis den su totalidad na Aruba.

Riba e portret por mira e momento cu entrenador Mannes ta firma e contrato, pa medio di cua e ta compromete su mes cu COA pa comparti su conocimento cu otro entrenadornan na Aruba. Secretaria Administrativo, Luzdaris Tromp-Pirela ta presencia e momento importante aki.







INVITACION CURSO FELIPE

Scol di Evangelisacion (Catolico) ta un scol cu a wordo fundá pa Pastoor Emiliano Tardif, en felis memoria, cu ta conta cu mas di 2000 scol rond di mundo den mas di 60 pais incluyendo Aruba.
"Scol di Evangelisacion "Mgr. A.v.d. Veen Zeppenfeld Aruba" ta anuncia e Curso Felipe pa adulto cu lo tuma luga e week-end di **26-27-28 di Juni awor**, na **Centro Pastoral** na Santa Cruz.

Diabierna 26 Juni di 6.00 p.m. - pa 10.00 p.m.,
Diasabra 27 di Juni di 8.30 a.m. pa 6.30 p.m. y
Diadomingo 28 di Januari di 8.00 a.m. (cuminsando cu misa) te 5.00 p.m.

Curso Felipe ta e prome curso di e nivel basico di Scol di Evangelisacion y tin como meta yuda nos yega na un laso mas intimo y profundo cu nos Señor Hesus, nos Salbador.
Hopi biaha nos por a experencia cu aunque cu nos ta bay misa y nos ta resa, tog nos ta sinti un intranquilidad y un bashí den nos ser, cu ta hiba nos poco poco na isolacion y leu di nos Señor Hesus.
Den e curso aki bo por experencia un Cristo bibo resucita, cu brasanan hancho habri, cu kier bisa-bo***: "Mi a scucha bo oracion; ora e dia di liberacion a yega, Mi a sali pa yuda-bo" (2 Cor 6,2).***
No keda ku e invitacion aki pa bo so y invita tur esnan cu bo conoce y sea un instrumento den man di nos Señor Dios.
Nos ta pidi pa bin cu **un Bijbel, material di scirbi** y un **curason habri pa ricibi hopi regalo bunita cu Señor Dios tin pa boso.**

Pa mas informacion yama: Centro Pastoral (Sta. Cruz) 585-5985 y tambe famia Schoop na 564-6954/ 730-2055 of famia Werleman na 563-6838 / 585-2357.

Directiva nobo di COA ta reuni cu IDEFRE



ORANJESTAD- Comite Olimpico Arubano tin un directiva nobo, cu a wordo eligi recientemente pa Asamblea General di e asociacion.
E directiva nobo a hasi bishitanan di cortesia caba na algun di su partnernan den deporte, pa asina introduci e personanan cu pa e proximo añanan lo dirigi COA.

Di un banda e bishitanan di cortesia ta sirbi pa ta mihor na haltura di e trabou cu e partner ta ehecutando pa deporte, mientras cu di otro banda e encuentro ta crea e posibilidad pa COA comparti e plannan cu tin pa futuro.
Como parti di e Plan Strategico cu COA lo ehecuta durante e proximo periodo, directiva ta aspira pa mehora e relacion cu su partnernan, loke ta considera di importancia pa deporte en general na Aruba.
E prome instancia cu e delegacion di COA a bishita tabata e Instituto di Deporte, Educacion Fisico y Recreacion (IDEFRE). Eynan a reuni cu Director, sr. Jessy Beukenboom, y e directornan interino Norman Browne y Jacqueline Ponson-van Putten. Di parti di COA tabata presente Presidente Roy Mezas y demas miembronan di directiva Maikito Croes, Nicole Hoevertsz, Miriam Baiz, Anthony Geerman y Robert Nieuw.
E reunion a desaroya den un ambiente sumamente positivo.
Di parti di IDEFRE a expresa palabranan di felicitacion pa cu e cambio den dirigencia di e asociacion.
IDEFRE ta mira un colaboracion mas estrecho cu COA como algo necesario, un pensamento cu COA tambe ta sostene. Terenonan caminda tin interes comun y cu a wordo discuti durante e reunion tabata entre otro e colaboracion entre IDEFRE y COA den organizacion di cursonan y pa formacion di esnan cu ta activo den deporte; e creacion di un structura nacional cu tin na su encargo e lucha contra doping; e formalizacion di un consulta periodico entre e partnernan den deporte na Aruba; inclusion di Olimpismo den curriculo escolar; e importancia pa scolnan por conta cu programanan di educacion fisico di calidad; e necesidad pa duna cierto temanan importante pa deporte un base formal den forma di un Ley di Deporte.

Di parti di IDEFRE y COA a expresa e interés pa yega na un acuerdo di cooperacion mas estrecho, pa asina por logra mucho mas pa deporte Arubano.

Na final di e reunion directiva di COA a hasi entrega oficial di e Plan Strategico pa e periodo 2009-2012, cu Asamblea General di e organizacion a aproba na december ultimo y cu ta e guía pa e trabounan durante e proximo añanan.
Riba e portretnan por mira algún momento durante e encuentro entre e directiva nobo di COA cu gerencia di IDEFRE.

Presidente Honduras destituye a jefe militar antes de consulta

TEGUCIGALPA (Reuters) - El presidente de Honduras, Manuel Zelaya, destituyó al más alto jefe militar del país y aceptó la renuncia del ministro de Defensa, luego de que las fuerzas armadas se rehusaron a movilizar urnas para una consulta popular convocada por el mandatario para el domingo.

Zelaya dijo la noche del miércoles que destituyó al jefe del Estado Mayor Conjunto de las fuerzas armadas, el general Romeo Vásquez, y que aceptó la dimisión del ministro de Defensa, Edmundo Orellana, después de una reunión en la casa presidencial con jefes militares.

El mandatario dijo que tomó la decisión "ante la crisis generada por algunos sectores que han promovido la desestabilización y el caos, con el fin de causar serios problemas a la institucionalidad democrática de Honduras".

Previamente, Zelaya había advertido el miércoles que el estado de derecho en el país se estaba "poniendo en precario", en medio de una agria disputa con políticos opositores que rechazan la consulta convocada por el mandatario para reformar la constitución y establecer la reelección presidencial. Los opositores, incluyendo a líderes del Partido Liberal de Zelaya, acusan al mandatario de querer perpetuarse en el poder imitando a su actual aliado, el presidente venezolano Hugo Chávez. Zelaya reivindica su derecho de consultar a la ciudadanía sobre cualquier tema. Un líder de un partido minoritario de izquierda denunció una amenaza de golpe de estado militar contra el mandatario, instigado por políticos opositores que temen que Zelaya busque mantenerse en el poder más allá del 27 de enero, cuando termina su gestión de cuatro años. El líder del izquierdista Partido Unificación Democrática (UD), César Ham, que respalda la consulta, dijo el miércoles que "lo más preocupante es que hemos visto hoy algunas amenzas de golpes de estado contra el presidente (Manuel) Zelaya". Otros jefes militares renunciaron en solidaridad con Vásquez.

Zelaya llamó a organizaciones populares y a pobladores a una reunión al mediodía del jueves en la casa de gobierno "para tomar decisiones en pro del desarrollo y de la democracia hondureña".



Foto de archivo del presidente de Honduras, Manuel Zelaya, durante una conferencia de prensa en Tegucigalpa, 18 mayo 2009. Zelaya, destituyó al más alto jefe militar del país y aceptó la renuncia del ministro de Defensa, luego de que las fuerzas armadas se rehusaron a movilizar urnas para una consulta popular convocada por el mandatario para el domingo. REUTERS/Edgard Garrido

Ecuador: imponen nueva multa a televisora de oposición

QUITO (AP) - La estación de televisión Teleamazonas confirmó el jueves que recibió una segunda multa de la Superintendencia de Telecomunicaciones, del estado, por haber transmitido una noticia basada en supuestos, según las autoridades.

El abogado de ese medio, Pablo Ortiz, confirmó a la AP que se trata de una sanción económica de 40 dólares, "lo máximo previsto en la ley". El monto corresponde a lo que está estipulado en la ley aplicada, que data de 1975.

Añadió que si hay una tercera sanción, por reincidencia, "podrían imponer hasta 90 días de suspensión".

La primera falta cometida por el canal, considerado por el gobierno como de oposición, fue a inicios de junio por haber transmitido escenas taurinas en un horario no permitido. Eso causó entonces una multa de 20 dólares. Según la resolución de la Superintendencia de Telecomunicaciones, por un segundo caso, el canal transmitió una noticia "basada en supuestos al mencionar la existencia de un 'Centro Clandestino' del Consejo Nacional Electoral", en los comicios generales del 26 de abril.

El 6 de junio, el Consejo Nacional de Radiodifusión y Televisión (Conartel), estatal, había abierto un segundo proceso por este caso lo que determinó una sanción de 40 dólares. El organismo estatal inició el proceso administrativo de juzgamiento porque consideró que esa noticia estaba basada en supuestos y que podía causar "conmoción nacional".

En un editorial, leído la noche del miércoles por un locutor, la televisora afirmó que "Teleamazonas, como todo medio de comunicación, puede cometer errores sin que, el reconocerlos, signifique que en el futuro no redoblará esfuerzos para que no se produzcan". Explicó que tal información "adoleció de algunas imprecisiones, producto de las limitaciones y urgencias que se tiene al momento de transmitir y narrar hechos en vivo".

Pidió a la Asamblea (legislatura) que modifique las leyes que rigen las labores de los medios de comunicación, que datan de la época de la dictadura de la década de 1970, y que las dejen "en concordancia con las nuevas disposiciones constitucionales sobre esta materia" generadas en la asamblea constituyente del 2008.

Teleamazonas enfrenta una tercera investigación, que si termina en sanción podría significar su cierre definitivo, a causa de una noticia en la que señaló que las operaciones de explotación de gas en el golfo de Guayaquil, que ejecuta la empresa venezolana PDVSA, podría alejar la pesca por seis meses, perjudicando con ello a los pobladores de ese sector.

Bachelet:

Hay espacio para ampliar TLC con México

MEXICO (AP) - La presidenta de Chile Michelle Bachelet destacó el jueves que Las exportaciones e inversiones entre México y Chile han aumentado considerablemente tras la firma del Tratado de Libre Comercio (TLC) entre ambas naciones y abogó por una ampliación del acuerdo.

La mandataria, de visita oficial en este país, señaló que en estos tiempos de crisis financiera los dos países deben redoblar sus esfuerzos para mejorar las condiciones económicas de su población, con respeto al medioambiente.

"Hemos creado los instrumentos básicos para que sigamos trabajando en el intercambio de conocimientos y experiencias y es evidente que aún hay mucho espacio parar crecer", manifestó la presidenta en un acto con empresarios de los dos países para celebrar el 10° aniversario del acuerdo comercial bilateral.

Según Bachelet, desde la vigencia del TLC el intercambio comercial entre México y Chile ha crecido un 269%.



New India Flash Tri Giants a bati record lastra bini cas cu 6 medaya for di Corsow

WILLEMSTAD- Weekend pasa Curaçao Triathlon Association a organisa nan competencia di Triathlon Ennia Kids na Vaersenbaai, pa cual New India Flash Tri Giants consistiendo di shete hoben atleta di 8 pa 16 aña a biaha mainta trempan riba diasabra dia 20 di juni pa por competi den e tres disciplinanan di landamento, ciclismo y coremento entre un total di aproximadamente 60 triatleta. E team di New India Flash-Tri Giants Aruba ta train cinco biaha pa siman cu 17 hoben entre 5-16 aña cu anualmente ta participa na diferente competencia di triathlon y aquathlon organisa na Aruba y Corsow pa cual ya nan a demostra na diferente ocasion di por logra resultado excelente. Mientras cu pa nan viaje weekend pasa nos team di Aruba mester a adapta na circumstancianan desconoci, na awasero y core competi riba bais straño cu a huur pa nan na Corsow, e resultado di nan preparacion na Aruba a keda fuertemente expresa den e exito rotundo cu nan a logra alcansa.

Sin kita sin pone New India Flash Tri Giants a conquista posishon di Ganador Absoluto:

- Hilary Escalante a gana di tres luga den categoria 9-10 aña di mucha muhe.
- Den categoria di mucha homber 10 pa 11 aña New India Flash Tri Giants a sobresali di forma excepcional ora Chester Hill a gana prome luga, Jair De Santiago di dos luga y Esteban Hernandez e di tres luga, ocuopando e podio di premiasion por completo sin laga luga pa otro.
- Den categoria di 12 aña Chris Arends a gana prome luga mientras Alejandro Hernandez di New India Flash Tri Giants a gana di tres luga.

Tambe e triatleta Kylian Balkestein kende tin apenas tres luna di entrenamento a participa na e caredanan pa genera experiencia pa proximio competencia y entusiasmo pa sigui padilanti.



José Alirio Rojas

New India Flash Tri Giants a participa ademas na e famoso careda di 17 kilometer "Girobank Schottegatloop" dia 21 di juni cual a resulta den un exito rotundo mas pa Aruba:

- E coach di New India Flash Tri Giants, José Alirio Rojas kende a ta participa na e careda aki a gana di dos lugar den categoria 45-50 aña mientras cu el a conquista tambe e tercer lugar den categoria general.
- Ericson Lake di 16 aña tabata ganado absoluto den e categoria di 14-19 aña



Ericson Lake


Hilary Escalante


Chris Arends & Alejandro Hernandez


Chester Hill, Jair De Santiago, & Esteban Hernandez

E triatletanan di Aruba a bolbe cas den euforia total y a bai haci bishita serca nan Sponsor principal pa priminti cu nan ta sigui entrena cu fervor y pa gradici New India Assurance pa e aporte cu e empresa di seguro a sa di ofrece un biaha mas pa yuda deportistanan hoben Arubiano den nan desaroyo y progreso.


Alirio Rojas & Joy Raghunath



New India Flash Tri Giants

New India Flash Tri Coach Sr. Alirio Rojas ta gradisi Sponsornan manera Aruba Sport Uni cual segun su palabranan a duna e team aporte superior y tambe e ta expresa su gratitud na otro entidadnan generoso cu a yuda sponsor e team, manera Visser Trading, Lotto pa Deporte, Arugas, Bucuti Beach Hotel, y tambe e triatleta Giovanni Croes, Total Services, Ling and Sons, Pepsi Cola Company, Irausquin and Sons, Tri-Bike Aruba y Notaris Rodriguez-Taekema. Mientras cu e coach ta haci un esfuerso pasiona pa train y motiva e muchanan tur dia di siman, e ta spera cu comunidad comercial lo reconoce e gran esfuerso di e hoben atletanan den forma di e sosten financiero cu nan tin mester pa sigui crece y desaroya nan mes pa asina den futuro cada uno di nan den nan propio categoria por sigui pone Aruba lusi di forma expectacular.

Gobiernu di Korsou lo bai kobra pa hendenan lokal drenta kasino

WILLEMSTAD – Tur hende lokal ku drenta den kasino próksimamente lo mester bai paga un suma di 10 florin di entrada, asina Gobièrnu di Kòrsou a informá. Turistanan no tin nodi di paga. Loke ta resaltá tambe ta, ku kasinonan den e promé 4 lunanan di e aña aki tabatin 29 mion florin mas tantu na volúmen ku e mesun periodo di aña pasá. Manera kosnan ta bayendo, kasinonan lo tin un entrada di mas ku 300 mion florin e aña aki. Ku e proposishon konkreto di lei ku a bai Konseho Insular, ta parse di bai yega un fin na e diskushon di algun aña kaba si mester kobra pa drenta kasino si òf no. Gobièrnu di Kòrsou a bin ta proponé e idea aki pa algun aña kaba sin konklushon. Por sierto ku e gremio di kasino a bin ku alternativanan riba e proposishonnan di gobièrnu, pero Gobièrnu di Kòrsou no a aseptá nan.

Diputado Mike Willem a informá, ku Gobièrnu di Kòrsou a entregá un proposishon di lei na Konseho Insular, pa reglamentá e industria di kasino mas mihó. E proposishon ta enserá modifikashon di algun artíkulo di e lei ku ta rigi kasino, pa nan kuadra mas ku e realidat di awendia. Den esaki Gobièrnu a sali for di e punto di bista ku e industria di kasino mester aplicá un maneho pa stimulá hungamentu di plaka responsabel (responsible gaming).

Informashon di Gaming Control Board (GCB) i di Fundashon Maneho di Adikshon (FMA) ta papia di situashonnan preokupante den e sektor di kasino lokal, pa loke ta trata klientela lokal. E meta original di kasino ta pa divertí e turista ku ta hospedá na hotèl, pero kontra di tur lei, gradualmente hende lokal a tuma e lugá di e turista, den e kasinonan na Kòrsou. Ta asina ku tin hotèl na Kòrsou ku tin por lo ménos 5 biaha mas tantu slòt mashin den nan kasino ku nan tin kamber den nan hotèl. Miéntras ku maneho di Gobièrnu ta pa stimulá konstrukshon di mas kamber di hotèl i asina krea mas kupo di trabou i alabes restablesé e intenshon di e maneho original di Gobièrnu, esta ku kasino mester ta parti di dibertishon di e turista ku ta hospedá den hotèl.

Gobièrnu ta atmití ku kada adulto mester tin e eskoho di partisipá òf no den weganan di plaka den kasino. Na mes un momentu, Gobièrnu ta realisá ku e tin ku implementá un maneho estrikto ku ta protehá su siudadanonan mas mihó posibel, kontra di adikshon na wega di plaka. Sigun ekspertonan, adikshon na wega di plaka ta hopi mas difísil pa kontrolá ku otro tipo di adikshon, sigur si tin hopi oportunidat ku ta fásilmente aksesibel pa un adikto, sin niun regulashon.

E proposishon nobo ta pa kita e prohibishon pa hende lokal bishitá kasino, pero na mes momentu introdusí e maneho obligatorio pa hunga plaka responsabel (responsible gaming). Ta p'esei ta proponé na kasino pa introdusí 10 florin na entrada, pa hende bibá na Kòrsou. Esaki ta nifiká un drèmpel èkstra pa netamente e hendenan vulnerabel pa wega di plaka. Turista no tin nodi paga pa drenta kasino.

E kasinonan lo risibí instrukshon di Gaming Control Board (GCB) kon pa atendé ku aktitut problemátiko di adikshon di kliente, loke ta na benefisio di e kasinonan mes tambe. Pa fasilitá GCB un mihó kòntròl di e operashon (finansiero) den kasino, lo duna kasinonan un periodo rasonabel pa nan introdusí sistemanan outomatisá di informashon ku mester registrá tur transakshon finansiero. Esaki ta konforme e tendensia internashonal di awendia. Riba término largu e sistemanan akí ta ekonómikamente mas bentahoso i lo fasilitá tambe aktividatnan di merkadeo di e kasinonan. E kambio di lei tambe lo introdusí pa GCB e instrumentonan apropiá pa por garantisá kumplimentu ku reglanan vigente dor di kasinonan.

Gobièrnu lo hisa e derecho fiho di pèrmit pa kasino. Segun e futuro sistema di derecho variabel, un hotèl ku un kantidat mas limitá di kamber ta bai paga proporshonalmente un porsentahe di impuesto mas haltu riba operashon di slòt mashin. Slòt mashin en general ta enserá un riesgo mas haltu pa loke ta adikshon na wega di plaka. Tambe slòt mashin ta ekonómikamente mas kumbiniente pa e operador i ta generá ménos empleo ku weganan di mesa.

Ulanda lo yuda mehora situashon na Bon Futuro

WILLEMSTAD – Ulanda lo yuda durante un periodo di 6 luna pa sera prizòn tur entrada di opheto ilegal den Prizon Bon Futuro. Personal spesialisá lo bin for di Ulanda pa eliminá kosnan prohibí den e instituto, un problema serio ku e instituto a bin ta konfrontá pa añanan largu. Kada bes ku tin un kòntròl tabata kai riba kosnan ku no mester ta den e instituto. Den un deklarashon ofisial, Ulanda a bisa ku sekretarionan Ank Bijleveld i Nebahat Albayrak a ofresé yudansa konkreto na Bon Futuro. E deklarashon ta bisa asina aki: "Sekretario di Estado Ank Bijleveld di Asuntunan Interno & Relashonnan den Reino i sekretario di Estado Nebahat Albayrak di Hustisia a sera na Kòrsou un tratado di koperashon ku gobièrnu antiano, tokante e forma pa atendé e problemanan den Bon Futuro. Masha pronto Ulanda ta bai duna sosten na personal den Bon Futuro pa mehorá seguridat di trahadónan i di prizoneronan di tal forma ku e prizòn por kumpli ku e normanan internashonal.

Diferente rapòrt, entre otro esun di 'Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment' (CPT) di aña 2007 i vários insidente serio ku a tuma lugá ta mustra ku sosten for di Ulanda ta nesesario. Durante e siguiente tres añanan un ekipo di maneho di 'Dienst Justitiële Inrichtingen' (DJI), ku ta kai bou di responsabilidat di sekretario di Estado Albayrak, ku koperashon di e personal lokal di prizòn lo ta enkargá ku esaki. Ademas, for di meimei di ougùstùs trinta spesialista di DJI lo okupá nan pa un periodo di seis luna ku vigilansia di e kaminda ku ta pasa rònt di Bon Futuro i vigilansia na entrada di e prizòn. Nan lo pèrkurá tambe pa traspasá konosementu pa i promové ekspertisio di e maneho fiho i e trahadónan fiho. Ademas, personal spesialisá lo bula bini fo'i Ulanda bin tene akshonnan dirigí pa eliminá ophetonan prohibí fo'i den prizòn. E fondonan ku sekretario di Estado Bijleveld anteriormente a pone na disposishon pa ehekutá 'Plan Veiligheid Nederlandse Antillen' lo kubri gastu pa tal sosten. Ademas, e Minister di Hustisia antiano i Gezaghèber di teritorio insular Kòrsou ta keda responsabel pa e situashon den Bon Futuro i detenshon di strañeronan", asina e deklarashon ta bisa.

Dokternan naturista ta kondena "histeria" rondo di grip di porko

WILLEMSTAD – E Asosashon di Medisina Natural a kondena e histeria ku a surgi rondo di grip di porko ultimamente, inkluyendo na Korsou kaminda a detekta 2 kaso te awor.
E organisashon, representá pa dos miembro, presidente dòkter Michael Huyzen, dentista i señor Kenneth van Eer, fisioterapista/ akupunkturista i spesialista den Medisina Natural a sigui e desaroyo riba e tópiko tan diskutí i aktual, Grip di Porko òf A/H1N1.

"Nos kier bisa ku histeria kolektivo ku ta reina awendia no solamente aki na Kòrsou pero rònt mundu no ta na su lugá i den sierto kaso te asta eksagerá. E grip di porko no ta un grip ku a aparesé awor. E último bia ku e tipo di vírus A/H1N1 a presentá tabata durante e pandemia di 1918. E tempu ei den 18 luna e vírus a mata entre 50 pa 100 mion di hende i a afektá 500 mion hende.

Sientífikonan a prueba ku mayoria di hende no a muri dor di e vírus pero dor di un infekshon bakterial (infekshon dor di streptokokus) ku a kousa un superinfekshon (un infekshon riba un otro infekshon). No lubidá ku e Promé Guera Mundial a terminá na 1918 i e tempu ei higiena no tabata optimal. Nos di Asosashon di Medisina Natural ta hopi kontentu i orguyoso ku GGD a sòru pa tin tur kos bon protokòl i bon prepará. Si nos skucha bon ora e eksperto drs. Izzy Gerstenbluth, epidemiologo, splika nos por a tende ku e grip aki ta un grip di nivel leve, en komparashon ku gripnan ku ta aparesé tur aña", asine Asosashon ta bisa.
E Asosashon ta splika ku te medio yüni mas o ménos 145 hende na mundu a muri. Mexico a registrá e mayoria (108) i na Merka a registrá 27 morto. "Si bo pone e sifra aki (27 morto na Merka) den perspektiva bo ta bai komprondé inmediatamente ku tin hopi mas skondí tras di e pandemia aki. Tur aña mas o ménos 35.000 hende ta muri na Merka dor di e grip normal ku ta presentá tur fin di aña. Esei ke men ku pa aworakí si 27 hende a muri dor di a/H1N1 den mes un periodo 4000 hende lo a muri dor di e grip anual. Esei ta 150 bia mas tantu! Si nos kompará esaki ku e situashon mundial e sifranan ta mas remarkabel i espektakular. Pa aña 375.000 – 500.000 hende ta muri dor di e grip 'normal'. Esei ta nifiká ku pa aworakí 43.000 hende mester a muri na e grip normal. E sifra di 145 morto dor di grip di porko ta 300 bia ménos ku e kantidat di hende ku ta muri dor di un grip normal. E pániko ku ta reina i ku ta wòrdu krea no ta nesesario. Na momentu ku WHO (Organisashon di Salú Mundial) deklará ku e grip aki a bira un pandemia e no ta nifiká ku e grip aki a bira mas severo. E ta nifiká solamente ku e vírus ta presente den diferente pais na mundu".
E Asosashon ta bisa ku e ta masha prekupá awor ku e grip a wòrdu deklará ku e ta un pandemia. "Esaki por nifiká inmediatamente ku WHO por sòru pa tur pais bini ku leinan pa obligá tur hende bibá den e pais ei di pasa òf tuma e vakuna. Nos mester ta hopi alerta riba esaki. E minister di salubridat di Hulanda por papia masha bunita e por primintí un vakuna ku lo bai hasi milager pero esei no ke men ku por obligá hende di tuma esaki. E minister a bisa ku nos na Antia mester bai implementá e International Health Regulations pronto pa medio di un Landsverordening nobo. Minister Leeflang tambe a bisa ku tur hende mester wòrdu vakuna 2 bia. Nos mester ta hopi kouteloso ku e ekspreshonnan aki pasobra lokual tin awor aki riba merkado ta Tamiflu. Tamiflu no ta un remedi pero ta wòrdu konsiderá komo un produkto antiviral ku ta frena e vírus. Dor di Tamiflu e periodo ku un persona ta malu dor di grip por bira mas kòrtiku pa 1 òf 1 dia i mei. Ke men Tamiflu no ta prevení ni kura. Time Magazine a publiká un artíkulo riba 27 aprel 2009 tokante e frakaso grandi di vakuna na 1976, ora ku presidente Ford di Merka a disidí pa vakuna henter e pais kontra grip di porko ku tabata manifestá serka su ehérsito.

Algun shen hende a haña e malesa ku yama Guillain-Barré (un malesa ku ta afektá e nervionan) despues ku nan a wòrdu vakuna. E víktimanan a claim 1,3 miljard dòler na industria farmaseutiko. E grip di porko nunka a bira un epidemia. E tempu ei mas hende a muri dor di e vakuna ku a muri dor di e grip di porko mes.

Djis pa tur hende mira esaki den un komparashon atrobe: pa dia ta muri 3000 hende dor di malaria! Tambe: rònt mundu un total di 257 hende a muri dor di grip di para den un periodo di 3 aña i un otro komparashon: na aña 2004 rònt mundu 1170 hende a muri dor ku werlegt a dal nan!

Miembronan di Asosashon di Medisina Natural lo ta èkstra alèrt ora bini ku un vakuna nobo riba merkado den òktober. Nos ke sa kiko e 'side effects' ta promé. Nos ke mira ku e 14 mion hende na Hulanda tambe ta wòrdu forsa di tuma e vakuna.

For di awor kaba tin protesta (entre otro) na Hulanda i na Merka kontra e pensamentu aki. For di punto di bista di e profeshonalnan den medisina natural nos ta papiando tokante un vírus ku ta afektá sierto kategoria di hende. Hende ku nan sistema imunologiko no ta funshoná optimal.

Ke men ku nos no mester bringa e vírus, pero nos mester fortalesé e kurpa humano. Pues mester subi bo resistensia.

Laga nos no bai sinta warda riba un vakuna ni no laga nos no bai pensa mes pa obligá hende di vakuna. Na diferente pais ya a spanta hende ku si nan ninga di tuma e vakuna nan lo wòrdu enkarselá.

For di awor nos ke atvertí tur hende ku kada hende tin su derechi pa disidí riba su propio kurpa - i di su yunan menor di edat.
No tin niun lei den e mundu demokrátiko ku por obligá un suidadano pa tuma un remedi, vakuna òf tratamentu médiko", asina e Asosashon ta bisa.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Pa motivo di viahe Oldsmobile Cutlas '92 autm, 4cyl./p.s./radio cd Afl. 800,- Tel: 748-8185

TA BENDE
Un Tacuma Daewoo ;02 a/c. automatic, bon condicion pa Afl. 9000,- Tel: 592-5140

TA BENDE
Mustang '04 front damage motor blit blit y un mustang '99 convertible As is where is, Convertible starting at Afl. 10.000,= Tel: 660-1166

TA BENDE
Un Mitbushi Galant '04 full loaded 4drs. autm, Afl. 16,500.- discutible Tel: 565-2924

TA BENDE
1 mitsubishi galant '04 Afl. 15.000,- pick-up S-10 4 cylinder '98 Afl. 6.900,- Mazda 323F '93 ac, autom. Afl. 2750,- Tur prijs ta discutible. Tel: 565-2924

TA BENDE
Pa motivo di viahe un pick-up Toyota Hi-lux '96 a/c, radio cd, tinted glass, alarm, double cabine Afl. 5.800,- Tel: 747-3246

TA BENDE
UN toyota Yaris '07 std, mac reem/ac, alarm, sound, tint, den bon condicion pa mas informacion yama Tel: 594-8524

TA BENDE
Hyundai Tucson 2006 Fully loaded-Alarm meyless entry, cd player, tinted,ac, new tires Afl. 25.500,- Tel: 565-2924

TA BENDE
Daewoo Tacuma '02 ac/automatic, den bon condicion Afl. 9000,- Tel: 592-5140

TA BENDE
Chevrolet Optra Sedan MT '07 Std, power lock, alarm Afl. 25.000,- o.b.o. 19500kilo meter Tel: 593-4089 / 592-9354

TA BENDE
CHEVROLET AVALANCHE 2002

Color Preto, 3" body lift, ful equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, Mp3, Woofer grandi den baki, mata buro bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".



Tel: 594-9990/593-0403

Prijs: **Afl. 38.000,=**

EL HOMBRE DE LA GUADUA
Instructor de artesanía de colombia



La Guadua Es Prodigiosa, La Naturaleza La Doto De Bajo Peso Y Gran Capacidad De Soporte, Alto Esfuerzo De Compresión, Flexion Y Atracción

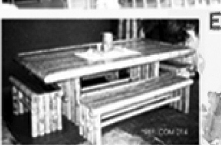


Llegando A Remplazar Muchos Kilos,de Hormigón O Acero

Es Un Material Altamente Eficiente, En Techos,estructuras Y Otros Usos.



Para Mayor Información. En Proyectos Especiales Comuniquese Con . Wualnery Gutiérrez Tecnólogo Estructural Y Artesano. Maderas Y Guadua.



Tel . 0057 - 316679.2299, Email Waldojuanpa@hotmail.es -col
Tel 7452431 Aruba





TA BENDE
Un un Cooler di un porta Afl. 1500,- Pa mas informacion yama Tel: 563-8947

TA BENDE
Un piano vertical completamente renobaa incluso pedal di estudia. Tel: 583-1839 / 565-5269

TA BENDE
Un cooler pa Afl. 100,- pa mas informacion Tel: 582-5959

TA BENDE
Motor Suzuki outboard 40 Afl. 1500,- pa mas informacion Tel: 593-0800 / 593-0833

TA BENDE
Un Kawasaki KX 65 bon condicion Afl. 2500,- Tel: 593-0800 / 593-0833

TA BENDE
Tur cos tin cu bai, tv+ braket Afl. 200,- Computer Afl. 700,- Frigidaire Afl. 800,- Stoof Afl. 200,- Tel: 745-5089

TA BENDE
Un set di sala rondo pa 6 pers. dos restoel inclui. Un mesa di glas rondo, bon condicion pa Afl. 800,- Tel: 560-6133

TA BENDE TERENO NA PLAYA
4 percela eigendom 1pida 614m2 1 di 691m2, 1 di 686m2 y otro di 562m2. Afl. 150,- p/m2. Pa nort di Texaco Seroe Blanco. Tel: 582-2188

TA BENDE
Un bicicleta pa yiu of pa hasi ehercicio Tel: 742-5173

TA BENDE
Electric Guitar, Base guitar, speaker 700 w, peavey Afl. 300,- pa un speaker di cas Afl. 25,- /35,- diferente muebles di cas. lessenaar afl. 75,- Tel: 582-2562

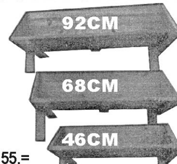
FOR SALE
Ponton 71-H 2 bdr, 2 bath property land 241m2 built area 83m2 prijce Afl. 216.000,- Tel: 523-3200

TA BENDE
Betonmatten di 8mm. pa mas informacion yama Tel: 562-6094

TA BENDE
Set di sala, sofa pa 3 pers. Afl. 360,- 1 sofa pa 2 pers. Afl.240,- Tur dos pa Afl. 450,- Tel: 567-2013

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN

Grandi **Afl. 55,-**
Mediano **Afl. 35,-**
Chikito **Afl. 20,-**



KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=

WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Un body di auto Pontaic Grand Am pa cumpra. Aña 2000 motor 3.4. Pa mas info Tel: 592-4903

TA BUSCA TRABAO
Den ramo Administratie /Secretaria/Telefonista/receptionista/human resourrces. secretary1@hotmail.com

TA BUSCA
Un Inversionista chiquito pa un lucrativa ventura den turismo. Pa mas informacion yama Tel: 736-1687

TA BUSCA
Puppy Rottweiler halfdreed. Tel: 592-6636

TA BUSCA
Un cas grandi pa huur den vecindario Paradera, tanki leendert, piedra plat, caminda grandi Tel: 588-2873

TA BUSCA
Famia den necesidad ta busca 1 cama pa dos persona 2 cama pa mucha cuminda pa e muchanan, paña pa mucha y hende grandi. please yuda nos Tel: 744-0191

TA HUUR

TA HUUR
Un cas situa na madiki di 1 camber 1 sala, un baño, cura grandi cu garage pa auto Afl. 900,- p.l. plus un luna depositoTel: 743-9194

FOR RENT
Nijhofstraat 126-C (S.N.) 3 bedr, 2 bathr unfornished. Monthly rent Afl. 1350,- Tel: 560-7736

FOR RENT
Palm Beach 3 bedr, 3 bathr, furnished excl. utilities monthly USD 2.500,- Tel: 560-7736

TA HUUR
Un studio apr. pa un persona, full muebla Afl. 600,- p/l.cu su T.V. inclui cable away coriente. deposito Cumana 113 Tel: 583-1469 / 564-7784

FOR RENT
Apartment furnished San Nicolas Pa mas informacion yama Tel: 560-4945

TA HUUR
Un studio apartment pa un persona ful muebla Afl. 600,- p/l. depsito Afl. 600,- Cumana #113 Pa mas informacion yama Tel: 583-1469 / 564-7784

TA HUUR
Apartamento na Seroe Blanco, muebla 2 camber, 2 baño, sala, comedor y bunita cushina Afl. 1350,- y un luna borg. Tel: 746-8058 / 582-5535

TA BENDE
Un Cas na Tanki Leendert semi muebla cu cura di 2 camber 1½ baño. plus 1 luna di borg Afl. 1350,- Tel: 746-8058 / 582-5535

TA HUUR
Un apartmente na Palm Beach muebla pa Afl. 900,- pa 2 persona. Pa mas informacion yama Tel: 568-7753

TA HUUR
Un apartment semi muebla na Ponton inclui awa y coriente 110V. Airco y gas ta apart. Tel: 594-8524

TA HUUR
Apartment amueblado con cable etc. max 2 pers. sin niños area de hotels Afl. 900,- por mes/un ms deposito. Tel: 586-7949 / 594-8086

TA HUUR
Apartment 2 camber 1 camber na Pos Chiquito. Tel: 594-8009 / 733-8009

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Bo mester hende confiabek pa wak pa bo yiunan na cas bo cas anochi. Yama libremente Tel: 737-1818

SERVICIO PUBLICO
Señora serio y resoponsabel pa ofrece pa cuida muchanan na mi cas christiano. Pa mas informacion Tel: 568-0823 Noord

SERVICIO PUBLICO
Mi ta un hoben di 15 aña cu ta buscando algo pa haci den weekend Tel: 567-1559

SERVICIO PUBLICO
Bo mester un servicio di hasi cas of oficina limpi den 2 ora of mas nos tin solution. Tel: 564-6917/ 564-7694

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. **Na un prijs rasonabel** Pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Bo mester trabao di tuinman pa mas informacion Tel: 962-9799

SERVICIO PUBLICO
Inkomstenbelasting
Nos ta busca bo formulario sea na cas of na trabao nos ta jena y entrega pa bo y nos ta trece bek e copia cu e stempel pa bo, nos ta jena tur otro aña nan tambe y nos por traha un bezwaarschrift pa bo tambe. Tel: 592-1186

Drumí** na kama mi ta **kòrda riba Bo, mi ta pensa riba Bo henter anochi, pasobra semper Bo a keda mi yudansa, mi ta gosa den sombra di bo alanan.
Ku tur mi alma mi ta pega na Bo, bo man drechi ta wantami duru.
Salmo 63**;**6-8

Cu honda pena pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia cu a a bai sosega den brasa di Señor nos casa, mama stima

Luisita Gracia Statie Goeloe

Gracia of Gacho



Na nomber di su

Esposo: Ricardo Bernardo Statie

Jiunan: Rafael Statie y Fam
Albert Statie y Fam
Fidelia Statie y Fam

Nietonan: Robert Statie y Fam
Ryan, Rafael, Ronaldo y Georgie

Bisanietonan: Mary-Anne, Raiden y Alisa

Rumannan: Vera Goeloe
Theresita Van Der Lee y fam
Edigarda Martina y Fam
Floresita Nicolaas y Fam
Swinda Wieskie y Fam

Sobrinonan: Miriam, Nicolastico, Armando, Elvis, Gregory, Rudy, Giovanni, Wilfred, Josephine, Cedric, Ruth, Adria, Arilda, Edselyn, Hensly, Orlando, Helen, Anthony, Magally, Nestor, Johnny, Joan, Mariella, Edward, Ethline, Rignald, Nilza, Milly, Sheila, Jurinella

Primo y Primanan: Bernard (Buddy) Davelaar y rumannan
Crisma Winklaar y rumannan
Ligia Bernabela y Fam
Douglas (Dudu) Van Arneman y fam
Meredith Beaumont y Fam
Maida Beaumont y rumannan
Esequio Oleano y rumannan

Cuñanan: Seferina Cicilia y Fam
Nilda Pauleta y fam

Tur primo y primanan na Aruba, Bonaire y Corsow

Amigonan di cas: Suzy, Isabel, Muneca, Chica, Mirna

Demas famia: Statie, Goeloe, v/d Lee, Martina, Nicolaas, Wieskie, Davelaar, Winklaar, Bernabela, v. Arneman, Beaumont, Oleano, Cecilia, Pauleta, Morillo, Goedgedrag, Teodora, Boezem, Salsbach, Emerencia, Sambre
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia
Nos ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diabierne 26 di Juni 2009 pa 4'or di atardi** saliendo for di Misa Santa Theresita na San Nicolas pa Santana Católico na San Nicolas. Ta apcepta condolencia na Misa Sta. Theresita for di 2'or- 4'or di atardi.
Adres pa condolencia: Anglo straat 13
Diaranson ٢٤ di Juni ٢٠٠٩ i Diahuebs **25 di Juni 2009**
7'or p.m. – ٩'or p.m.
Después di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas

" I will lift up mine eyes unto the hills, from whence cometh my help.
My help cometh from the Lord which made heaven and earth" (Psalms 121)

With deep sorrow but still thankful to the Lord for his mercy, we would like to announce the passing of our Dear Beloved:



Emile Patricia Ellis

Better known as: "Emy"
***5 April 1944 - +20 June 2009**

Left to mourn are:
Sisters: Audrey Ellis
Maria Ellis
Cynthia and Daniel Richardson-Ellis
Cordelia and Gregory White & family

Brothers: Norman Quammie
Isaac Allen & family in UK
Joseph Roach & family in Antigua
Richard Roach & family in Antigua

Nieces and nephews: Nelson and Janet Ellis
Jacqueline Ellis
Angelique Ellis
Michael White & family in USA
Myron White & family in USA
Traci Rice-White & family in USA
Kevin Richardson and Yolanda Smith & family
Tammy and James Richardson-Richardson & family
Gregory and Endrah Richardson-Gumbs & family
Natalie Richardson
All other Nieces & Nephews in Antigua, USA, and the UK

Geat Nieces & Nephews: Jamil, Jeahru, Tajikah, Naomi, Quinn, Tara, Jayden, Arianna, Kaila and Brayden
Uncle: James and Lydia Arrindell & family
Cousins: in Aruba, St. Maarten, Antigua, the Netherlands, USA and UK
Godfather: Antoine Hunt & family
Godson: Edwin Barry
Neighbors & friends: Dora, Clemente, Lourdes, Ita, Joyce, Fatima, Theo, Glenn, Sandy and her friends at Johnson Supermarket

She was related to the families: Ellis, Richardson, White, Quammie, Allen, Roach, Violenus, Charles, v.Heyningen, Arrindell, Rombley, Duzong, Illis, Hunt, Leslie, Gumbs, Smit, Rice

We apologize if in our bereavement we have forgotten to mention anyone

The funeral will take place on **Friday, June 26, 2009, at 3:30 p.m. at the ChristChurch Methodist Church ,** followed by **the burial at the Government Cemetery in Zeewijk.**
The body of the late Emy will be laid out from 2:00 p.m. at the ChristChurch Methodist Church.

Condoleance Address: Zwolle str. 4-A
Wednesday June 24, 2009 &
Thursday June 25, 2009
From 7:00 p.m. – 9:00 p.m.

No condoleances after the funeral service at home

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada. Den cunucu di yerbe berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa " *Salmo 23-1"*

Cu Honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fallece cristianamente:



CARLOS M. FIGAROA

Mihor conoci como **"Calito"**

***12-09-1941 +24-06-2009**

Na nomber di su
Esposa: Maria Figaroa-Cardona
Jiu: Carina Figaroa y Jeffrey Rojer
Nietonan: Ashley Tromp y Jeffer'son Rojer
Manera jiu: Javier Flanders
Jiunan di su esposa: Maria Elena y Lina na Colombia
Suegra: Lus Alba Cardona na Colombia
Mama di su jiu: Marcia Paesch

Su rumanan:
Hose y Marian Figaroa y jiunan
Maria y Guus Jacobson-Figaroa y jiunan
Carensa Figaroa
† Catharina y Ben Jansen y jiunan
Pedro y Emy Figaroa y jiu
Canisia Scharbaay-Figaroa y jiunan
Teresita y Juan Robles de Medina y jiu
† Filo y Nilda Figaroa y jiu

Cuñanan: Claudia, Gladis y Yolanda na Colombia
Swanan: Mauro, Norvey y Julio na Colombia
Bon bisiña: Rafai y Chimina Semeleer y jiunan
Tantanan: Catharina de Cuba y Xista Figaroa

Amigonan di cas:
Doya Ridderstaat y jiunan
Felipe y Jenny Tromp y jiunan

Tata di su nieto: Omar Tromp
Subrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, coleganan y ex-coleganan di trabou, amigo y amiganan y ihanan.

Demas famia: Figaroa, Tromp, Rojer, Cardona, Maduro, Jacobson, Jansen, Scharbaay, Robles de Medina, de Cuba, Paesch, Semeleer, Farro, v/d Biezen, Jacobs, Lejuez, Erasmus, Ridderstaat, Flanders y Zievinger.

Acto di entierro lo tuma lugar Dialuna 29 juni 2009, 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Anna na Noord despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.
E restonan mortal di Calito lo ta reposa for di 2or na Misa.

Adres pa condolencia: Shaba #16, Noord
7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Enbes di flor of krans un donacion pa Wilhelmina Kanker Fonds lo wordo altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den misa.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

MARÍA ROSA MÍSTICA



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco paralа salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.



Arcangel Rafael



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén



Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/Invitashon

Esposo, Yiunan, Mama, Rumannan y demas Famia y amigonan di nos estimada Marcia Stroop,
ta gradici tur cu a mustra nan atenshon, sosten, amor y cariño na nos defunto Stima:



Sra. Florentina Stroop-Yarzagaray

"Marcia"

Na prome lugar un danki special na su coleganan di Leysner & de Cuba, de Kort Accountant, cu for di comienso di su enfermedad a sostene, yude y comfort e 100%
Pa su Internist Dr. A. Anaya, team di Oncologie, enfermero/anan di
H.O.H cu a duna nos estimada "Marcia" e atenshon y cuido. Danki na esnan di Curacao, Hulanda, St. Maarten y Merka cu den un manera of otro a compaña nos. Danki na Aurora Funeral Home cu a complace nos den tur cos, Cu tawata un gran consuelo pa nos. Alaves nos ta participa cu lo tin 3 Santo Sacrificio di Misa
na Misa San Fransisco na Playa pa descanso di Marcia:
Diaranson 24 di Juni 2009 pa 7'or pm
Diabierna 26 di Juni 2009 pa 7'or pm
Diadomingo 28 di Juni 2009 7'or pm

Boso presencia lo ta altamente aprecia.





Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael pidiendo bo deseo mas dificil.

Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseonan.

Bo devoto, **L. d. L.**





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

*" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "* **Cado Wever**

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Lucila Dirks-Danje

cariñosamente yama: "Lucy"
24 september 1953 – 23 juni 2009

Na nomber di su:
esposo: Frank Dirks
yiu: Nikita Dirks

rumannan: Marie y yiunan
Cobi, esposa y yiunan
Nadi, Jazmin y yiunan
Bencho
Efraim y Marcelina
Rita y Leo y yiunan
suegra: Monica Dirks-Kock

tantanan y omonan: Andrea Werleman y famia
Maria y Francisco Werleman y yiunan
Josepha y Franciscus Maduro y famia
Lorenzo Rasmijn
Brunilda y Cecil Lejuez y famia
Vdo. Angilio Rasmijn y famia
Albino Felipe y esposa y yiunan
Cleotano Rasmijn
Emiliana Rasmijn y famia
Marianita y Chun Arends y famia
Sra.vda. Marie Geerman y famia
Marlena Danje y yiu

swa y cuñanan:
Rudy y Mirta Dirks-Geerman y yiunan
Marcia Dirks, vda Fernandes Pedra y famia
Maritza y Robby Figaroa-Dirks y yiunan na Hulanda
John y Marga Dirks-van Barneveld y yiunan na Hulanda
Janine Kock y yiunan
ihanan: Milaysha y Gerrienne

mihor amiga: Magaly Ras

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan
Famia: Dirks, Danje, Kock, Angela, Figaroa, Fernandes Pedra, Solognier, Kelly, Maduro, Rasmijn, Webb, Gomez, Lejuez, Geerman, Krozendijk, Twight, Lopez, Marin, Varis, Ras, Dania, Loaiza, Willems, Vreeswijk, van Paassen, Helders, Arends, Paredes, Weller, Yarzagaray, Henriquez, Mathilda, Paesch, Philomena, Rosalinda Danje-Arends, Werleman, su coleganan di Diario y demas famianan na Aruba y na Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 27 di juni 2009 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico "Pastor de Vries" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 7'or pa 8:15 di mainta na Mementomori Funeral Home y for di 9'or di mainta den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: **Kas Ariba 34-A**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

SANTA MARIA



Santa Catalina, Virgen y Mártir, amada del Señor, Doctora defensora de la doctrina Cristiana y dechado de virtudes, te imploramos para que ante los ojos delAltísimo, nos aydues a llegar a las verdades divinas a través de las ciencias humana. Gloriosa Santa Catalina, intercede por nsootros ante Dios Todopoderoso para conseguir el favor de........, bríndanos tu protección y haznos semejantes a tí en sabiduría.Acompáñanos en esta vida como soldados de Cristo para alcanzar el Reino de los Cielos. Así sea.



Divino Niño Jesús DADNOS LA PAZ

DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

*" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "*

Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradicido pa tur loccual e la significa pa nos, nos ta participa fayecimento di:



Anna Felecita Lozano-Croes

23 november 1919 – 24 juni 2009

Na nomber di su:
yiunan:Nel y Emelina Croes-Dirksz
Karel CroesAlbertico "Tico " y Jacqueline Croes-Oduber

Suegro:Mario de Cuba

nieta y nietonan:
Nathalie, Nancy, Gunther, Nery , Nadia, Danny, Marlon, Karina, Carol, Ginger, Samantha, Amanda

bisanietonan:
Jelle, Justin, Gianuar, Angel

rumannan:
Rica Croes
Frans Croes y famia
Leo Croes y famia
Swa y cunanan:Eugenia " Juffr. Beli " Hypolite
Carmen Hypolite
Emilia y Nicolas Porras-Hypolite y famia
Anna y Jorge Rodrigues-Hypolite y famia
Jeanna Margriet Valentijn-Hypolite y famia
Johannes Rack y famia
Jose Lozano y famia
Robby Lozano y famia
Sra. Vda. Mercedes Croes-Marquez- famia
Sra. Vda. Olivia Croes-Pietersz y famia

Mescos cu yiu:
Lyvia Figaroa, Poldy Rijken
famia: Lozano, Croes, de Cuba, Dirksz, Oduber, Boekhoudt, Medina, Folkeringa, Soto, van Dinter, Werleman, Lacle, Ras, Reyes, Dubero, Krozendijk, Pietersz, Marquez, Hypolite, Bouwman, Tachi, Figaroa, de Palm, Valentijn, Rijken, Henriquez, Garcia-Chirino, Marugg, Wever y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 27 di Juni 2009 pa 4'or di atardi

saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diabierna 26 di Juni 2009 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Gradecimento/ Invitacion

Majornan , rumanan y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fallecimento y entierro di



Elio Lopez
"Nino"

Na tur esnan cu a sostene e famia den e momentonan dificil. Boso precencia tawata hopi aprecia. Gradicimento ta bay muy en especial na Adpatres pa nan excelente servicio. Tur esnan cu a manda flor, krans, y yamadanan telefonico.

Alaves nos ta **invita** tur famia , y conocirnan pa **tres santo sacrificio** di **misa**
Diabierna 26 Juni pa 6.30 pm
Diadomingo 28 Juni pa 8.30 am
Diamars 30 juni 6.30 pm na misa St. Theresita na san nicolaas. **Despues di e di tres misa lo tin un rosario na cas Sero preto 10 B na san nicolaas.**

Boso presencia lo ta hopi aprecia.

GRADICIMENTO
Na nomber di su yiunan, mama, rumannan y demas famia nos ta gradici tur esnan ku di un of otra manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimiento y entiero di nos esposa, mama, yiunan y rumanan stima di:



Anna Maria Argandoña Franken
"Anchi"

Gradicimento ta bai na Dios prome ku a tume den su reino pa tur ku a manda telegram y ku jamanos. Un danki special ta bai Kanker Fonds , pa zuster Mayra ku a keda ultimo ku nos difunto. Pa bon servicio di Aurora Funeral Home boso atencion tawata un gran Consuelo pa nos .
Tambe di tur e rumannan den Kristo di House of Divine Glory di su Pastor Raymond Mosley y Pastora Suzy Mosley pa e bunita Palabra y mensaje.
Di su ruman Gladdys, Fatima, Erna y su Ruman Lucia su mama Spiritual Astrid y Yolanda y Lusia.

Boso presencia ta altamente aprecia

Grupo Rumannan den Oracion Dr. Jose Gregorio Hernandez di Dakota – Aruba pa nos bunita Tridium



Diaranson 24, diahuebs 25, diabierna 26 di juni 2009
Lugar: Cas di Oracion Dr. Jose G. Hernandez
Ora: 7 p.m.

Rumannan nos ta warda boso tur pa asina nos reza, haci nos pidimento na nos Mamá Mari y dushi Jesus pa tur lo cual nos tin na nos curazon. Y alavez nos lo sigui reza, reza pa Beatificacion di Dr. Jose Gregorio Hernandez.

Nos grupo ta invita tur rumannan pa asisti na e Tridium.

Un danki di curazon.z



UN DEDICACION PARA NUESTRA MADRE PRIETA SRA. LUCILA MADURO- ENVANGELISTA QUE FALLECIO EN LA REPUBLICA DOMICANA EL DIA 21-06-2009



Este será para nosotros el día mas triste de nuestra vida tener que separarnos de ti será el motivo de nuestra nostalgia…
pero hemos de decirnos adiós, por que lo nuestro no debe continuar...

Este será el día mas doloroso despuÉs de tu partida por que... con ella te llevaras la mitad de nuestra corazón y de nuestra vida...
Será el di mas largo de nuestra existencia, puesto que en las horas restantes....

Nuestra mente se dedicará a recordarte sucesivamente y nuestra boca a pronunciar tu nombre...

Y lo harán en cada hora, en cada segundo de cada día...
Serán nuestros primeros días oscuros, por que la luz de tu sonrisa se alejará de nuestros ojos brillarán con melancolía, ansiosos de ver tu rostro hermoso....

Que ya jamás se presentará ante ellos... nuestra voz gritará con inalcanzable cansancio tu nombre...

Pediré a fuertes voces tu presencia...tu mirada... se que llorarémos por indefinidos momentos...

Y le diré a los roces de nuestra almohada lo mucho que te extrañamos y cuanto te amamos...

Pero ni DIOS y mucho menos tu me podrán escuchar... ni responder...
nos quedarémos ahogándonos en nuestro llanto y tu Mama Lucila no podrás estar ahí....
para consolar nuestra pena...

Por que tenemos que decir adiós? Por que las cosas con un principio tienen un final?

Porque cuando uno ama no se le puede amar?

No lo se y tal vez no lo sabrémos jamás lo único que puedo asegurarte nuestro amor...

Es que hoy... precisamente hoy... será el día mas triste, largo y doloroso de nuestra vida... lo más hermoso es que siempre te amamos Mama Lucila...

Te queremos mucho Mama Lucila nuestra Madre Pietra de Mabon, y que Dios te de un lugar muy lindo en su paraiso. Descanse en Paz! Sus Hijos sin dolor de Mabon.

Alavez te invitamos a un Santo Sacrificio para el descanso del alma de la Sra. Lucila Maduro-Envangelista que sera en La Iglesia Cristo Rey de Brazil, el Sabado 27 de Junio, 2009 a
la 7:00 PM.

Dalila Dabian
Gloria Buddy
Jolanda Lacle-Buddy y Famia
Isidro Geerman (Blondi)
Kimmy (Chinita)
Irma Gordon
Y todos los vecinos de Caya Butishi

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa.
Salmo: 23

A fayece inesperadamente na edad di 85 aña:



Sra. Vda. Juana Veronica Wolff-Tromp

Mihor conoci como "Jonca"

*06-05-1924 † 25-06-2009

Na nomber di su yiunan : Mauricio Wolff y Chichi Dirks y famia
Nicolaas (Jaja) Wolff y Sra y famia na Hulanda
Sra.Vda.Filomena (Mena) Wolff y famia
Marianita (Ines) Wolff
Linda Wolff y Esposo Yoel
Johannes Wolff y Sra. na Hulanda

Nieta y nietonan : Stefany y Raul na Hulanda
Julissa y Rayan Anthony y famia
Yelitza y Jeffrey Nagli y famia
Carina Winterdaal y famia
Swinda Wolff y Raymond Croes y famia
Shirley Wolff na Hulanda
Ina Wolff y famia na Hulanda
Gorge Wolff ,Sra. y famia na Hulanda
Richard Wolff, Sra y famia na Hulanda

Su ruman : Sra.Vda.Maria Donata y famia

Bisanieta y bisanietonan na Aruba y Hulanda , sobrina y sobrinonan , primo y primanan
Comer y compernan, ihanan.

Famia : Wolff, Tromp, Anthony, Figaroa, Nagli, Dirksz, Donata, Arends, Giel, Blanco
Gomez, Ramada, Ridderstaat, de Cuba, D'lisle, Rafael, Kelly, Dijkhoff, Gonzales
Croes, Clara, Stede,Winterdaal, de Mey, Maduro, Kussendrager, Robbins, Barcenas
Faro y demas famia y bisiñanan tambe su ex-coleganan di grupo flor di Bini bini

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 01-07-2009, 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Anna na Noord y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.
E restonan mortal ta reposa for di 2or na Misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diamars 30-06-2009
7or pa 9or di anochi

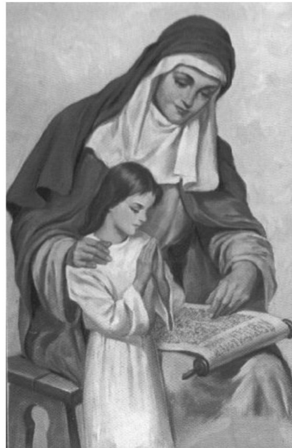
Si den momento di nos tristeza nos por a lubida un of otro famia nos ta pidi nos disculpa

SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.

SANTA ANNA





Cu inmenso tristesa ta participa fayecimento di

sr. Hyacintho "Calvao" Henriquez

Piscado, fiel amigo y miembro di Centro di Pesca Hadicurari

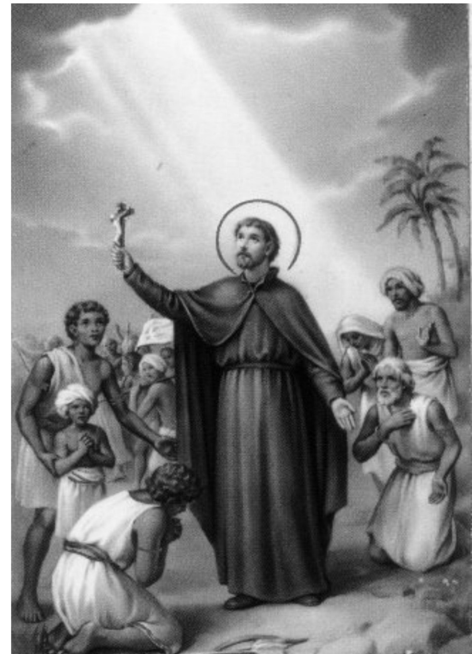
Acto di entiero ta tuma luga:

diabierna awor 26 di juni pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Anna na Noord despues pa Santa Catolico na Noord.

E restonan mortal lo ta reposa na misa for di 9'or pa 11'or di mainta.
Riba peticion di famia, nos ta pidi miembronan di Hadicurari pa bini bisti cu e camisa di Hadicurari y carson preto.

Nos mas sincero palabra di pesame na famia di nos amigo,

cu Calvao sosega na paz.



Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura
ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



Antia i UNDP a firma akuerdo di koperashon

WILELMSTAD – E siman aki Gobièrnu di Antia Hulandes i UNDP a firma un proyekto yamá "Capacity Development for Nation Building in the Netherlands Antilles".

E dokumento a wòrdu firma pa su ekselensia Sra.Emily de Jongh-Elhage, Promé Minister di Antia Hulandes i Embahadora sra. Dr. Marcia de Castro, Representante i Kordinadó di Nashonnan Uni i Representante Residente di UNDP pa Antia Hulandes, Aruba, Sürnam i Trinidad & Tobago i konfirmá pa sr. Ralph L. James, direktor di Servisio pa Koperashon di Desaroyo den su kapasidat di representante di e agente ku ta implementá e aktividatnan menshona den e proyekto. E proyekto ta pa kumpli ku un petishon di Gobièrnu di Antia Hulandes pa asistensia tékniko durante e periodo di transishon di e reforma konstitushonal di Antia Hulandes for di kua nashonnan i entidatnan nobo lo surgi.

Ku firmamentu di e dokumento aki entre e dos firmantenan, un etapa nobo di koperashon ta wòrdu introdusí i tur isla di Antia Hulandes lo benefisiá grandemente di e bentahanan ku UNDP i e organismonan afiliá di Nashonnan Uni tin pa ofresé e entidatnan nobo.

E proyekto aki, ku ta wòrdu finansiá ku fondo nan ku Gobièrnu di Antia Hulandes tin reservá na UNDP, ta konsistí di tres komponente prinsipal:



- Kreashon di kapasidat i fortalesementu institushonal pa atendé e proseso di desaroyo di Antia Hulandes atraves di e asina yamá "Millennium DevelopmentGoals"(MDGs) na Antia Hulandes i pa vigilá e progreso den realisashon di e ophetivonan di e MDGs na Antia Hulandes
- Fortalesé aptitutnan den kambio di maneho na nivel di Gobièrnu sentral i insular pa ámtenarnan di Kòrsou i St.Maarten a medida ku e islanan aki ta optené nan status nobo den Reino Hulandes.
- Training pa ámtenarnan na nivel sentral i insular pa por negoshá ku organisashonnan multilateral manera Nashonnan Uni, Union Oropeo pa por benefisiá mas tantu di e lasonan ku e organisashonnan multilateral aki.

Implementashon di e proyekto lo benefisiá ku nombramentu di un boluntario di Nashonnan Uni (United Nations Volunteer) na ofisina di UNDP ku lo ta responsabel pa mantené kontakto ku Gobièrnu Antiano durante implementashon di e aktividatnan menshona den e proyekto. Implementashon di e diferente komponentenan ku a resaltá den e dokumento menshona lo tuma lugá den transkurso di un aña den koperashon estrecho ku e sinku teritorionan insular di Antia Hulandes.

Durante si estadia e representante di UNDP sra. Marcia de Castro a hasi un bishita di kortesia serka Gobernador di Antia i prome minister di Antia.

Situashon a normalisa na Fundashon Kas Popular

WILLEMSTAD – E situashon tenso ku tabatin den ultimo dianan na Fundashon Kas Popular a normalisa, alomenos pa awor aki. E partidonan den e konflikto na Fundashon Kas Popular a kumbiní ku lo bin un investigashon profundo pa determiná, kiko a kondusí na e situashon di krísis ku a reina último simannan na Fundashon Kas Popular. E hecho ku direktor di Fundashon Kas Popular ingeniero Arthur Con lo bai ku fakansi entrante awe pa un periodo largu, a krea e base pa pas regresá den Fundashon Kas Popular.

Con no a bai ku fakansi obligatorio, segun a anunsia pero mas bien a tuma dianan liber. Un parti grandi di e trahadónan di Fundashon Kas Popular a regresá nan boka di trabou e siman aki, pero no por a papia na e okashon ei ainda di un solushon pa e konflikto na e fundashon aki. E tenshon a keda hopi haltu i esaki sigur no a baha ora e trahadónan a tende ku e kombenio ku a logra originalmente, no ta inkluí ku gerensia di FKP, konsistiendo di Arthur Con i Henry Jourdain ta bai kas. E punto aki tabata un dje eksigensianan di e trahadónan. Loke a krea desgustu profundo ta e anunsio ku a base di e problemanan ku a surgi na e fundashon ku a nifiká retiro inmediato pa e trahadó Edsel Felici i un karta ku a sali i ku ta bisa ku ta bai tuma medida kontra presidente di SEBI Richenel Ilario.

Den e deliberashonnan entre partidonan a yega inisialmente na un akuerdo ku ta hala bèk tantu e karta di retiro kontra Felici komo e karta di menasa pa medida disiplinario kontra Ilario. A palabrá, ku ta hala bèk e dos kartanan menshoná i ku na lugá di esei, a disidí ku ta manda un karta di atvertensia (amonestashon) pa e dos personanan en kuestion. A palabrá tambe, ku gerensia mester bai analisá unda ta nesesario pa kambia su aktitut, di manera ku esaki ta fuente di konfrontashon konstantemente entre gerensia i trahadónan di FKP. Partidonan a kumbiní tambe en general ku mester tin mas rèspèt pa otro den funshonamentu diario di Fundashon Kas Popular.

Mester bisa ku mediador speshal den e kaso aki prof. dr. Jandhi Paula tabatin un papel instrumental den e desaroyonan na e instituto. Gobiernu a nombra dr. Paula komo mediador speshal huntu ku mediador di gobiernu pa atende e konflikto.

Korsou trahando riba Masterplan pa bira Sosiedat di Informashon

WILLEMSTAD -- ‘Kon Kòrsou lo ta aki 10 aña?’ Bureau Telecommunicatie en Post i Kennisplatform Curaçao a organisándo diferente foro pa atende e tema aki. E foro ta den kuadro di 100 aña telekomunikashon di largu distansha i e proyekto na kaminda pa un masterplan pa Kòrsou komo Sosiedat di Informashon: ‘Ban traha awe riba Kòrsou di mañan’.

Durante e enkuentronan di ’Plenchi Habri’ e panelistanan lo duna nan bista di kon Kòrsou lo ta aki 10 aña komo un Sosiedat di Informashon, presentá for di diferente punto di bista. Un di dos panel lo reakshoná riba esaki i e otro presentenan tambe por diskutí riba e tópiko. E tópiko di e di dos ‘Plenchi Habrí’ ta ‘Biba’. Den e kuadro aki e promé panel lo ilustrá su imagen di futuro for di e siguiente puntonan di bista: rekreashon, medio ambiente, komodidat di biba, i salú.

Den e edishon anterior di ‘Plenchi Habrí’ ku a tuma lugá 28 di mei, e tema tabata ‘Gobièrnu’. For di e seshon ei a sali algun punto importante. E presentenan entre otro a definí kiko e karakterístikanan di e futuro gobièrnunan mester ta, manera ‘tranparensha’ i ‘ser pro-aktivo’. Despues a papia tokante akshonnan ku mester keda tumá, manera invershon den kapasidat.
De e imagennan di futuro ku a keda presentá, dunamentu di poder na hende i desaroyo i distribushon di konosementu i informashon, tabata sentral.
Siguientemente a identifiká posibel estorbo, manera falta di medionan òf e hecho ku no ta tene sufisientemente kuenta ku desaroyo sosial i kultura. Riba e wèpsait www.bantraha.com tin un resúmen di e promé ‘Plenchi’. Tambe por mira vários grabashon di e ‘Plenchi’ aki.
‘Ban traha awe riba Kòrsou di mañan’ ta un trayekto ku mester kondusí na un plan mayó (masterplan) pa Kòrsou komo un Sosiedat di Informashon. Minister di Tráfiko i Telekomunikashon, ir. Maurice Adriaens huntu ku Diputado di Asuntunan Ekonómiko, drs. Eugene Rhuggenaath, a start e trayekto aki huntu. E punto di salida ta ku aki 10 aña Kòrsou, meskos ku sobrá di mundu’ lo ta un sosiedat ku ta drei rondó di kreashon i distribushon di konosementu i informashon. E seshonnan di ‘Plenchi Habrí’ finalmente lo kulimná den un konferensha nashonal den òktober, den kua e fundeshi pa e plan mayó lo keda poné.

Minister Dick; Situashon na prizon Bon Futuro ta kanando den bon direkshon



WILLEMSTAD -- Minister Dick ta bisa di a konstatá ku situashon den prizòn a kuminsá mehorá poko poko. “Inkluimentu di empleadonan èkstra for di Ulanda lo yuda nos subi nivel di e organisashon.

Esaki ta nesesario pa garantisá seguridat di tantu empleadonan komo di e prezunan.” E minister a splika, ku e rekorido den prizòn a tuma lugá den kuadro di e promé bishita di trabou di e sekretario di Estado enkargá ku hustisia di Ulanda na tantu Antia komo na Aruba. Sra. Albayrak a bishitá djaluna último e Instituto Korekshonal Arubiano (KIA) i awe e lo ta na Boneiru kaminda tambe e ta bai bishitá e prizòn.

Miembronan di e delegashon di e sekretario di Estado ulandes, kendenan a kompañ’é durante di e rekorido den prizòn Bon Futuro a opservá, ku tin kambionan notabel, despues di e último bishita for di Den Haag na febrüari último.
E kambernan den e prizòn ta mas limpi i a fèrf na diferente parti. Sekretario di Estado Albayrak a kana drenta un tayer kaminda ta traha paña pa bisti den prizòn i tambe den un klas kaminda detenidonan, bou di guia di un dosente, tabata preparando nan mes pa nan libertat i regreso den komunidat.
E mandatario ulandes tabatin hopi pregunta pa algun detenido i el a remarká ku e kos di mas importante ta ku ‘detenidonan ora nan haña libertat mester a progresá, pa evitá residivismo.’
Minister Dick ta kompartí vishon di e sekretario di Estado esta ku formashon ta algu esensial. Esaki ta konta tambe pa e personal.

Tantu minister Dick komo sekretario di Estado Bijleveld a referí ayera durante di e konsulta bilateral entre Antia i Ulanda, na e Tim di Atrako komo prueba di éksito di e modelo di ‘twinning’.
Un kombinashon di funshonario antiano i ulandes ta hasi posibel pa sostené otro efisientemente, ku un resultado bon kla.

“Aworakí nos no tin man sufisiente,” asina minister Dick a bisa, “pero ku sosten di Ulanda mi ta spera di por realisá mehorashonnan rápido.”

Buki tokante Papiamentu entrega na minister Leeflang

WILLEMSTAD -- Sra. Omayra Leeflang, minister di Enseñansa, Kultura i Deporte di Antia Ulandes, a risibí e buki reeditá, “El Papiamentu, La lengua criolla de Curazao” di e Chileno, Dr. Rodolfo Lenz for di man di sr. Edsel “Papy” Jesurun. E entrega a tuma lugá den presensia tambe di sra. Bettina Daal. Sr. Jesurun a duna un splikashon tokante e manera ku Dr. Rodolfo Lenz a sera konosí i keda fasiná pa e idioma Papiamentu atraves di e yu di Kòrsou Natividad Sille. E buki aki originalmente a keda publiká na 1928 i ta deskribí orígen i gramátika di Papiamentu. Riba pòrtrèt por tuma nota di e momentu di entrega di e buki na minister Leeflang



Sekura okashonando kantidat grandi di kandela di mondi

WILLEMSTAD – Polis i Brandweer tin man yen ku kandelanan di mondi. Den ultimo 10 siman so kaba a registra mas ku 600 kandela di mondi. Tin sospecho ku ta sekura pero mas i mas ta surgiendo e pensamentu ku por ta kandelanan intenshonal. Brandweer sinembargo ta bisa ku e no tin kapasidat pa determina si ta kandelanan intenshonal.

Djamars ultimo Sentral di Polis a haña diferente notifikashon di mondinan na kandela.

Alrededor di 13.06'or, Sentral a dirigí un patruya na Peruweg /Amerikaweg. Aki polis a topa ku un mondi grandi na kandela ku a sigui ekspandé.

Alrededor di 18.33'or tabata tin un otro kandela na Julian, na altura di e garashi di konvoinan. E patruya ku a akudí n'e sitio a konstatá ku un bòshi sushi tabata na kandela.

Alrededor di 19.31'or Sentral a haña otro notifikashon ku na Abacoweg un kas tabata na kandela. E patruya ku a yega na e sitio a topa un mondi na kandela ku a ekspandé i kima un kas di palu den besindario por kompleto. E kas no tabata habitá. Den tur e kasonan aki brantwer a paga e kandelanan. Kousa di tur e kandelanan aki ta den investigashon.

Un bosero di Brandweer a bisa ayera ku e situashon ta serio pasobra net awor aki no tin sufisiente ekipo i material pa traha ku ne. Mester wak e situashon masha bon, asina e bosero a bisa.